

ANTES DE COMENZAR, RECOPILE TODO EL MATERIAL DE APOYO PARA EL MONTAJE: Instrucciones de montaje / ilustraciones paso a paso / planos y plantillas impresos a escala.

PREPARACIÓN DEL MATERIAL: Para poder identificar correctamente las piezas precortadas, antes de extraerlas de las planchas de madera, marque en ellas la misma numeración que aparece en la hoja "IP" (identificación de piezas), incluida en las instrucciones.

INICIO DEL MONTAJE: Con la ayuda de un cúter y procurando no colocar los dedos en la línea de corte, desprenda las piezas de las planchas eliminando los pequeños nervios que las sujetan. Seguidamente lije con suavidad las piezas con papel de lija de grano fino, para eliminar el repelo de las mismas. El orden numérico del paso a paso indica el orden de elaboración y colocación de las piezas. Es importante comprobar el ajuste de las piezas antes de pegarlas definitivamente.

LISTONES Y VARILLAS: Los modelos incorporan varios tipos de listones y varillas para elaborar las diferentes piezas. La lista de piezas proporciona información sobre el tipo de material y medidas. En algunos casos es conveniente ajustar las medidas sobre el propio modelo, conforme avanzamos en el montaje. De esta manera se consigue un mejor ajuste.

PEGAMENTOS RECOMENDADOS: Cola blanca o de carpintero. Para las uniones de piezas de madera y de todas aquellas piezas que no ofrezcan resistencia.

Pegamento rápido. Para piezas que sean difíciles de sostener y que necesiten un secado casi instantáneo.

Cola de contacto o de zapatero. Para todas aquellas piezas que se forren con chapas finas de madera o metal. En todos los casos, lea siempre las instrucciones de uso del fabricante.

SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE: Para cualquier duda o información sobre el montaje de nuestros productos, puede contactar con nuestro Servicio Técnico en la dirección:

www.occre.com. Le atenderemos con mucho gusto.

BEFORE STARTING, MAKE SURE YOU HAVE ALL THE SUPPORT MATERIAL FOR ASSEMBLING THE MODEL:

Assembly Instructions / Step by step pictures / Plans and templates printed to scale.

PREPARING THE MATERIAL: In order to correctly identify the precut parts, before removing them from the wooden sheets, mark on them the same numbers that appear on the "IP"

(Part Identification) Sheet included with the instructions.

STARTING THE ASSEMBLY: Using a cutter, and making sure you do not put your fingers along the cutting line, remove the parts from the wooden sheets, eliminating the small sprues that hold them in place. In continuation smoothly sand down the parts, using fine grain sandpaper, to eliminate the pickup of the parts. The numerical order indicates the order in which the different parts must be made up and fitted.

STRIPS AND RODS: These models incorporate a variety of different types of strips and rods with which to make up the different parts of the kit. The list of parts proportions information on the type of material and measurements. In some cases it is advisable to adjust the measurements on the basis of the model itself, as assembly progresses. In this way you will achieve a better fit.

RECOMMENDED GLUES: White, or carpenter's glue: For joining pieces of wood together. Mainly used for gluing together the skeleton. Quick-drying glue. For parts that are difficult to hold in their final position and which need to set instantly. Recommended for fitting small parts. Contact or cobbler's glue. For gluing into place the parts that are covered with fine wood veneer to set instantly. In all cases, always follow the manufacturer's recommendations.

CUSTOMER ATTENTION SERVICE: In the case of whatsoever doubt or further information that you may require regarding the assembly of our products, please contact our Technical Service online at the address: www.occre.com. We will be delighted to attend to you.

AVANT DE COMMENCER, VÉRIFIEZ TOUT LE MATÉRIEL DE SOUTIEN POUR LE MONTAGE:

PRÉPARATION DU MATÉRIEL: Pour pouvoir identifier correctement les pièces prédécoupées, avant de les extraire des planches de bois, inscrivez sur elles la même numérotation qui apparaît sur la page « IP » (identification des pièces) comprise dans les instructions.

DÉBUT DU MONTAGE: À l'aide d'un cutter, et en essayant de ne pas poser les doigts sur la ligne de découpe, séparez les pièces des planches en éliminant les petits nerfs qui les retiennent. Puis poncez doucement les pièces à l'aide d'un papier de verre à grain fin, pour éliminer le contrefil. L'ordre numérique des étapes photographiques et des plans indique l'ordre d'élaboration et d'installation des pièces.

LISTEAUX ET BAGUETTES: Les modèles intègrent plusieurs types de listeaux et de baguettes destinés à confectionner les différentes pièces. La liste des pièces indique le type de matériau et les dimensions des pièces. Il est parfois recommandé d'ajuster les mesures sur le modèle lui-même, au fur et à mesure que nous avançons dans le montage. De cette manière, on obtient un meilleur réglage.

COLLES RECOMMANDÉES: Colle blanche ou de menuisier: Pour les unions de pièces en bois et de toutes les pièces qui n'offrent pas de résistance. Colle à séchage rapide: Pour les pièces qui sont difficiles à maintenir dans leur position et qui requièrent un séchage pratiquement instantané. Colle de contact ou de cordonnier: Pour toutes les pièces qui sont recouvertes de fines plaques de bois ou de métal. Dans tous les cas, lisez toujours les instructions d'utilisation du fabriquant.

SERVICE CLIENT: Pour toute question ou information concernant le montage de nos produits, vous pouvez contacter notre Service Technique à l'adresse suivante: www.occre.com.

Nous répondrons avec plaisir à vos questions.

PRIMA D'INIZIARE, RIUNIRE TUTTO IL MATERIALE D'APPOGGIO PER IL MONTAGGIO: Istruzioni di montaggio, immagini passo per passo, planimetrie e modelli stampati in scala.

PREPARAZIONE DEL MATERIALE: Per poter identificare in maniera corretta i pezzi che sono stati ritagliati, prima di estrarli dai blister di legno occorre segnarli con la stessa numerazione che è indicata nella pagina "IP" (Identificazione pezzi) che si trova nelle istruzioni.

INIZIO DEL MONTAGGIO: Con l'aiuto di un cutter, ed evitando di collocare le dita lungo la linea di taglio, separare i pezzi dai blister eliminando i piccoli nervi che li mantengono attaccati.

In seguito, scartavetrare con delicatezza i pezzi, utilizzando una carta vetrata a grana fine, onde eliminare le sbavature degli stess. L'ordine numerico del passo per passo indica l'ordine d'elaborazione e di collocazione dei pezzi. È importante verificare che questi combacino bene, prima d'incollarli definitivamente.

ASTE E BACCHETTE: I modelli sono dotati di vari tipi di aste e bacchette per formare i diversi pezzi. L'elenco dei pezzi offre informazioni sul tipo di materiale e sulle misure. In alcuni casi è conveniente modificarne le misure quando sono sul modello, man mano che si avanza nel montaggio. In questo modo si potrà ottenere che combacino meglio.

COLLE RACCOMANDATE: Colla bianca o da falegname: Per unire tra loro i pezzi in legno e tutti quei pezzi che non presentino resistenza. Colla rapida: Per i pezzi difficili da sostenere e per i quali sia necessaria un'asciugatura quasi istantanea. Colla a contatto o da calzolaio: Per tutti quei pezzi che vengono rivestiti con fine lastre di legno o di metallo. In ogni caso, leggere sempre le istruzioni d'uso del produttore.

SERVIZIO ASSISTENZA CLIENTE: Per qualsiasi dubbio o informazione sul montaggio dei nostri prodotti, contattare il nostro Servizio Tecnico al seguente indirizzo: www.occre.com.

Seremo lieti di potervi aiutare.

BEVOR SIE MIT DEM ZUSAMMENBAU BEGINNEN, LEGEN SIE SICH BITTE ALLE HILFSMATERIALIEN FÜR DIE MONTAGE BEREIT:

Bastelanleitung / Maßstabgerechte Skizzen und Schablonen / Skizzen und Vorlagen.

VORBEREITUNG DER MATERIALIEN: Damit die einzelnen Bauteile korrekt zugeordnet werden können, empfehlen wir, auf den Holzplättchen vor dem Herausnehmen mit einem Bleistift die Nummer auf dem Blatt IP (Identifikation Teile) zu markieren.

BEGINN DES ZUSAMMENBAUS: Die Teile mit einem Schneidwerkzeug (Cutter) herauslösen und die kleinen Befestigungsenden entfernen. Dabei darauf achten, die Finger nicht zu verletzen. Danach die Teile vorsichtig mit feinem Schmirgelpapier säubern, um ausgefranste Ränder zu entfernen. Die Nummernfolge der Schritte auf Fotos und Skizzen gibt an, in welcher Reihenfolge die Teile zusammengebaut werden.

LEISTEN UND STÄBE: Die Modelle enthalten mehrere Arten von Leisten und Stäben, aus denen die einzelnen Teile des Bausatzes geformt werden. In einigen Fällen kann es angebracht sein, die Maße im Zuge des Zusammenbaus entsprechend dem Modell anzupassen. Auf diese Weise wird eine bessere Passform erricht.

EMPFOHLENE KLEBSTOFFE: Weißleim (Tischlerleim): Zum Kleben von Strukturteilen und allen nachgiebigen Teilen. Sekundenkleber: Für schwer zu haltende Teile, die schnell verklebt werden müssen. Kontaktkleber (Schusterleim): Für alle Teile, die mit dünnen Holz- oder Metallstücken zum Beplanken oder Verkleiden beklebt werden. Bitte beachten Sie stets die Hinweise des Herstellers.

UNSER KUNDENDIENST: Bei Fragen zum Aufbau unserer Modelle steht Ihnen unser Kundendienst zur Verfügung. Sie erreichen uns online unter: www.occre.com.

Wir stehen Ihnen gern mit Rat und Tipps zur Verfügung.

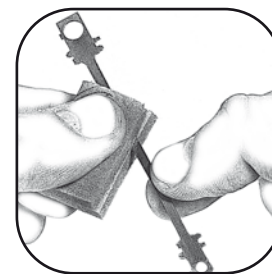
CONSEJOS GENERALES



Cortar los nervios que unen las piezas a las planchas con una cuchilla.



Las planchas deberán grabarse utilizando las plantillas y un marcador.



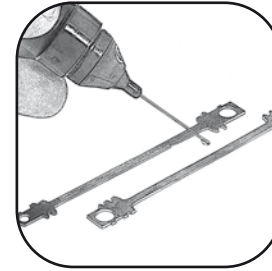
Las piezas de metal deberán pulirse con esponja-lija y limpiarse con disolvente o alcohol.



Lijar todas las piezas antes de utilizarlas para eliminar posibles repelos y los nervios de unión.



Las planchas deberán curvarse para poder fijarlas con precisión.



Las piezas móviles de metal, deberán engrasarse para evitar su oxidación.



Algunas piezas deberán cortarse a medida.



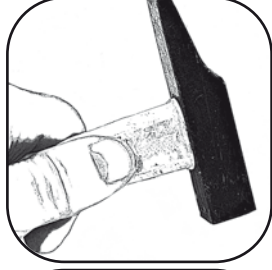
Las piezas deberán fijarse mediante adhesivos varios dependiendo del caso.



Las decoraciones deberán extraerse de la hoja con algún objeto afilado.



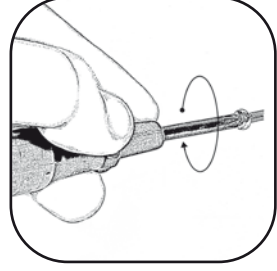
Algunas piezas deberán elaborarse y doblarse a medida.



Los ejes deberán fijarse a las ruedas dándoles suaves golpes con un martillo.



Una vez situadas en su posición definitiva, frotarlas con un paño seco. Después de unas horas quedarán fijadas de manera permanente.



Algunas de las piezas deberán unirse únicamente mediante tornillos y tuercas.



Es aconsejable lijar e imprimir los conjuntos antes de pintarlos. Es aconsejable pintar los conjuntos obtenidos con pinturas en spray.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

JUPITER

- A-** Fijar las piezas siguiendo el orden numérico. Es importante que la estructura quede bien alineada. Asegurar las tuercas con pegamento rápido.
- B-** Pegar las piezas B1 a B11 y pintar de color negro. Insertar y pegar el conjunto en el chasis. Observar con atención la orientación de las ruedas antes de colocarlas. Las piezas B24 y B25 deberán poder desplazarse dentro de las guías B26.
- C-** Realizar taladros para las puntas C13.
- D-** Asegurar las tuercas con pegamento rápido. La correderas deberán desplazarse adelante y atrás con el movimiento de las ruedas.
- E-** Pintar cuatro ruedas E5 de color rojo dejando la banda de rodadura sin pintar.
- F-** Presentar el módulo central con el trasero para marcar la medida del disco. Después, lijar el disco con la misma inclinación que el larguero F8.
- G-** Utilizar las plantillas impresas y un marcador para elaborar los relieves de las chapas.
- H-** Presentar la caldera con la cabina para marcar la zona donde no debe colocarse el forro H15. Pintar los marcos antes colocarlos.
- I-** Observar las reservas que deben hacerse para forrar el interior del techo y las imágenes de acabado para los colores de las piezas.
- J-** Es aconsejable dejar el techo sin pegar para poder acceder a la cabina.
- K-** Para la elaboración y colocación de las piezas, utilizar los planos impresos.
- L-** Fijar las piezas L17 con las puntas L18. Elaborar las piezas L19 y fijarlas mediante los soportes L20.
- M-** Elaborar las rejillas M17 y M18 utilizando las plantillas impresas. Unir el hilo M21 del brazo de la campana a un vertello M22 en la cabina.
- N-** Observar la orientación de la tuerca N4 antes de fijarla definitivamente.
- O-** Colocar las piezas O1, O2 y O3, sin pegarlas. Estas piezas servirán temporalmente de guía para la colocación de las piezas O4, O5 y O6. Después, deberán retirarse. Pegar las piezas O18 y O22 teñidas de roble.
- P-** Teñir las piezas P3, P4 y P5 de color pino. La pieza P21 es una entrada para poder lastrar el tender. La pieza P24, debe colocarse solamente en el caso de motorizar la locomotora.
- Q-** Construir dos bogies iguales sabiendo que solo el trasero debe llevar el sistema de frenos, (Q11 a Q16). Cortar las varillas en porciones de 25mm y darles golpes para simular la leña. Para mas realismo es aconsejable utilizar ramas secas.

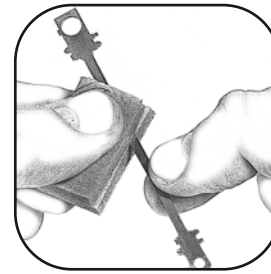
GENERAL ADVICE



Cut the sprues that join the parts to the sheet using a cutter.



Sheeting parts must be etched using templates and a marker.



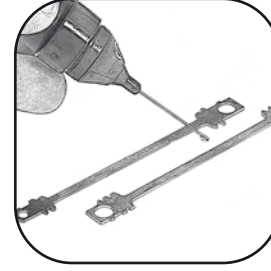
Metal parts must be polished using sanding-sponges and cleaned with solvent or alcohol.



Sand down all the parts before use, in order to eliminate possible rough edges and the remains of sprues.



Sheeting parts must be curved so that they can be attached with precision.



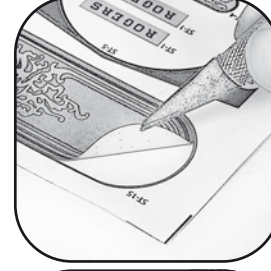
Grease must be applied to the moving metal parts to avoid them rusting.



Some parts will have to be cut to size.



Various adhesives must be used to glue the parts into place, depending on each case.



The decorations must be separated from the sheet using a sharp tool.



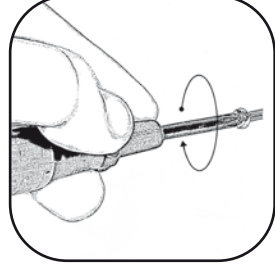
Some parts must be made up and bent into shape.



The wheels must be fitted onto the axles by tapping them gently with a hammer.



Once placed in their definitive position rub them gently with a dry cloth. After a few hours they will be fixed permanently in place.



Some parts must be attached using only nuts and bolts/screws.



It is recommended that the assemblies be sanded down and primed before painting. It is recommended that spray paint be used to paint the assemblies obtained.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

JUPITER

A: Fit the pieces together following the numerical order. It is important to make sure that the structure is correctly aligned. Lock the nuts in place using fast-acting adhesive.

B: Glue the parts B1 to B11 and paint black. Now insert and glue this assembly to the chassis. Pay close attention to the alignment of the wheels before fitting them into place. It must be possible to slide parts B24 and B25 along the guides B26.

C: Make holes for the pins C13.

D: Lock the nuts into place using fast-acting adhesive. The valve slides must be free to move back and forwards with the movement of the wheels.

E: Paint the four wheels E5 red, leaving the wheel rimes, unpainted.

F: Line the central module up with the rear part in order to mark the size of the disk, and then sand the disk down to the same angle of slope as the beam F8.

G: Use the printed templates and a felt-tip to mark out the reliefs on the sheets and then make them up.

H: Line the boiler up with the cabin so that you can mark out the area where the lining H15 should not be fitted. Paint the frames before fitting them into place.

I: Check out the reservations that must be made when lining the interior of the roof along with the finish photos for the colours of the parts.

J: We recommend that you do not glue the roof into place so that you can access the cabin.

K: When making up and fitting the parts refer to the printed plans.

L: Fit the parts L17 into place using the pins L18. Make up the parts L19 and fit them into place using the supports L20.

M: Make up the parts of the cowcatcher M17 and M18 using the printed templates. Attach the wire M21 of the bell arm to a truck M22 in the cabin.

N: Check out the alignment of the nut N4 before fitting it definitively in place.

O: Fit the parts O1, O2 and O3 into place but do not glue them. These parts will serve temporarily as guides for the fitting of parts O4, O5 and O6 and must then be removed. Glue into place the parts O18 and O22 stained the colour of oak wood.

P: Stain the parts P3, P4 and P5 the colour of pine wood. Part P21 is an entry allowing the tender to be ballasted. You will only need to fit part P24 if you are going to motorise the locomotive.

Q: Now make up two bogie sets, both the same, bearing in mind that only the rear set will have to be fitted with the brakes system, (Q11 to Q16). Cut the rods into 25 mm lengths and then hammer dents into them, to simulate firewood. For more realism we recommend the use of dry twigs.

CONSEILS GÉNÉRAUX



Découper à l'aide d'un couteau les nerfs qui unissent les pièces aux planches.



Les plaques devront être gravées en utilisant les modèles et un marqueur.



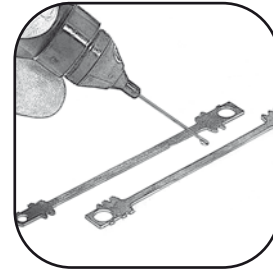
Les pièces métalliques devront être polies avec une éponge à poncer et être nettoyées avec un dissolvant ou de l'alcool.



Poncer toutes les pièces avant de les utiliser afin d'éliminer les éventuelles fibres et les nerfs d'union.



Les plaques devront être pliées afin de pouvoir être fixées de façon précise.



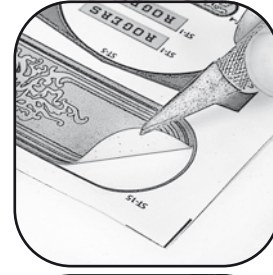
Les pièces mobiles en métal devront être graissées afin d'éviter qu'elles ne s'oxydent.



Certaines pièces doivent être découpées sur mesure.



Les pièces devront être fixées en utilisant différentes colles selon le cas.



Les décorations devront être extraites de la feuille à l'aide d'un objet tranchant.



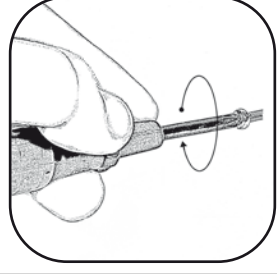
Certaines pièces doivent être assemblées et pliées sur mesure.



Les essieux devront être fixés aux roues en leur donnant de petits coups avec un marteau.



Placer les décorations à leur place définitive, puis les frotter avec un linge sec. Elles seront fixées de façon permanente après quelques heures.



Certaines pièces devront être unies uniquement à l'aide de vis et d'écrous.



On recommande de poncer et d'apprêter les ensembles avant de peindre. Il est recommandé de peindre les ensembles obtenus avec des peintures sous forme de spray.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

JUPITER

- A-** Fixer les pièces en suivant l'ordre numérique. Il est important que la structure soit bien alignée. Assurer les écrous avec de la colle rapide.
- B-** Coller les pièces B1 à B11 et les peindre en noir. Introduire l'ensemble dans le châssis, puis le coller. Observer attentivement l'orientation des roues avant de les placer. Les pièces B24 et B25 devront pouvoir se déplacer sur les guides B26.
- C-** Percer des orifices pour les pointes C13.
- D-** Assurer les écrous avec de la colle rapide. Les glissières devront se déplacer vers l'avant et vers l'arrière selon le mouvement des roues.
- E-** Peindre quatre roues E5 en rouge en veillant à ne pas peindre la bande de roulement.
- F-** Présenter le module central par l'arrière pour marquer la dimension du disque. Ensuite, poncer le disque afin qu'il ait la même inclinaison que le montant F8.
- G-** Utiliser les modèles imprimés et un marqueur pour élaborer les reliefs des plaques.
- H-** Présenter la chaudière avec la cabine pour marquer la zone où il ne faut pas placer de bordage H15. Peindre les encadrements avant de les installer.
- I-** Observer les réserves à prévoir pour border l'intérieur du plafond et les photos de finition pour les couleurs des pièces.
- J-** il est recommandé de ne pas coller le plafond de sorte à pouvoir accéder à la cabine.
- K-** Utiliser les plans imprimés pour l'élaboration et l'installation des pièces.
- L-** Fixer les pièces L17 au moyen des pointes L18. Élaborer les pièces L19 et les fixer en utilisant les supports L20.
- M-** Élaborer les grilles M17 et M18 en utilisant les modèles imprimés. Unir le fil M21 du bras de la cloche à une boule M22 dans la cabine.
- N-** Observer l'orientation de l'écrou N4 avant de le fixer de façon définitive.
- O-** Placer les pièces O1, O2 et O3, sans les coller. Ces pièces serviront provisoirement de guides lors de l'introduction des pièces O4, O5 et O6. Il faudra ensuite les retirer. Coller les pièces O18 et O22 teintées en couleur chêne.
- P-** Teinter les pièces P3, P4 et P5 en couleur pin. La pièce P21 est une entrée qui sert à lester le tender. La pièce P24 ne doit être placée que si l'on motorise la locomotive.
- Q-** Construire deux boggies égaux en sachant que seul l'arrière doit être équipé du système de freinage, (Q11 à Q16). Découper les tiges en morceaux de 25 mm et les frapper pour simuler du bois. Pour plus de réalisme, on recommande d'utiliser des branches sèches.

CONSIGLI GENERALI



Tagliare i nervi che uniscono i pezzi ai blister con un coltellino.



Le piastre dovranno essere incise utilizzando i modelli e un marcatore.



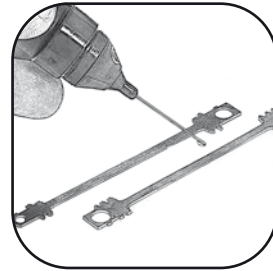
I pezzi di metallo dovranno essere lisciati con una spugna vetrata e puliti con dissolvente o alcol.



Scartavetrare tutti i pezzi prima di utilizzarli, onde eliminare eventuali sbavature e i nervi d'unione.



Le piastre dovranno essere piegate per poterle fissare con precisione.



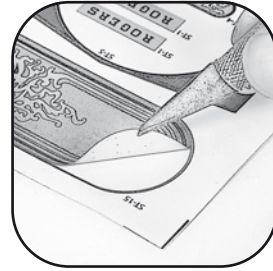
I pezzi mobili di metallo dovranno essere sgrassati onde evitarne l'ossidazione.



Alcuni pezzi dovranno essere tagliati su misura.



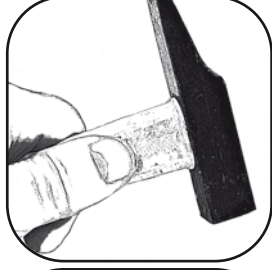
I pezzi dovranno essere fissati con diversi adesivi in funzione del caso.



Le decal devono essere estratte dal foglio utilizzando un oggetto affilato.



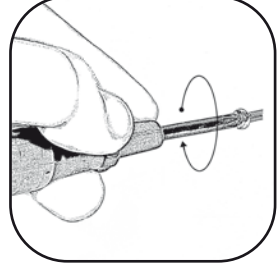
Alcuni pezzi dovranno essere preparati e piegati su misura.



Gli assi dovranno essere fissati alle ruote con leggeri colpi di martello.



Una volta situate nella loro posizione definitiva, basta strofinarle con un panno asciutto. Dopo alcune ore rimangono fissate in maniera permanente.



Alcuni dei pezzi potranno essere attaccati solo con viti e dadi.



È consigliabile scartavetrare ed effettuare l'imprimatura dei pezzi prima di verniciare. È consigliabile verniciare gli insiemi ottenuti con vernice spray.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

JUPITER

- A-** Fissare i pezzi seguendo l'ordine numerico. È importante che la struttura sia ben allineata. Assicurare i dadi con una colla rapida.
- B-** Incollare i pezzi da B1 a B11 e verniciarli in nero. Inserire e incollare l'insieme nel telaio. Osservare con attenzione l'orientamento delle ruote prima di collocarle. I pezzi B24 e B25 devono potersi muovere all'interno delle guide B26.
- C-** Realizzare dei fori per i chiodini C13.
- D-** Assicurare i dadi con colla rapida. Le scorrevoli devono potersi muovere in avanti e indietro con il movimento delle ruote.
- E-** Verniciare quattro ruote E5 in rosso lasciando la banda di scorrimento non verniciata.
- F-** Predisporre il modulo centrale con quello posteriore per segnare la misura del disco. Quindi, scartavetrare il disco con la stessa inclinazione della traversa F8.
- G-** Utilizzare i modelli stampati e un pennarello per creare i rilievi delle lamiere.
- H-** Predisporre la caldaia con la cabina per segnare la zona dove non si deve collocare il rivestimento H15. Verniciare le cornici prima di collocarle.
- I-** Osservare le riserve che si devono fare per rivestire l'interno del tetto e le immagini del modello finito per i colori dei pezzi.
- J-** È preferibile non incollare il tetto, per poter accedere alla cabina.
- K-** Per l'elaborazione e la collocazione dei pezzi, utilizzare le planimetrie stampate.
- L-** Fissare i pezzi L17 con i chiodini L18. Formare i pezzi L19 e fissarli mediante i supporti L20.
- M-** Formare le reti metalliche M17 e M18 utilizzando i modelli stampati. Unire il filo M21 del braccio della campana a un pezzo M22 nella cabina.
- N-** Osservare l'orientamento del dado N4 prima di fissarlo definitivamente.
- O-** Collocare i pezzi O1, O2 e O3, senza incollarli. Questi pezzi serviranno provvisoriamente da guida per la collocazione dei pezzi O4, O5 e O6. Poi si potranno togliere. Incollare i pezzi O18 e O22 verniciati in color rovere.
- P-** Verniciare i pezzi P3, P4 e P5 in color pino. Il pezzo P21 è un'entrata per poter pavimentare il tender. Il pezzo P24 si deve collocare solamente nel caso in cui si voglia motorizzare la locomotiva.
- Q-** Costruire due carrelli uguali, considerando che solo quello posteriore deve essere dotato del sistema di freni, (da Q11 a Q16). Tagliare le aste in porzioni di 25 mm e con dei colpi creare una simulazione della legna. Per maggior realismo è consigliabile utilizzare dei ramoscelli secchi.

ALLGEMEINE RATSCHLÄGE



Die Verbindungslaschen, mit denen die Teile am Bastelbogen befestigt sind, mit einem Cutter abschneiden.



Zum Beschriften der Plättchen Schablonen und Markiertstift verwenden.



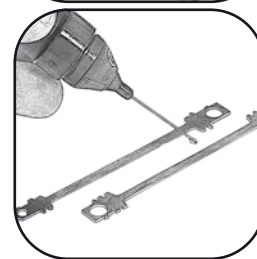
Die Metallteile mit einem Schmirgelschwamm polieren und mit Lösungsmittel oder Alkohol reinigen.



Alle Teile vor Verwendung glattschmirgeln, um eventuelle Späne und Verbindungslaschen zu entfernen.



Die Plättchen müssen vor dem Aufkleben in Form gebogen werden.



Die beweglichen Teile aus Metall einfetten, damit sie nicht rosten.



Einige Teile müssen nach Maß zurechtgeschnitten werden.



Zum Aufkleben der Teile werden je nach Material unterschiedliche Klebertypen verwendet.



Die Aufkleber am besten mit einem spitzen Gegenstand aus dem Bogen lösen.



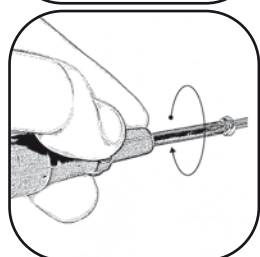
Einige Teile müssen nach Maß gefertigt oder gefaltet werden.



Die Achsen mit leichten Hammerschlägen an den Rädern befestigen.



Die Teile an die richtige Stelle setzen und mit einem trockenen Tuch andrücken. Nach einigen Stunden haften sie permanent.



Einige Teile dürfen nur mit Schrauben und Muttern befestigt werden.

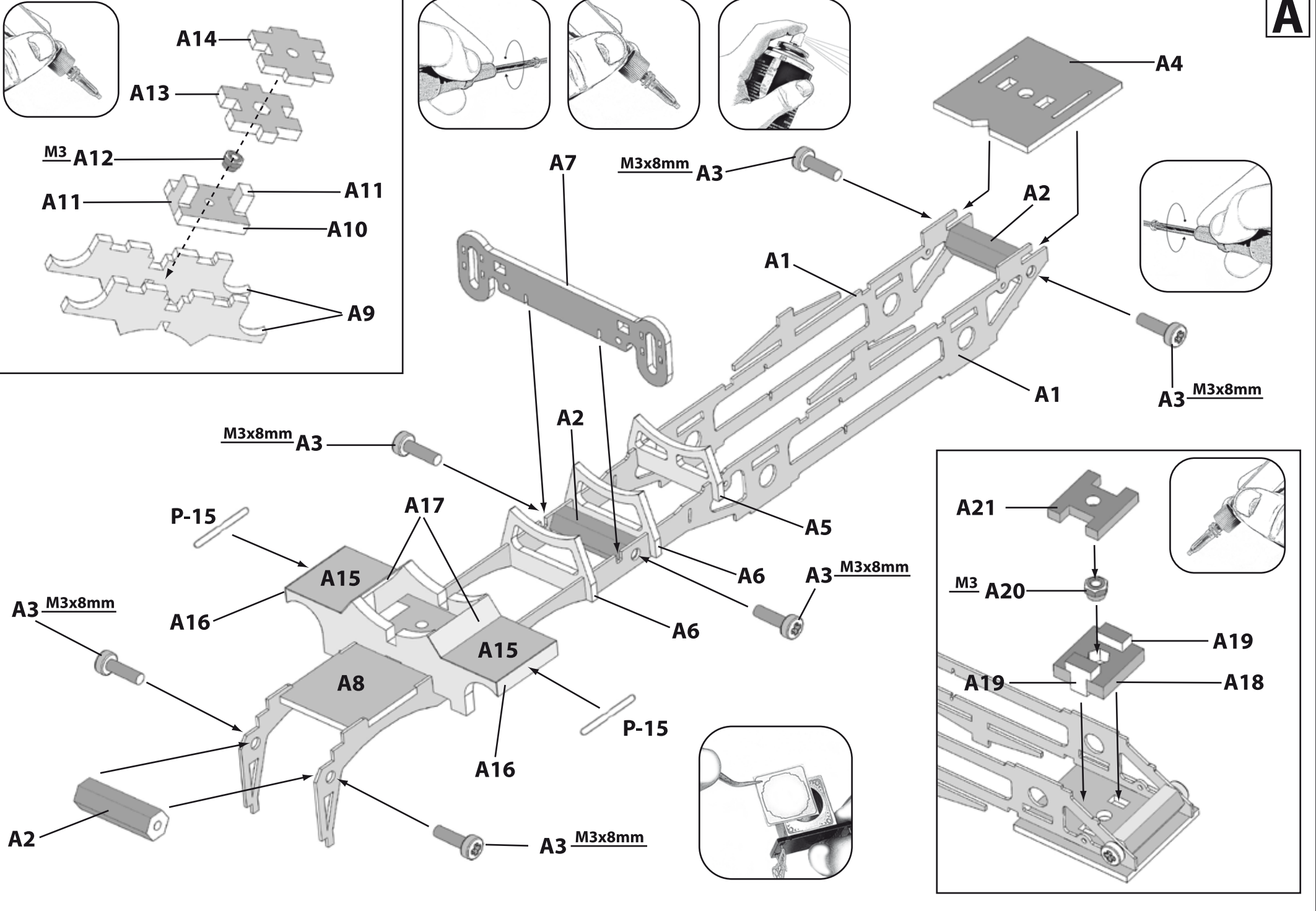
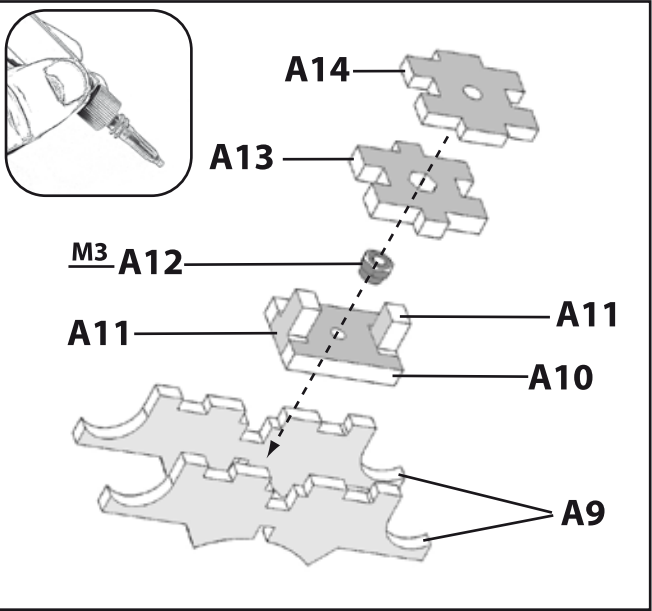
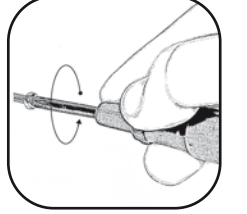
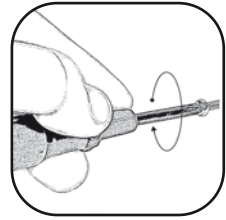


Es wird empfohlen, die fertigen Baugruppen vor dem Lackieren zuerst glattschmirgeln und mit Grundierung zu versehen. Zum Lackieren der Teile wird die Verwendung von Sprühfarbe empfohlen.

BASTELANLEITUNG

JUPITER

- A-** Die Teile entsprechend der Nummerierung anbringen. Die Struktur muss passend sitzen. Muttern mit Sekundenkleber festkleben.
- B-** Die Teile B1 bis B11 aufkleben und schwarz lackieren. Die Baugruppe ins Fahrgestell einsetzen und festkleben. Vor dem Festkleben darauf achten, dass die Räder korrekt ausgerichtet sind. Die Teile B24 und B25 müssen sich auf den Schienen B26 bewegen lassen.
- C-** Öffnungen zum Einsetzen der Stifte C13 bohren.
- D-** Muttern mit Sekundenkleber festkleben. Die Laufschiene müssen sich mit den Rädern hin- und herschieben lassen.
- E-** Vier Räder E5 rot lackieren, die Laufflächen nicht lackieren.
- F-** Mittleres Modul mit der Rückseite nach vorne aufstellen, um die Maße der Scheibe zu markieren. Anschließend die Scheibe mit derselben Neigung wie Längsteil F8 zurechtfeilen.
- G-** Die Leistenmuster mit den gedruckten Schablonen und einem Filzstift aufmalen.
- H-** Den Kessel mit der Kabine aufstellen, um den Bereich zu markieren, der nicht mit Leisten H15 verkleidet werden darf. Die Rahmen lackieren und dann einsetzen.
- I-** Dabei die notwendigen Teile zurückbehalten, die zum Verkleiden der Decke notwendig sind. Die Farben der Teile kann man den Abbildungen entnehmen.
- J-** Es wird empfohlen, das Dach nicht aufkleben, damit die Kabine zugänglich bleibt.
- K-** Zum Anfertigen und Einsetzen der Teile die Skizzen der Bastelanleitung verwenden.
- L-** Die Teile L17 mit den Stiften L18 anbringen. Die Teile L19 anfertigen und mit den Stützen L20 befestigen.
- M-** Die Gitter M17 und M18 mithilfe der Schablonen anfertigen. Draht M21 des Glockenarms mit einem Block M22 in der Kabine verbinden.
- N-** Vor dem endgültigen Befestigen die korrekte Ausrichtung der Schraubenmutter N4 prüfen.
- O-** Die Teile O1, O2 und O3 anbringen, ohne sie festzukleben. Sie dienen als vorläufige Orientierung zum Anbringen der Teile O4, O5 und O6. Danach müssen sie wieder entfernt werden. Die Teile O18 und O22 mit Eichenfarbe färben und aufkleben.
- P-** Die Teile P3, P4 und P5 pinienfarben färben. Teil P21 dient dazu, den Ballast für den Tender aufzunehmen. Teil P24 nur anbringen, wenn ein Motor eingebaut werden soll.
- Q-** Zwei gleiche Drehgestelle anfertigen, nur das hintere muss mit Bremssystem versehen werden (Q11 bis Q16). Die Stäbe in 25 mm Stücke schneiden und mit leichten Schlägen bearbeiten, damit sie wie Feuerholz aussehen. Für eine realistischere Optik wird empfohlen, trockene Zweige zu verwenden.

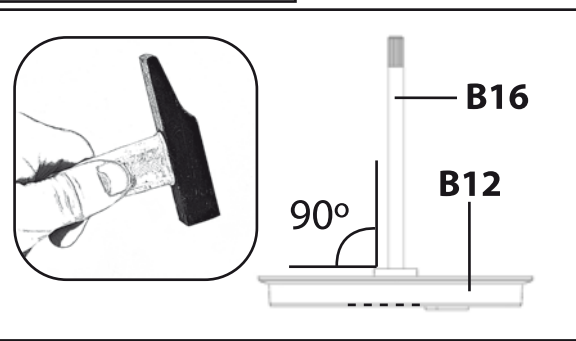
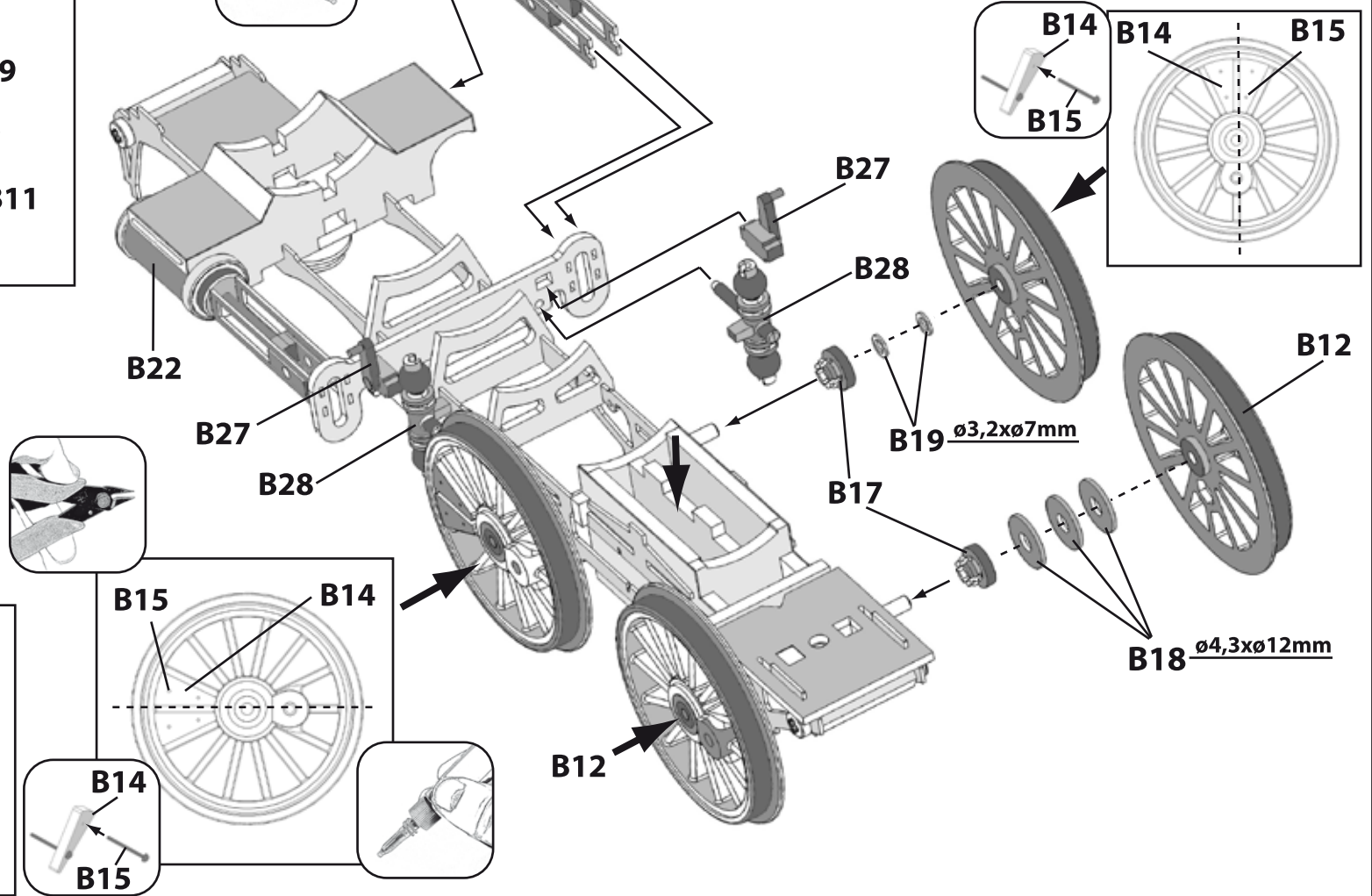
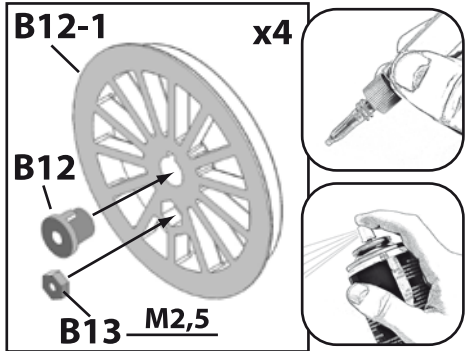
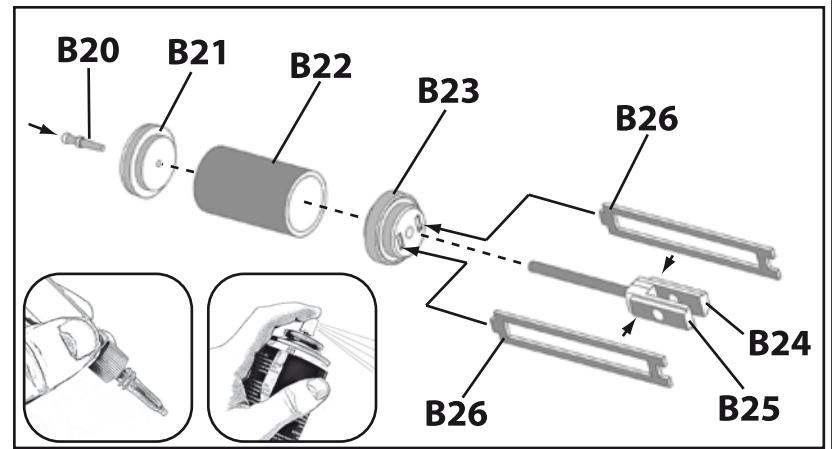
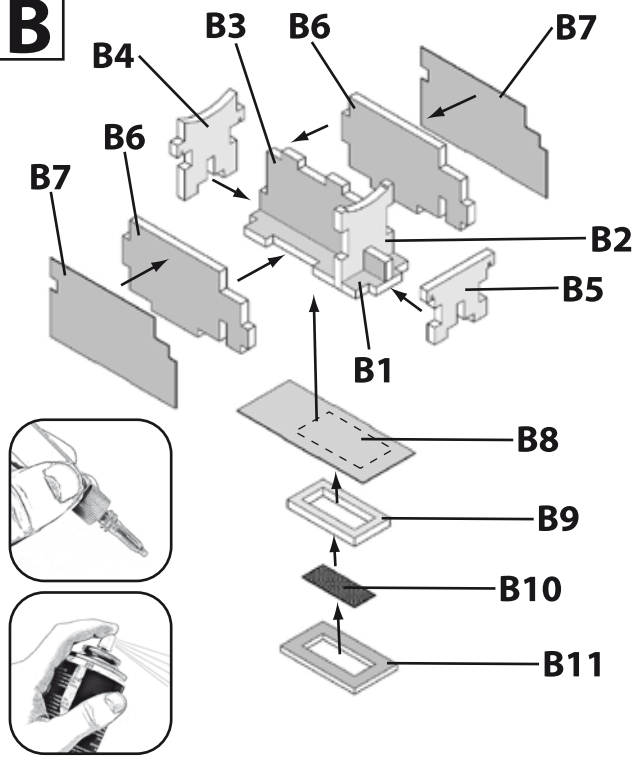


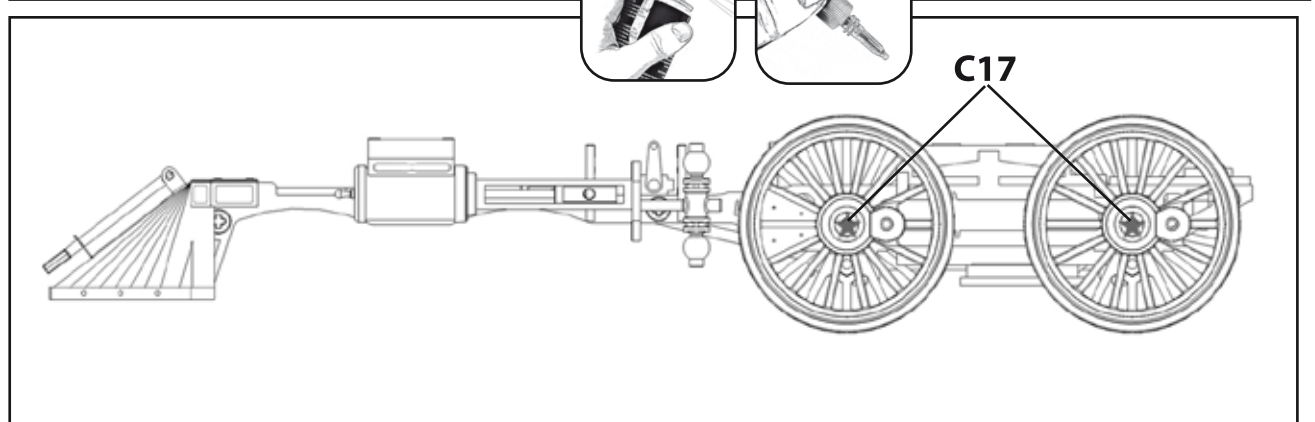
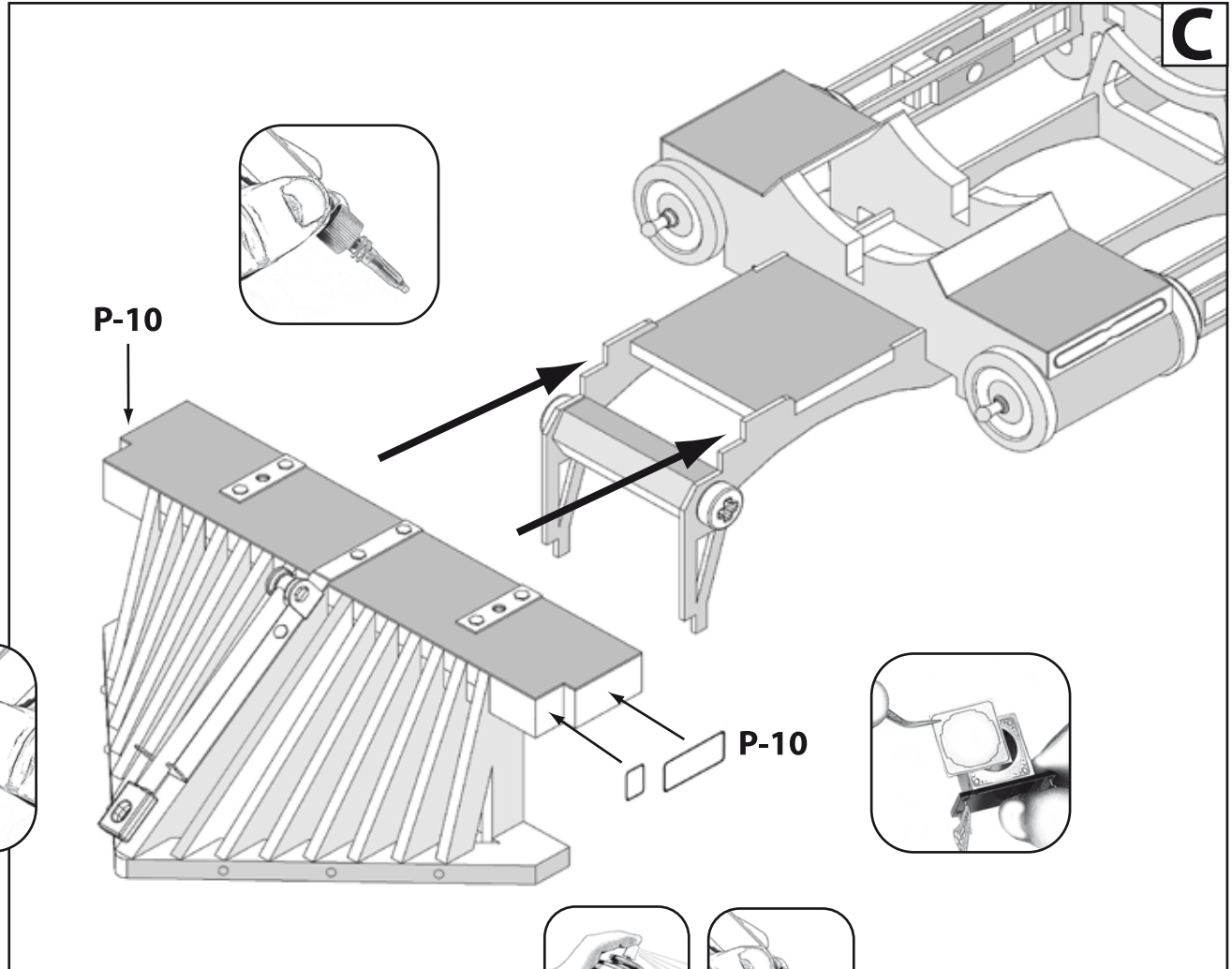
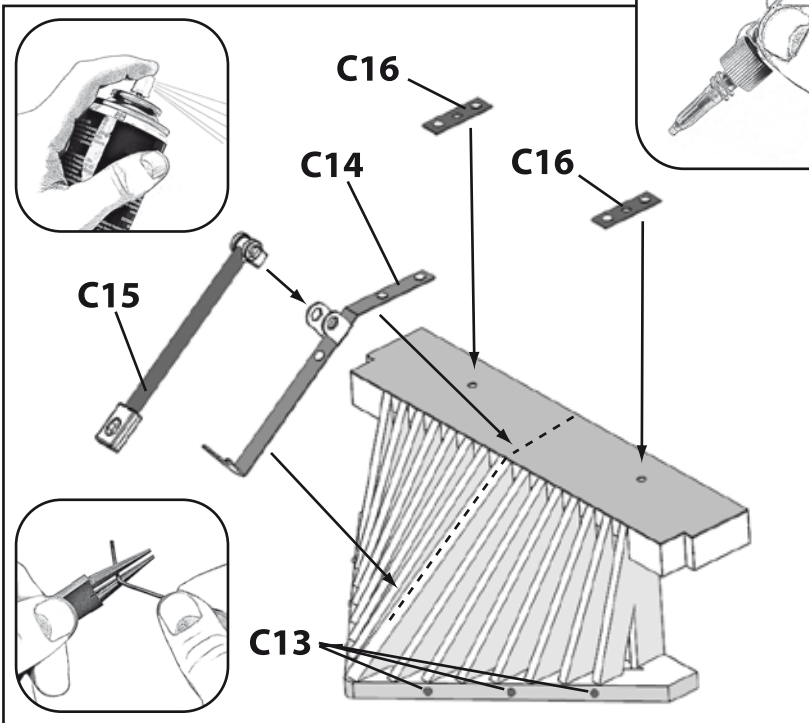
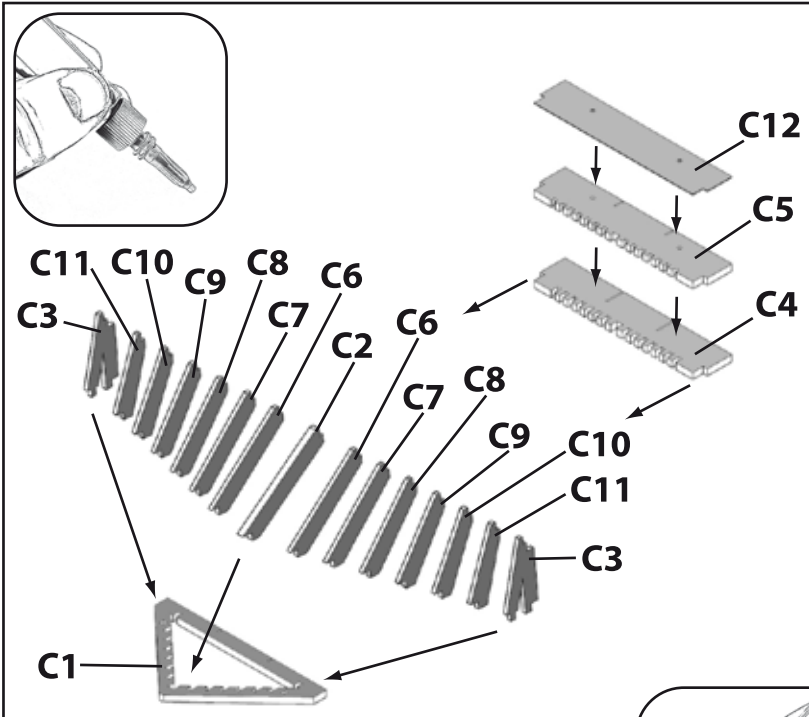
A3 M3x8mm

M3x8mm A3

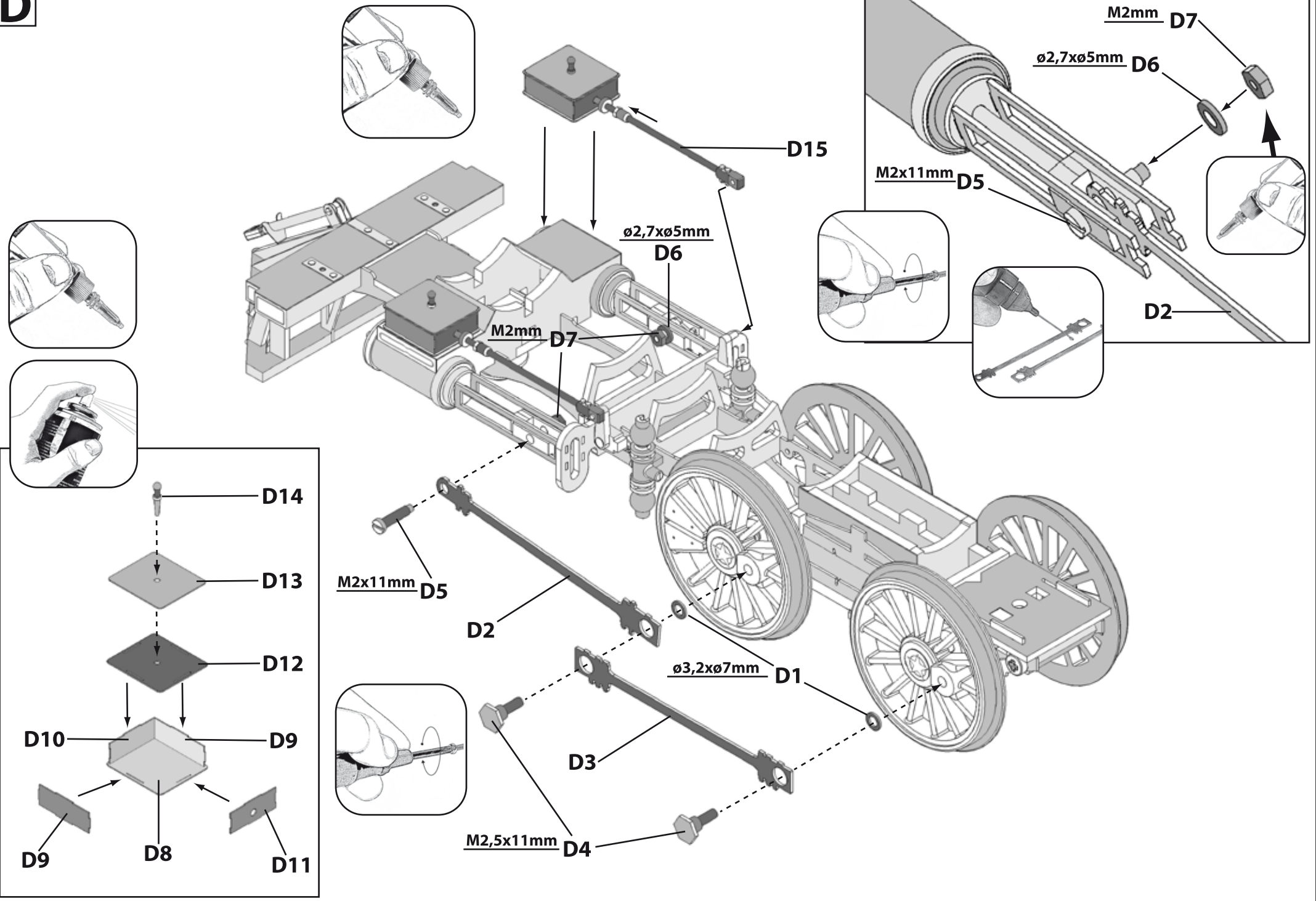
A3 M3x8mm

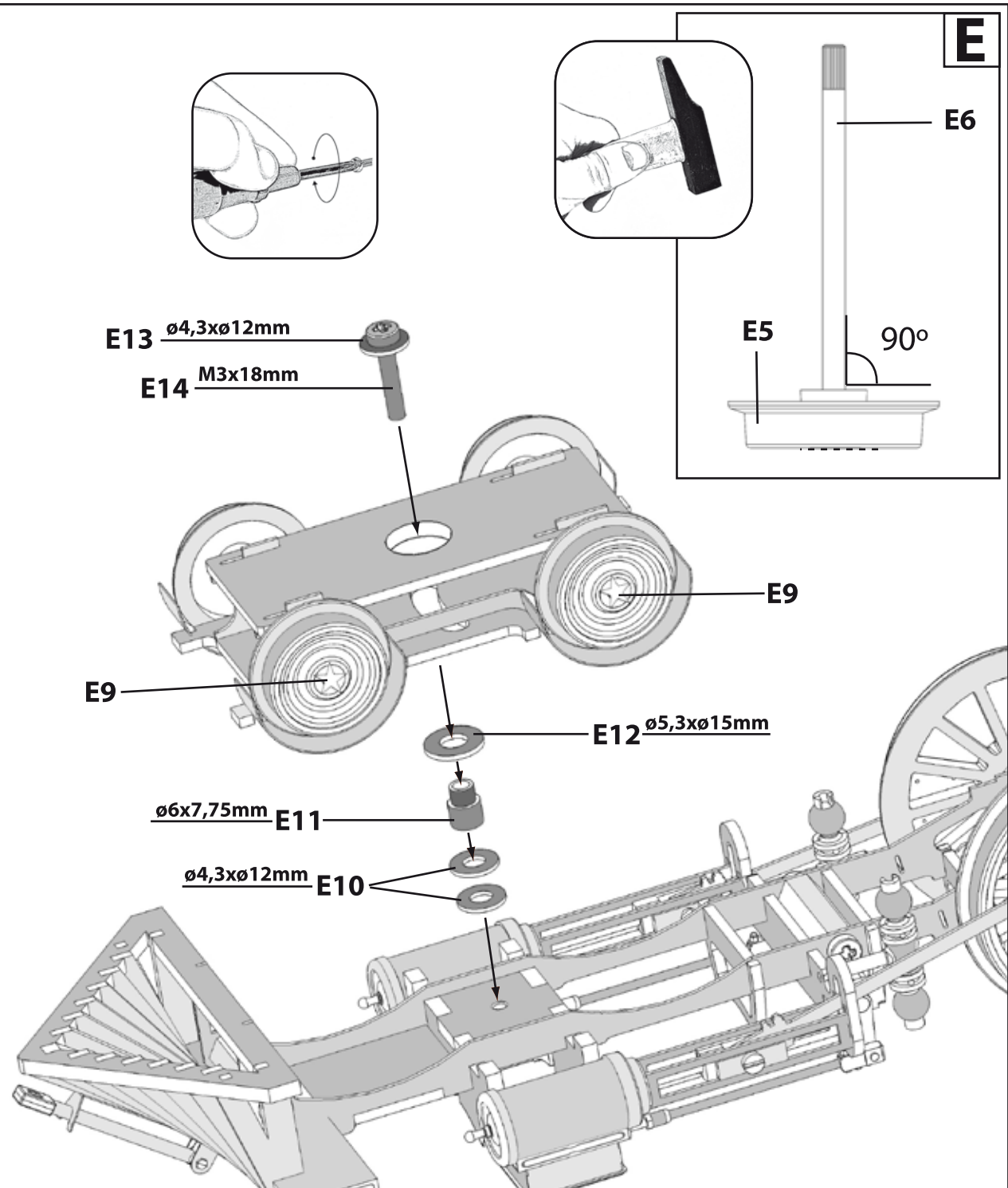
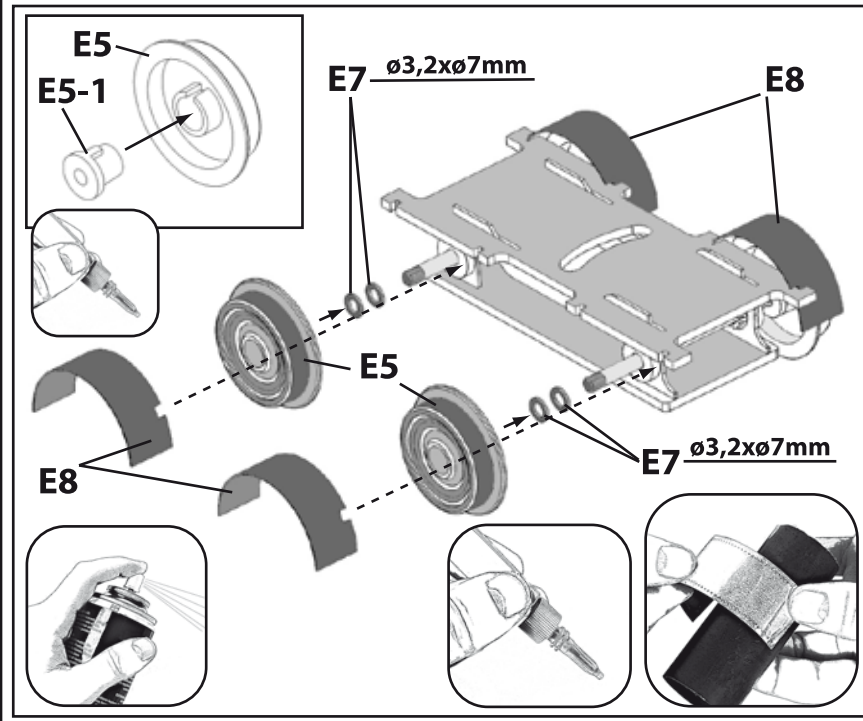
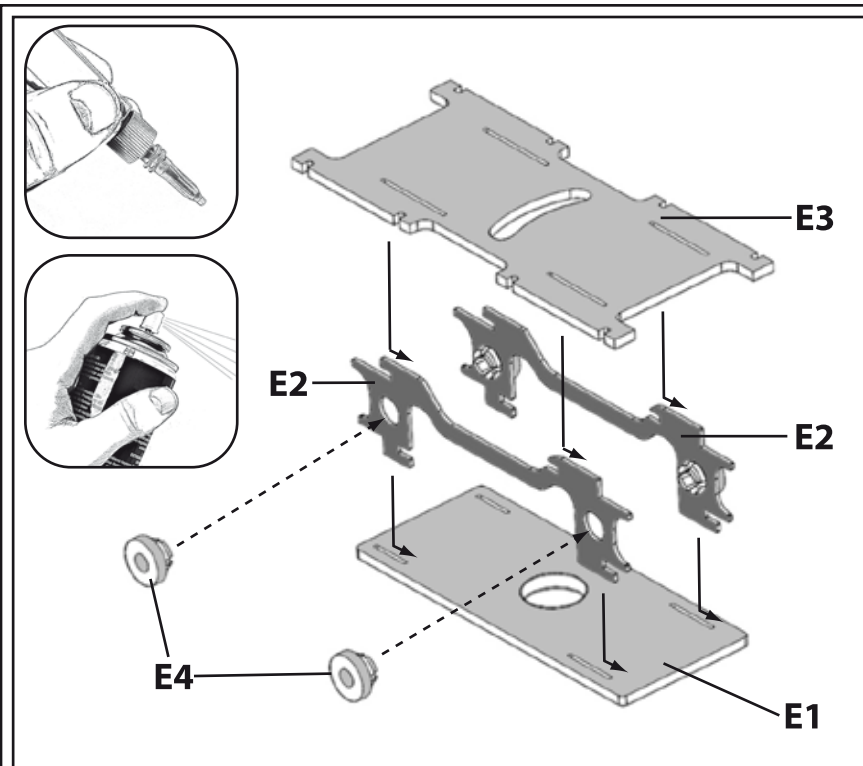
A3 M3x8mm

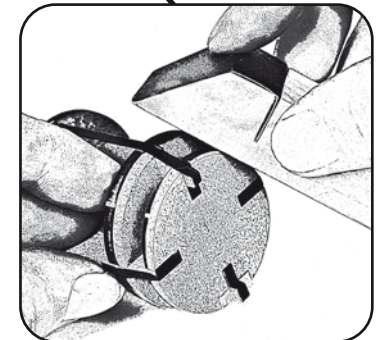
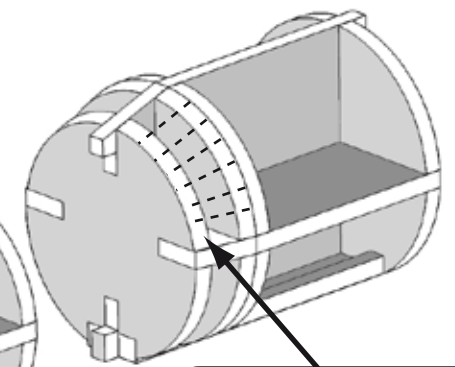
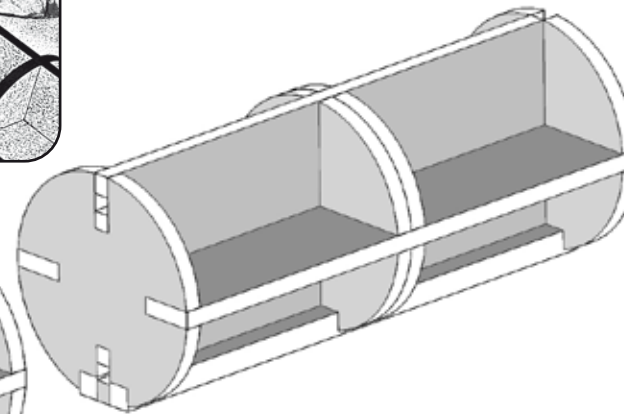
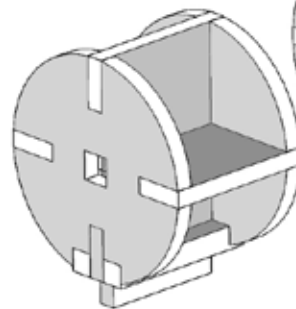
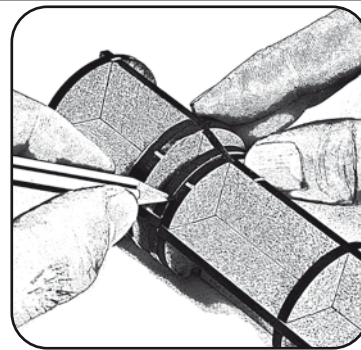
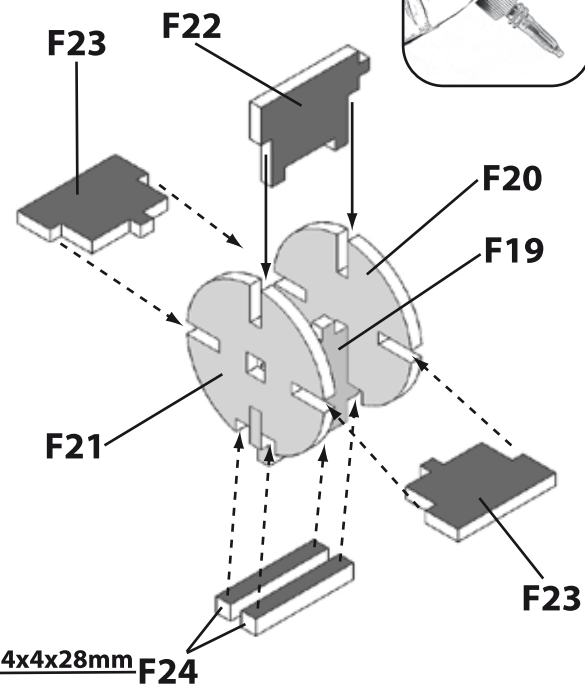
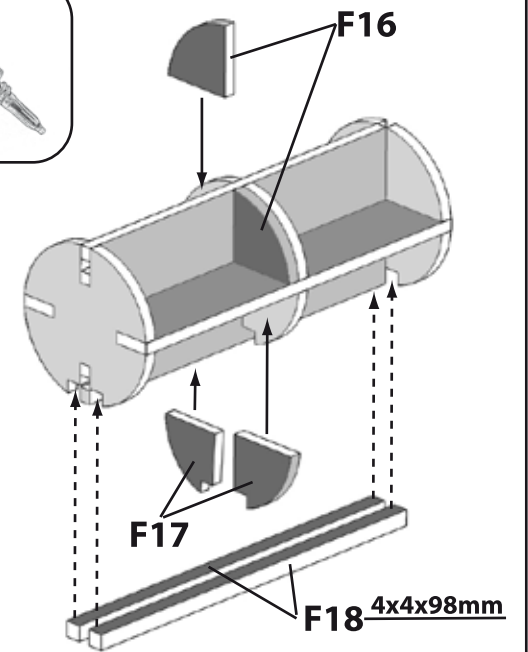
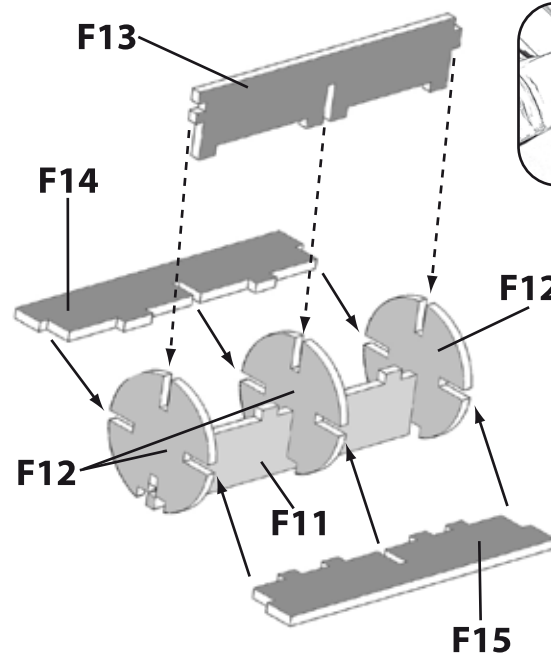
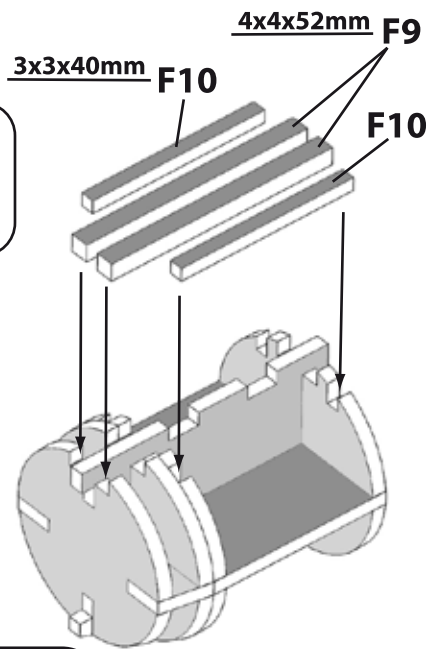
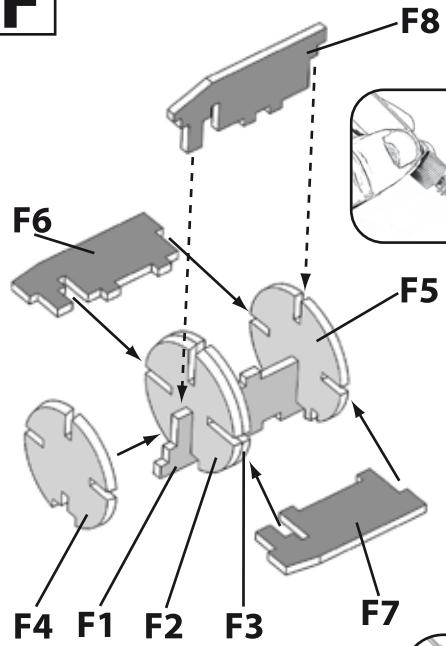
B

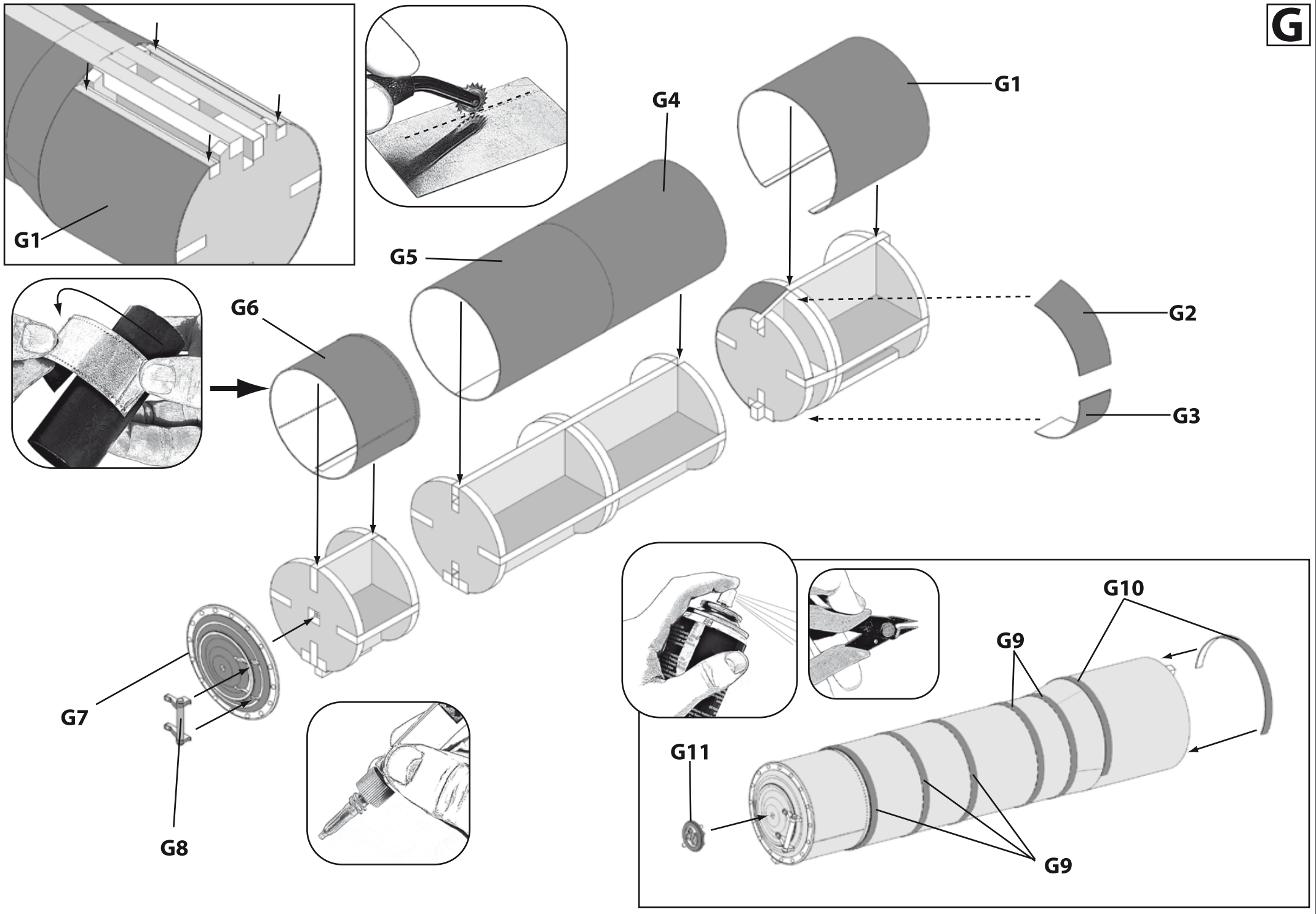


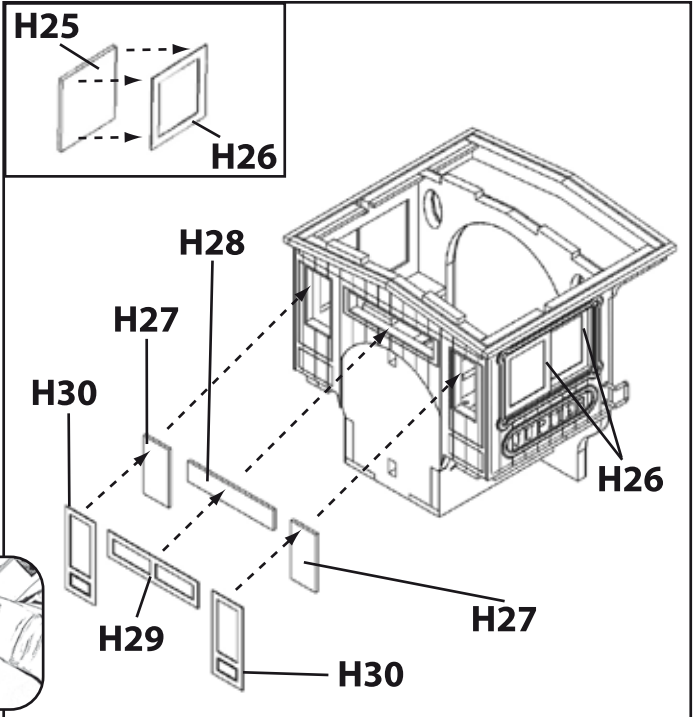
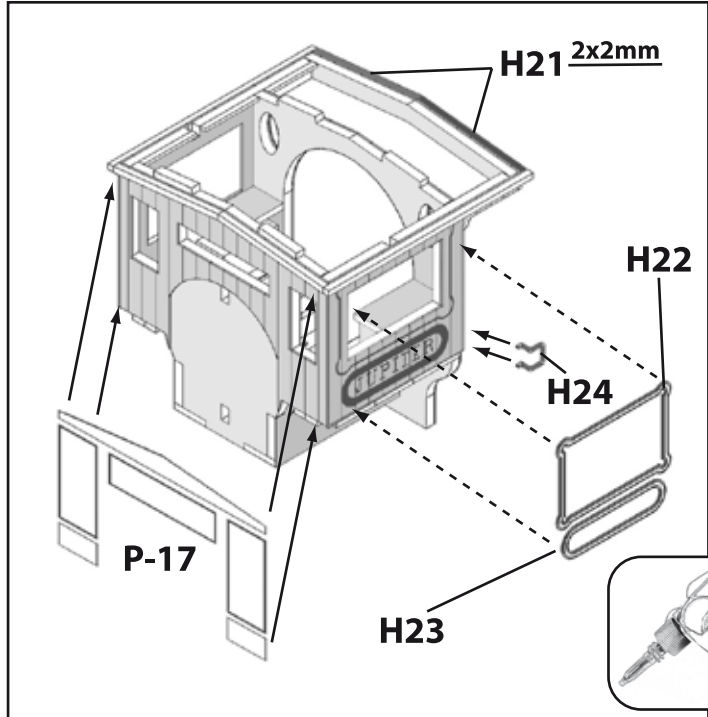
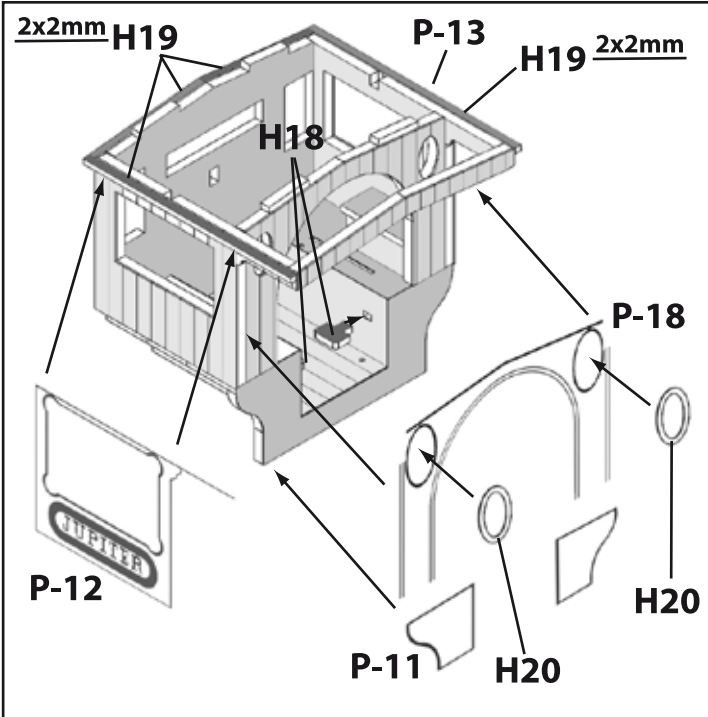
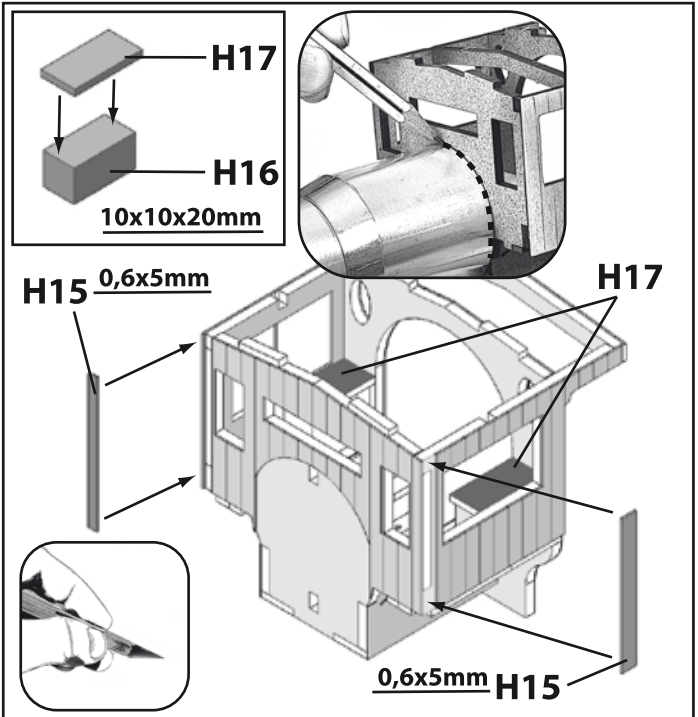
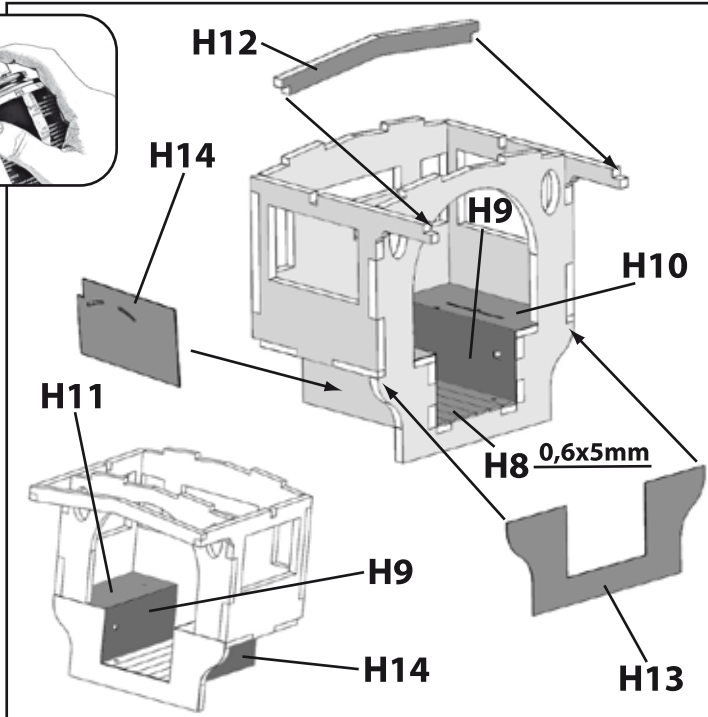
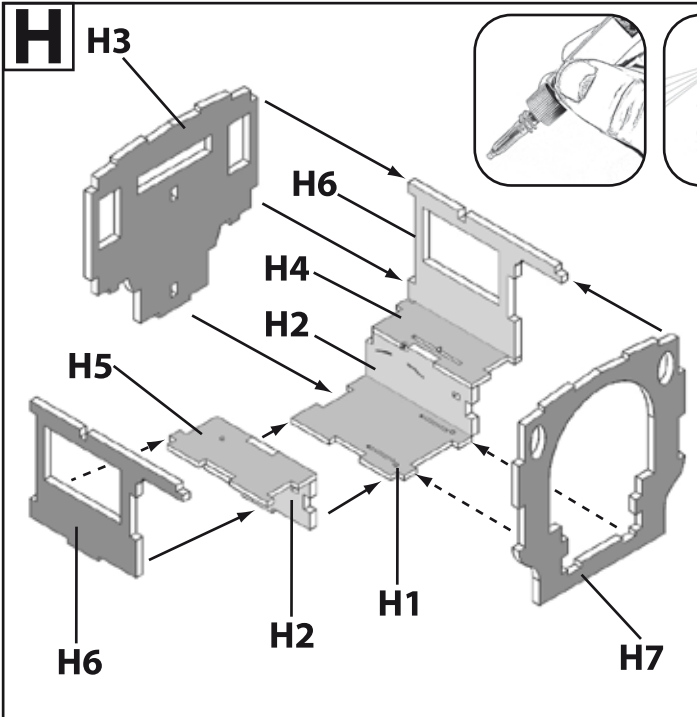
D

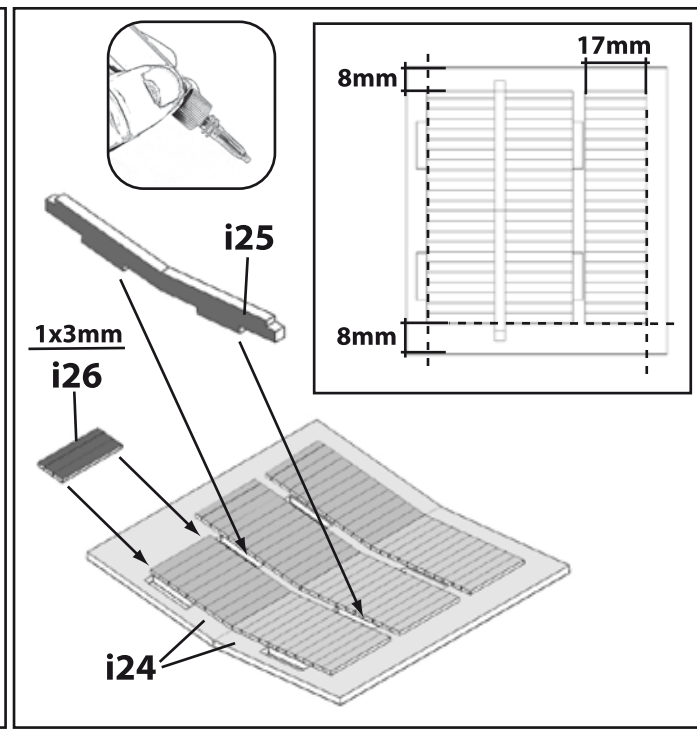
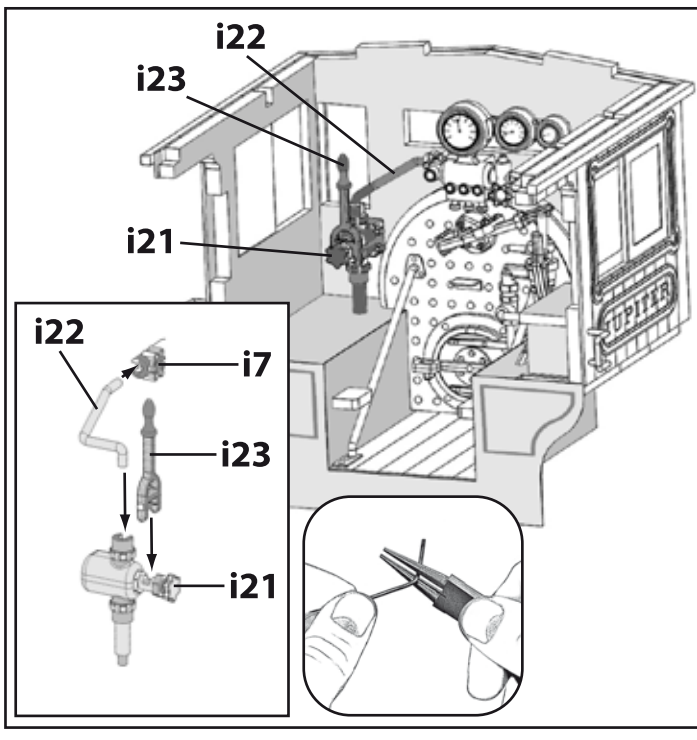
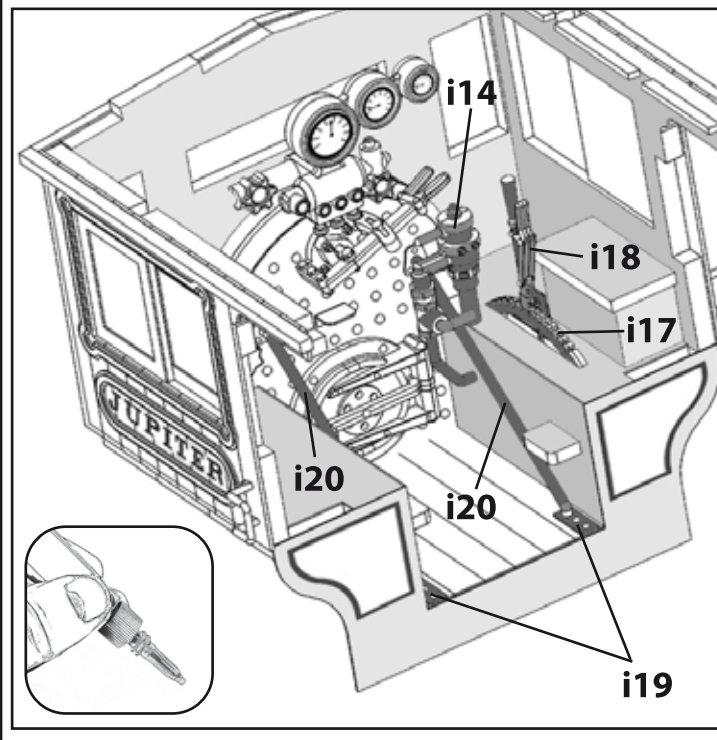
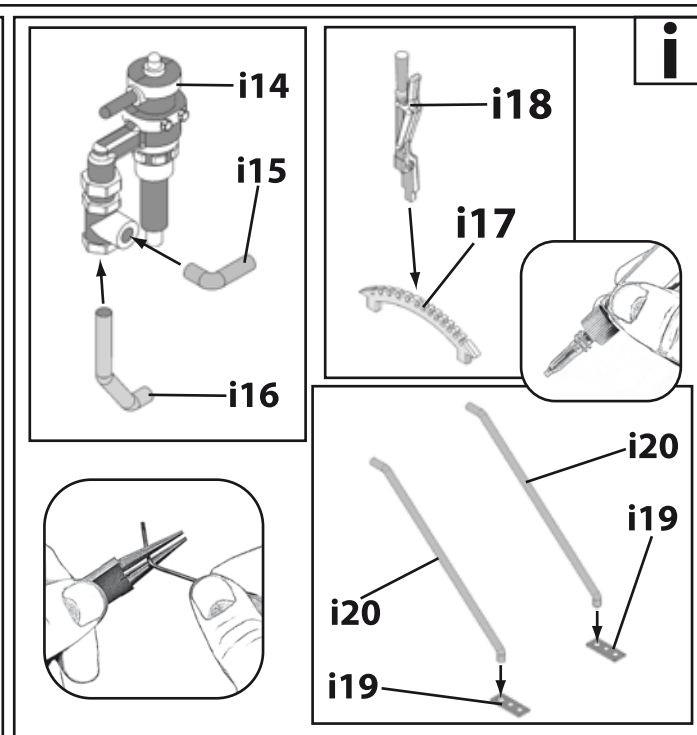
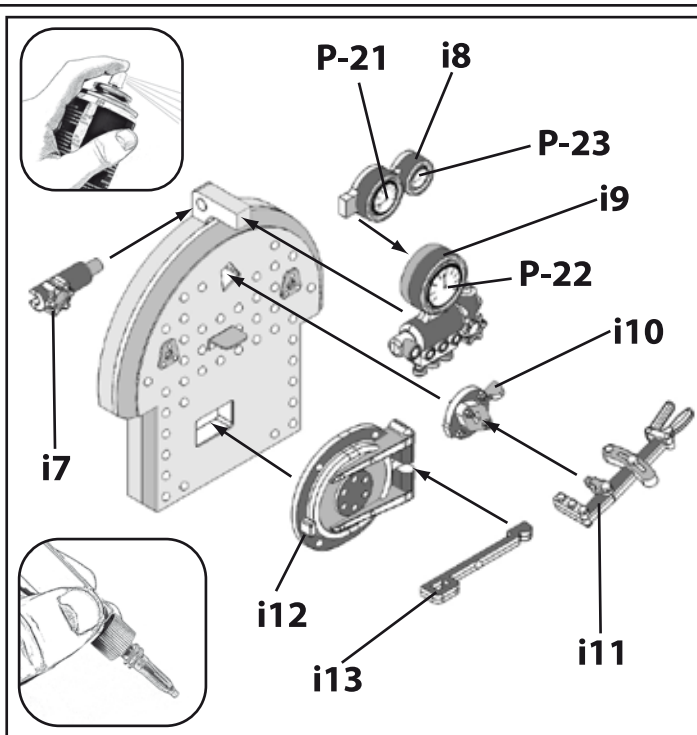
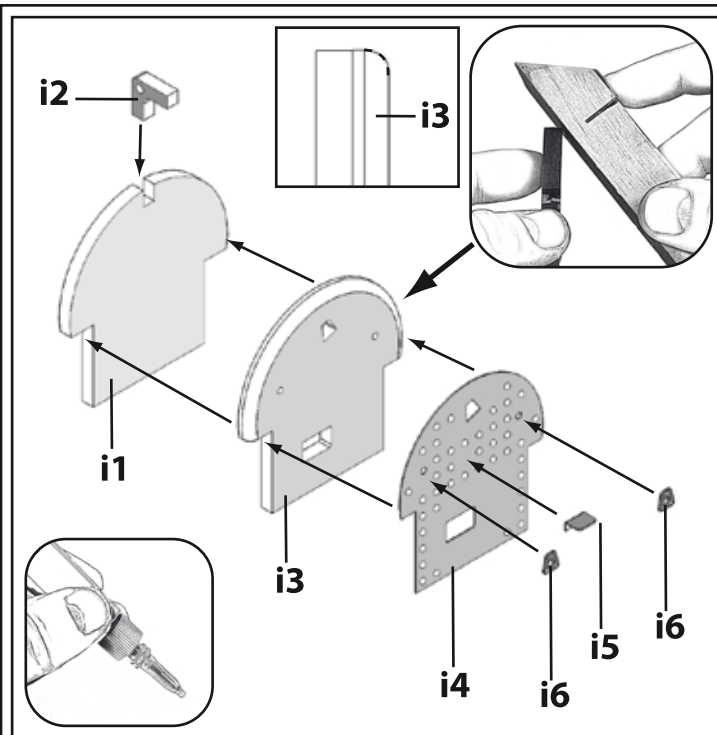


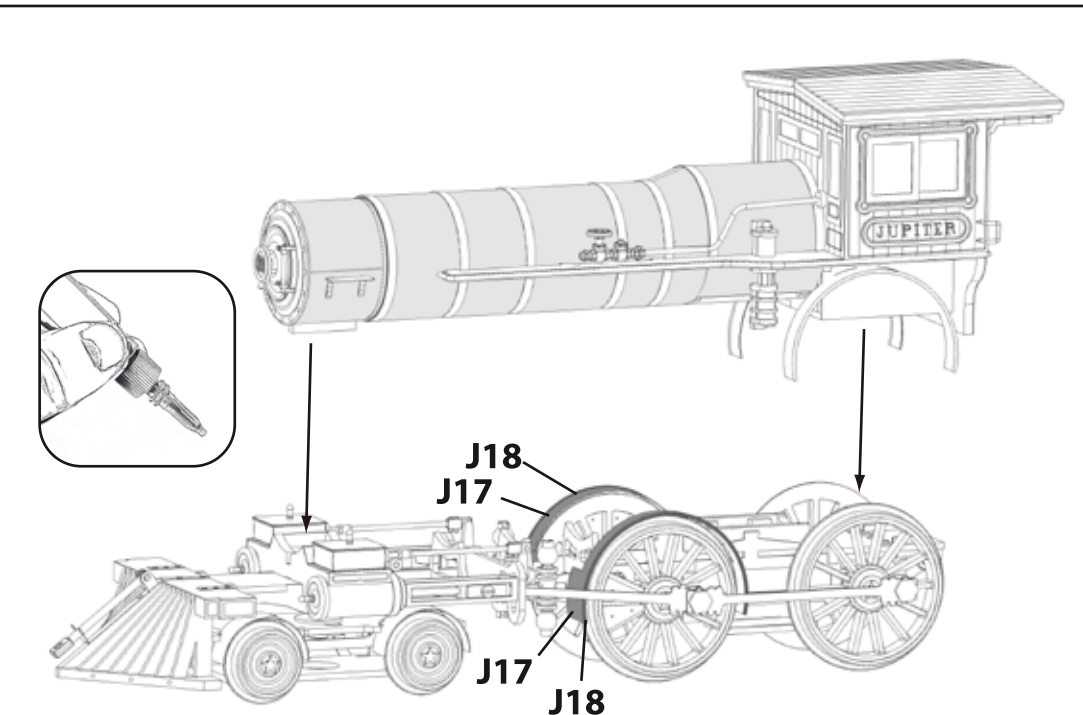
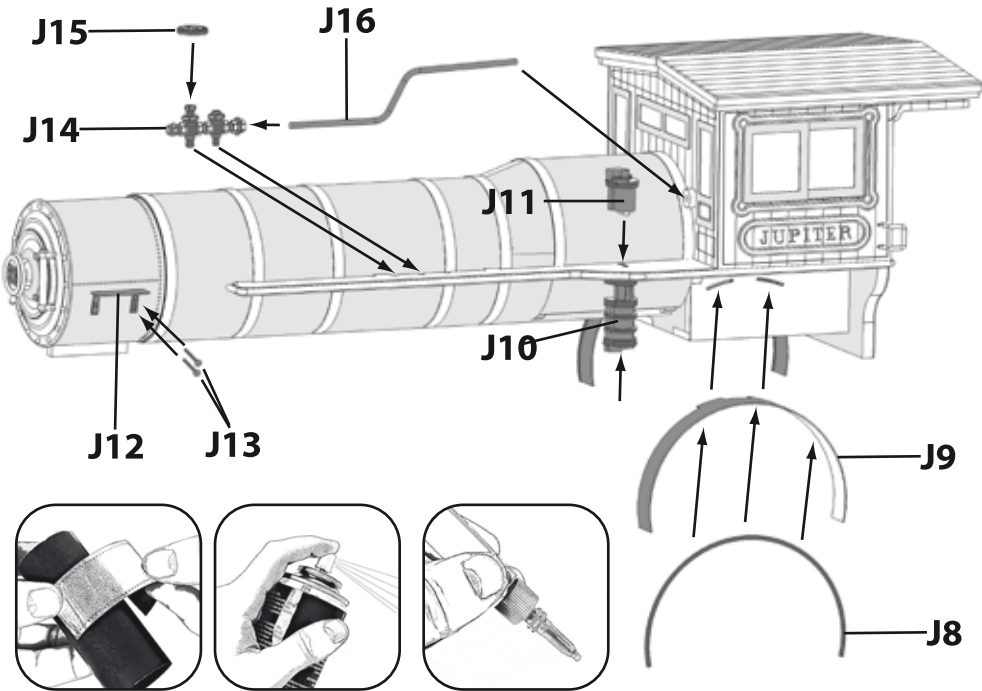
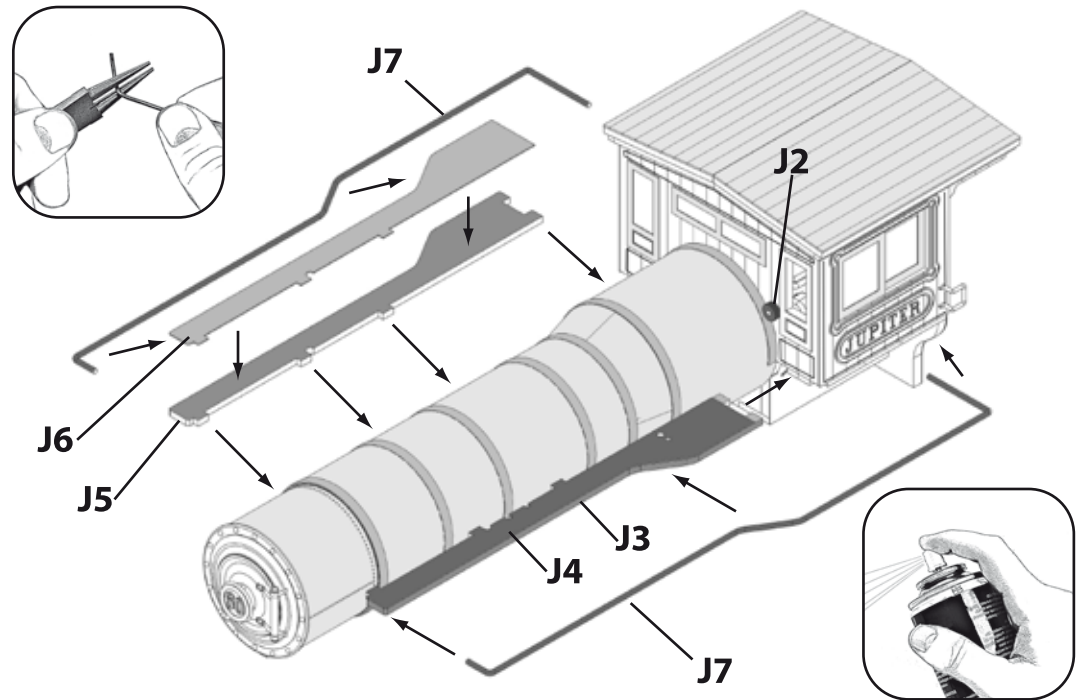
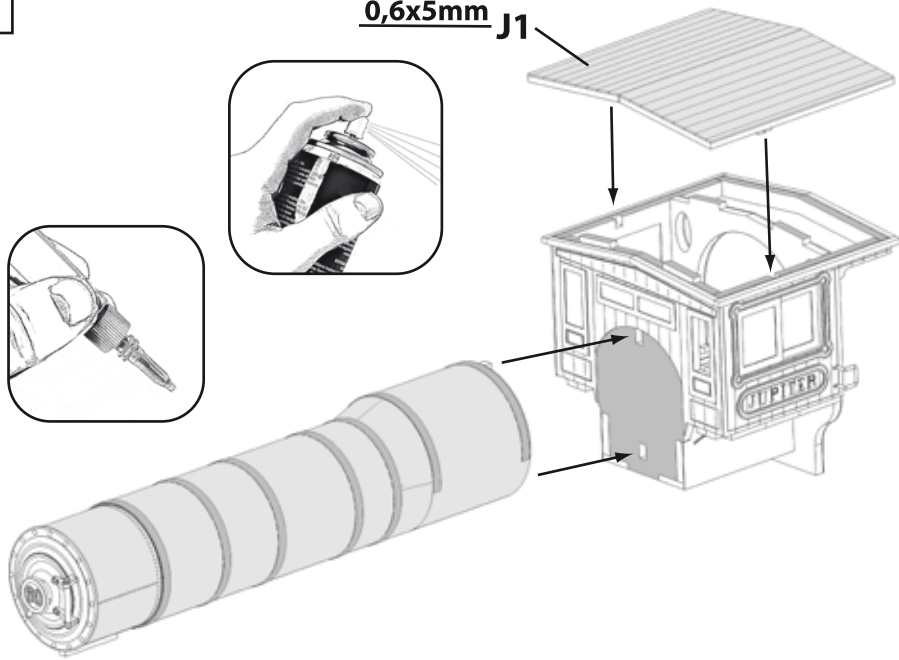


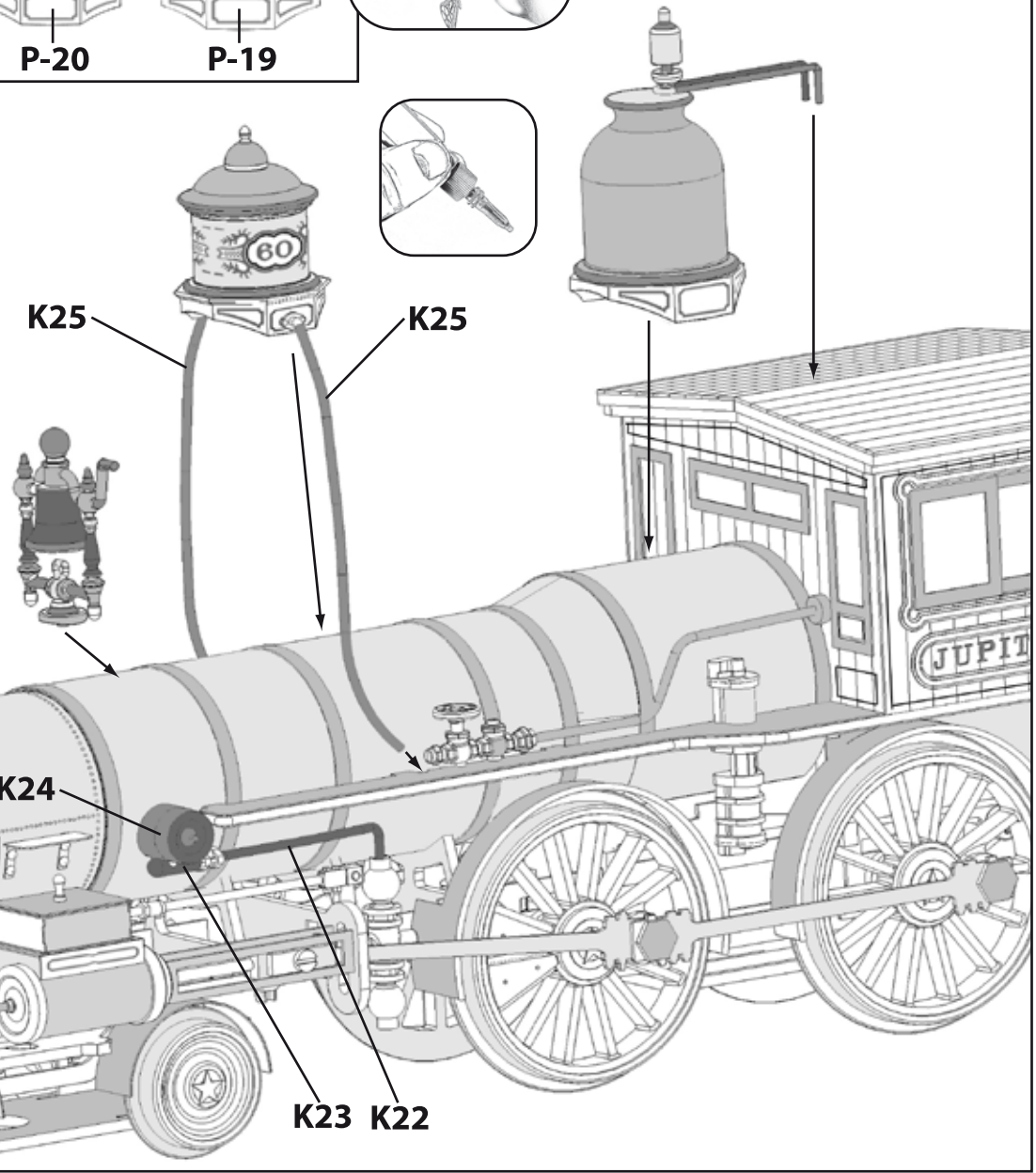
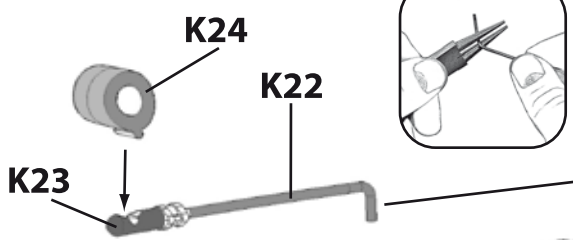
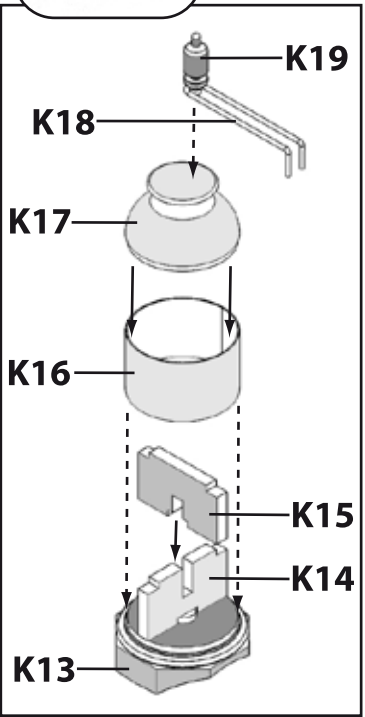
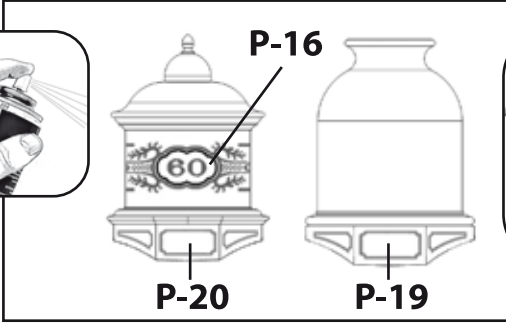
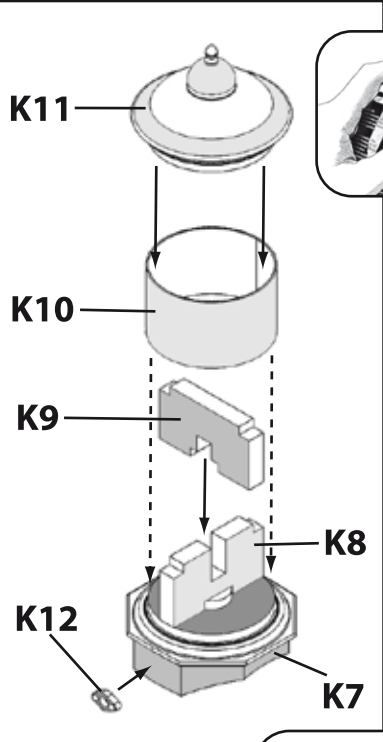
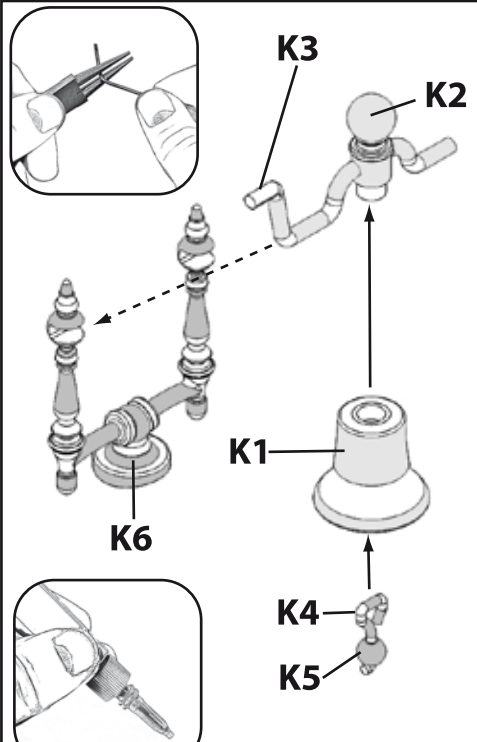
F

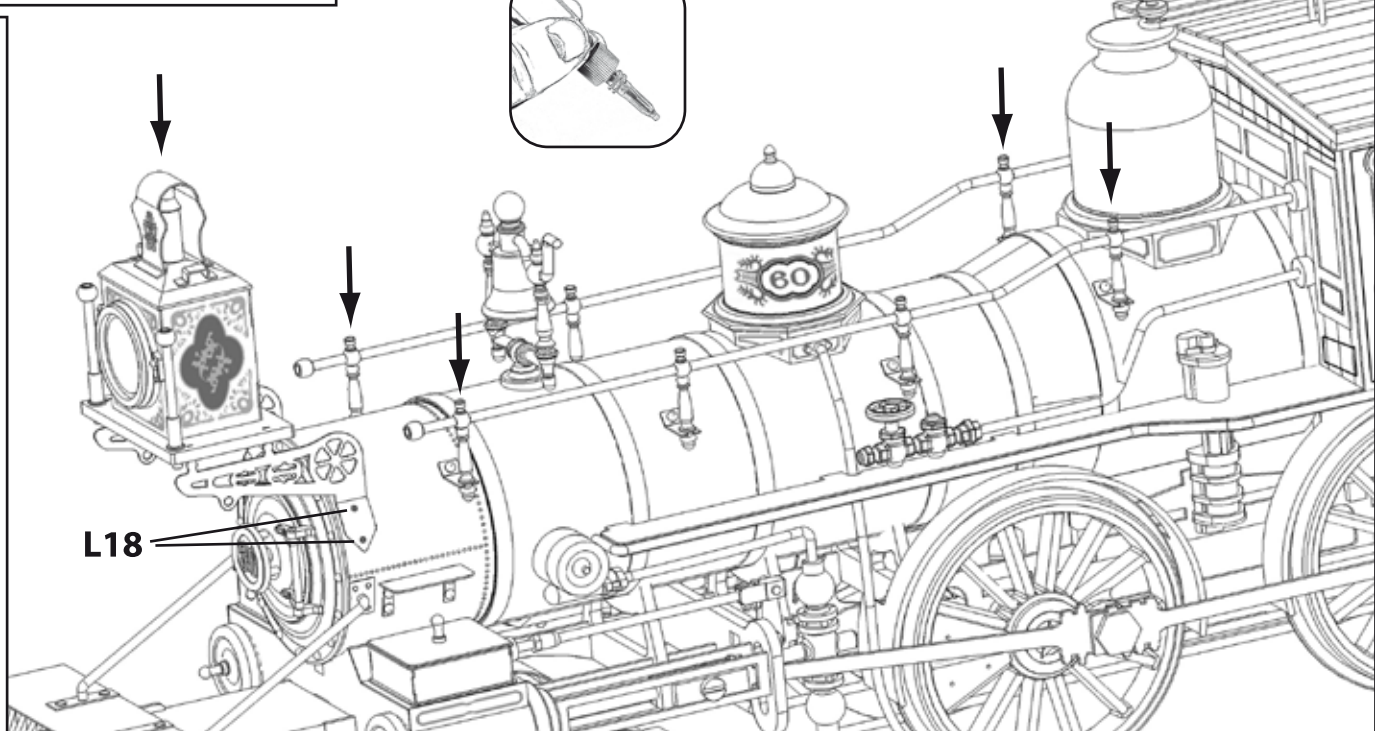
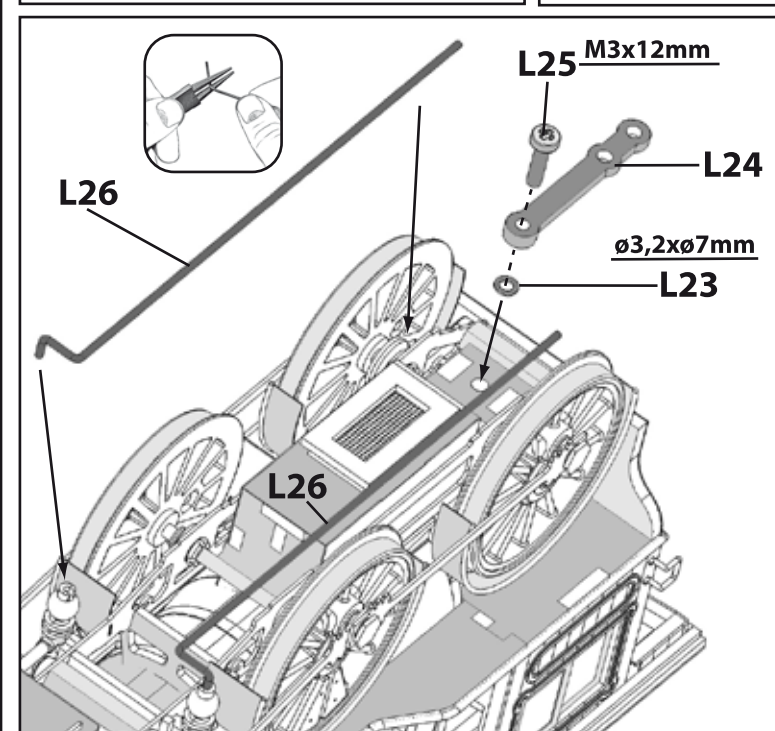
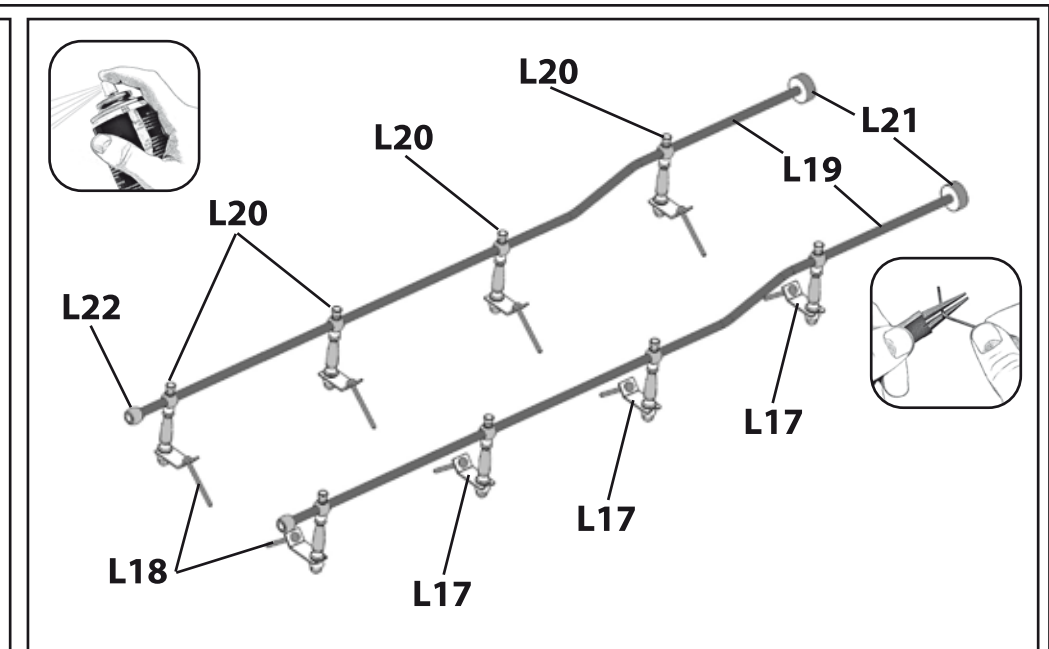
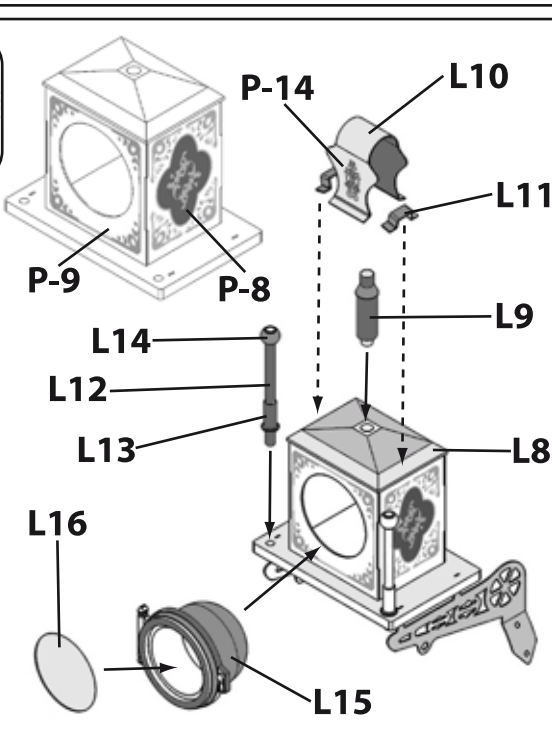
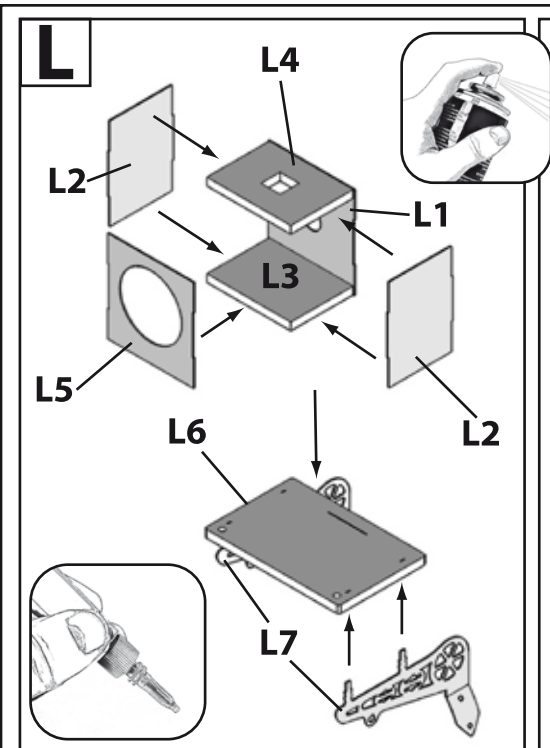


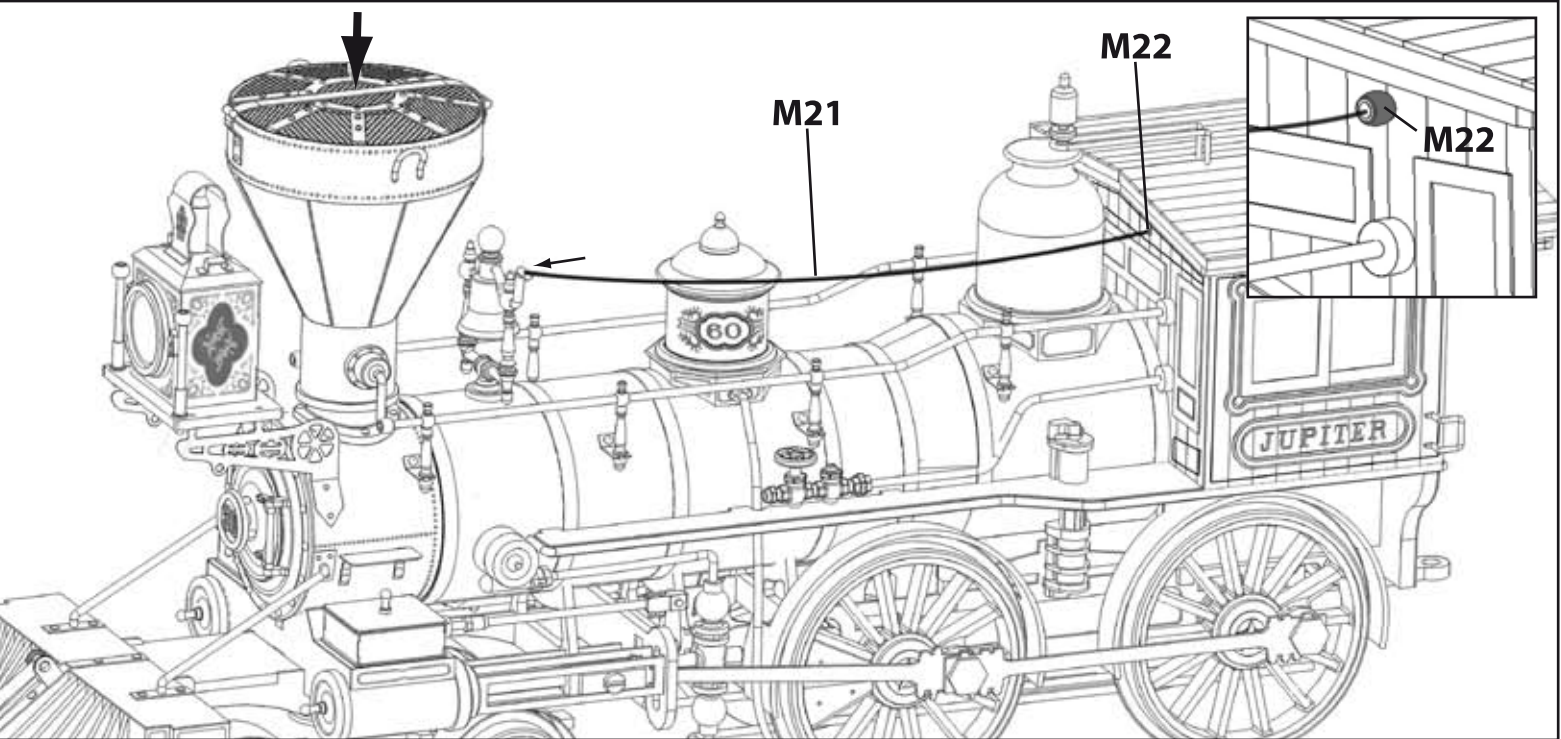
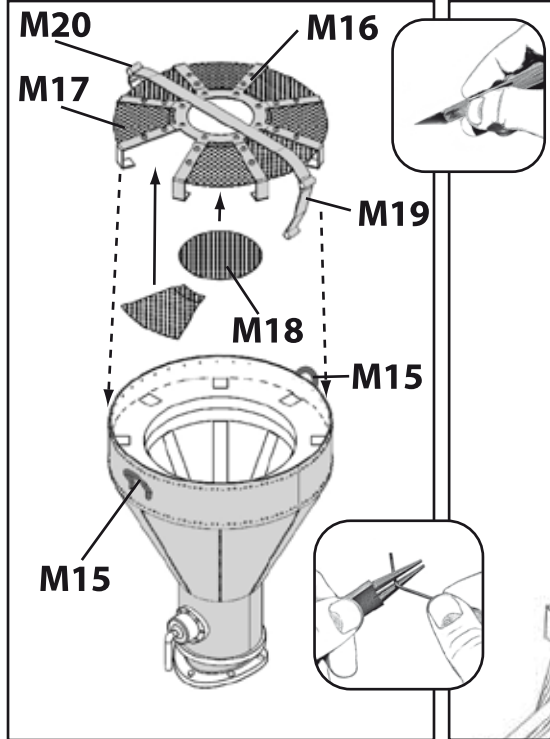
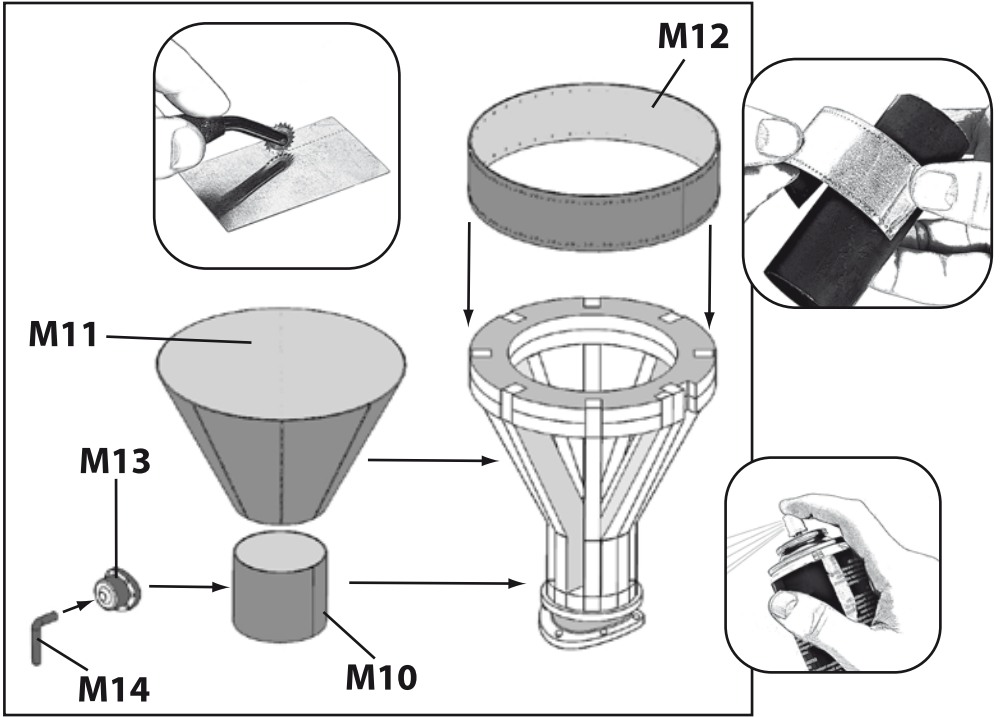
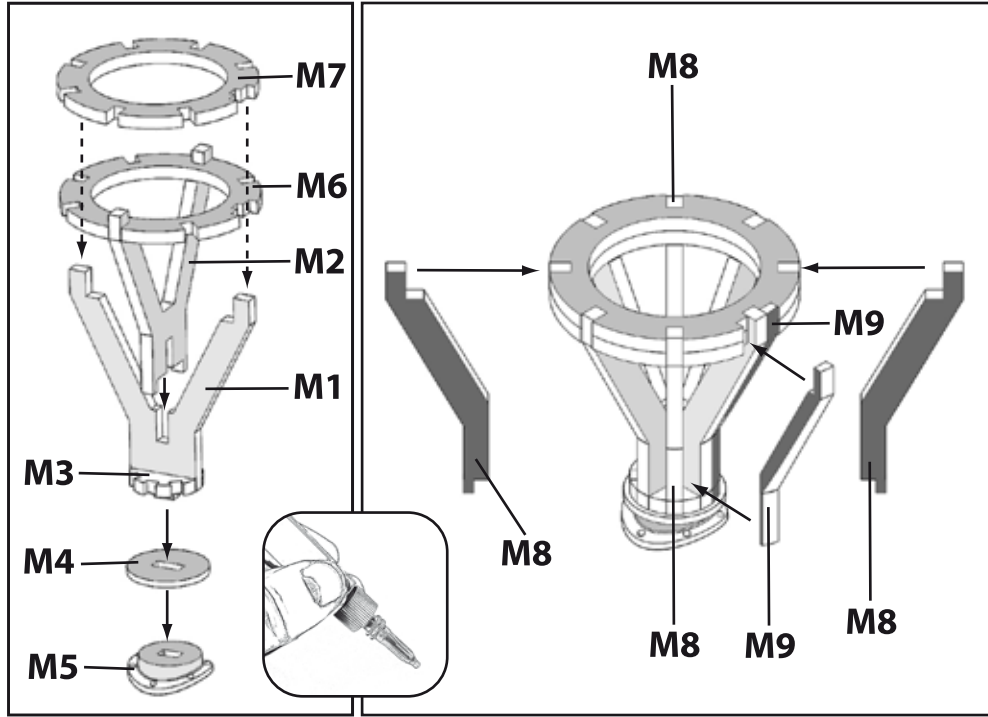


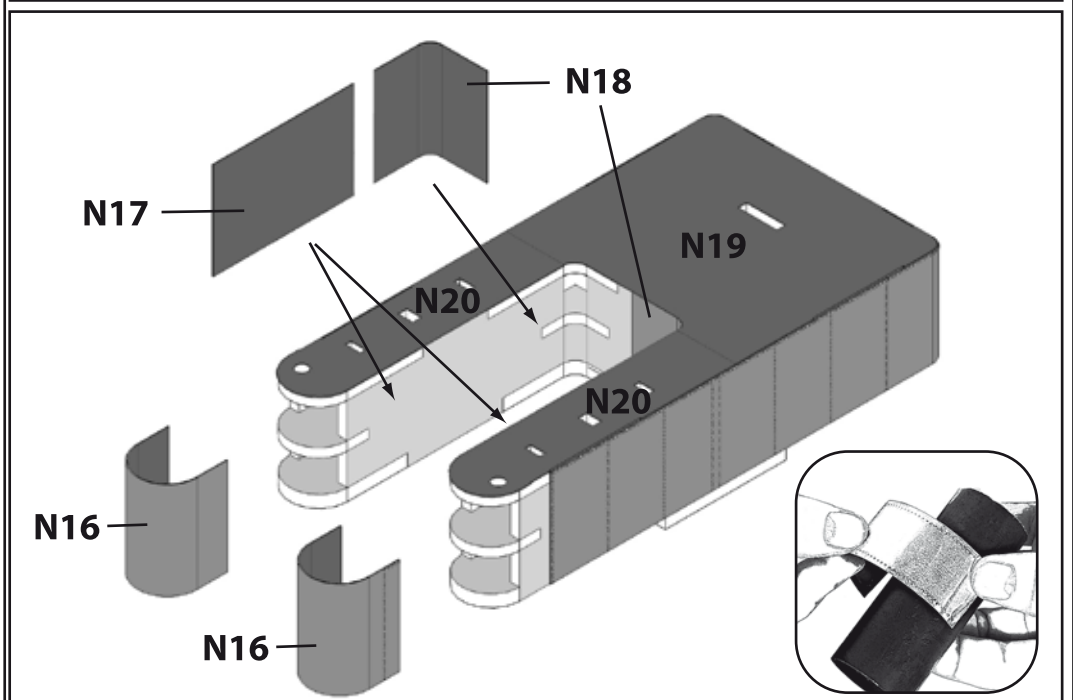
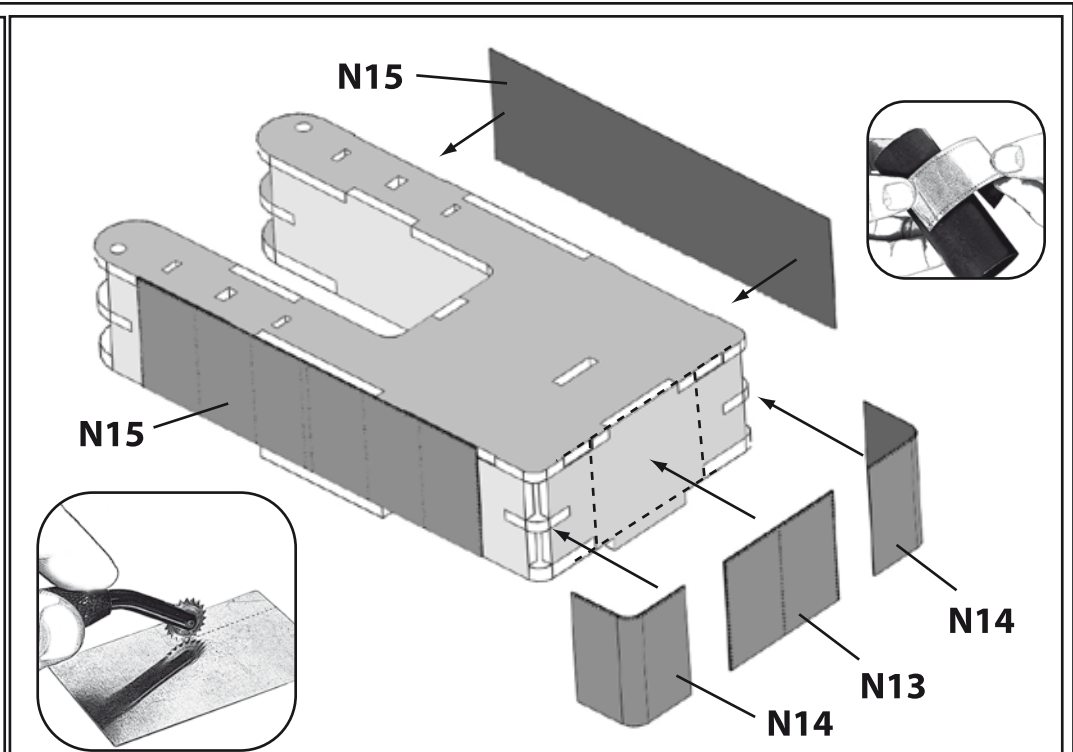
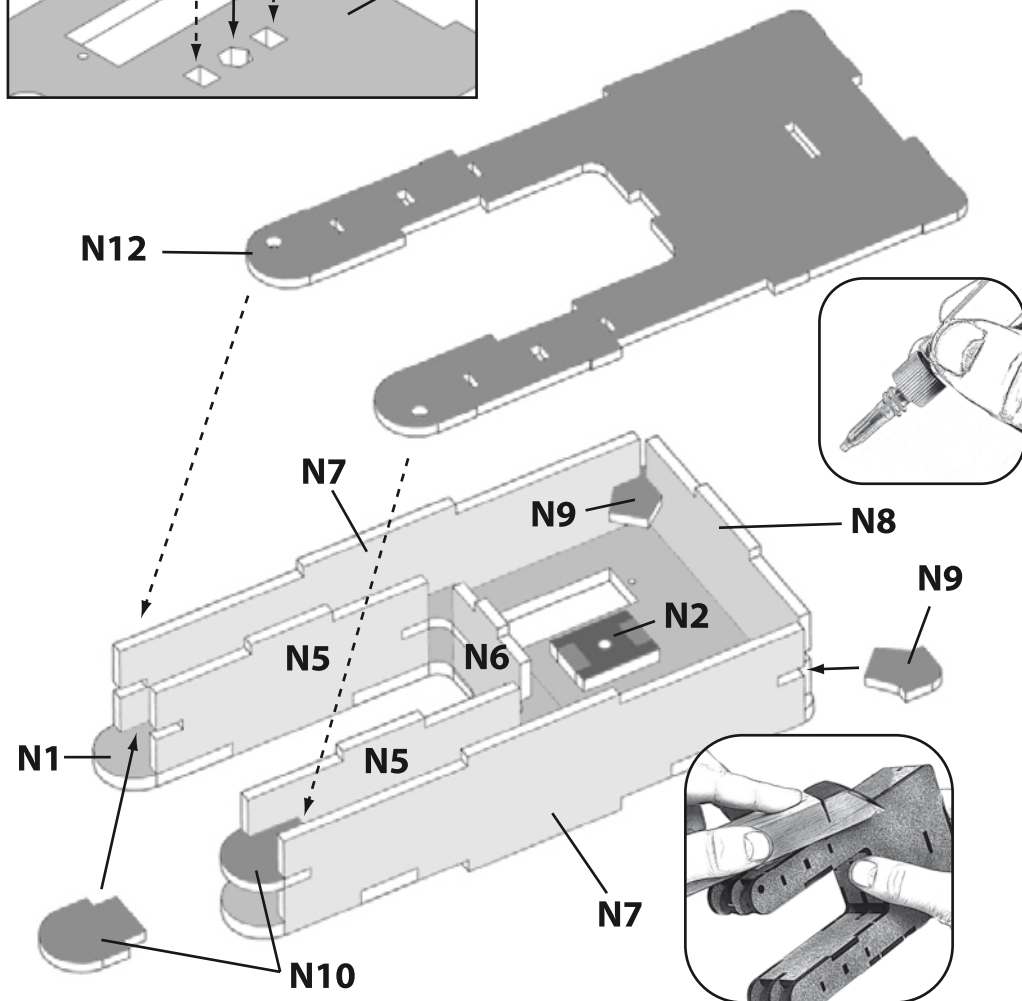
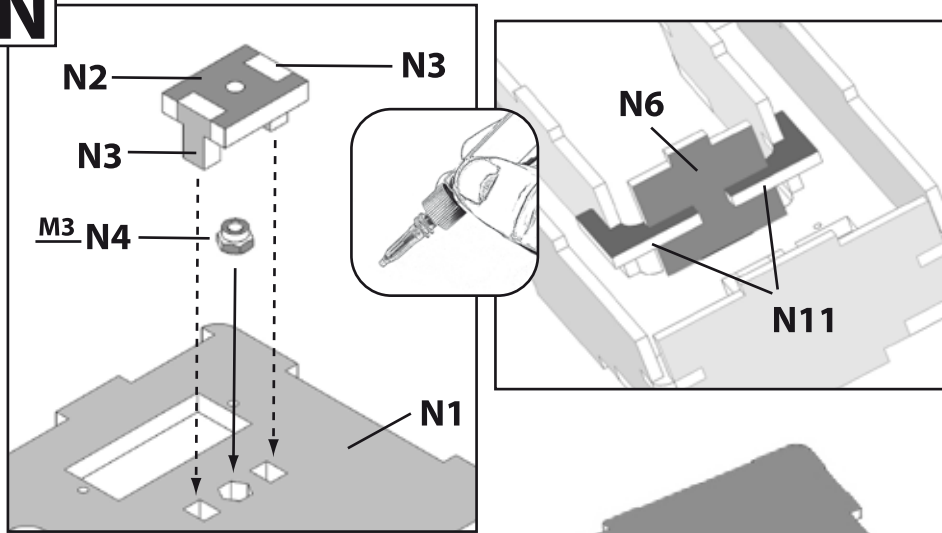


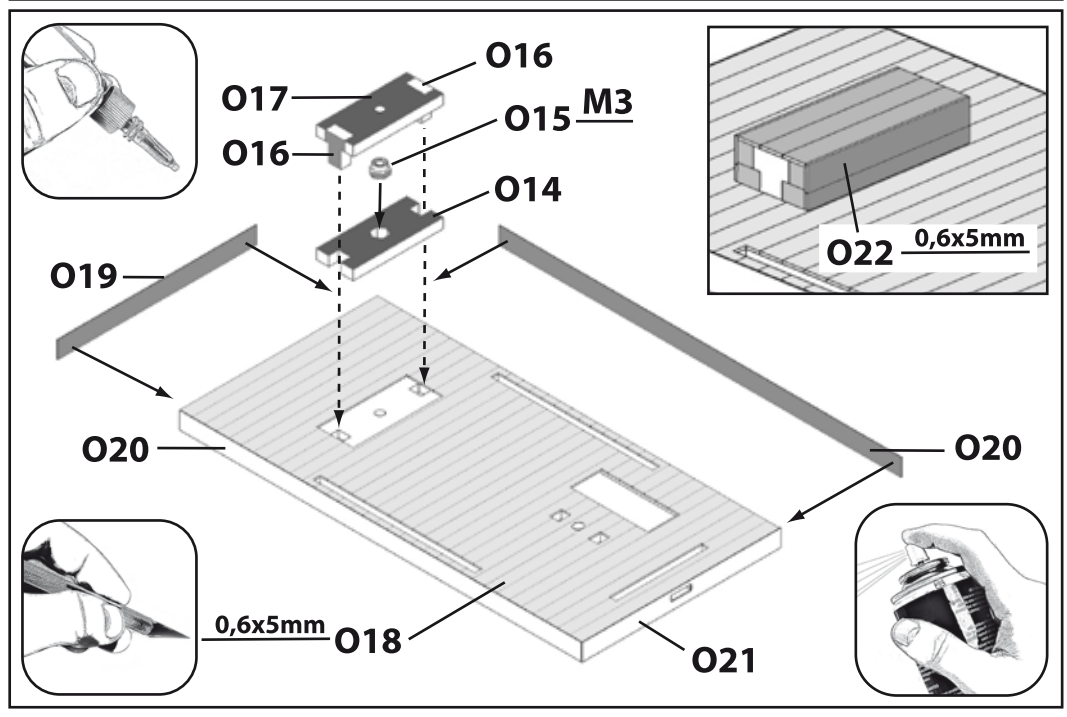
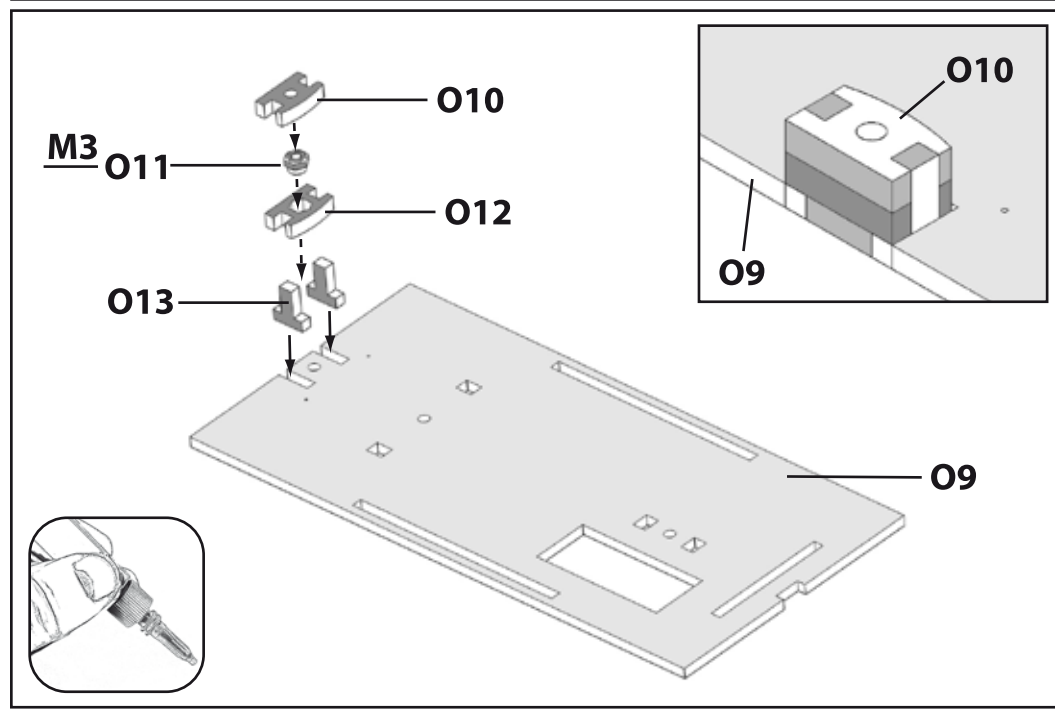
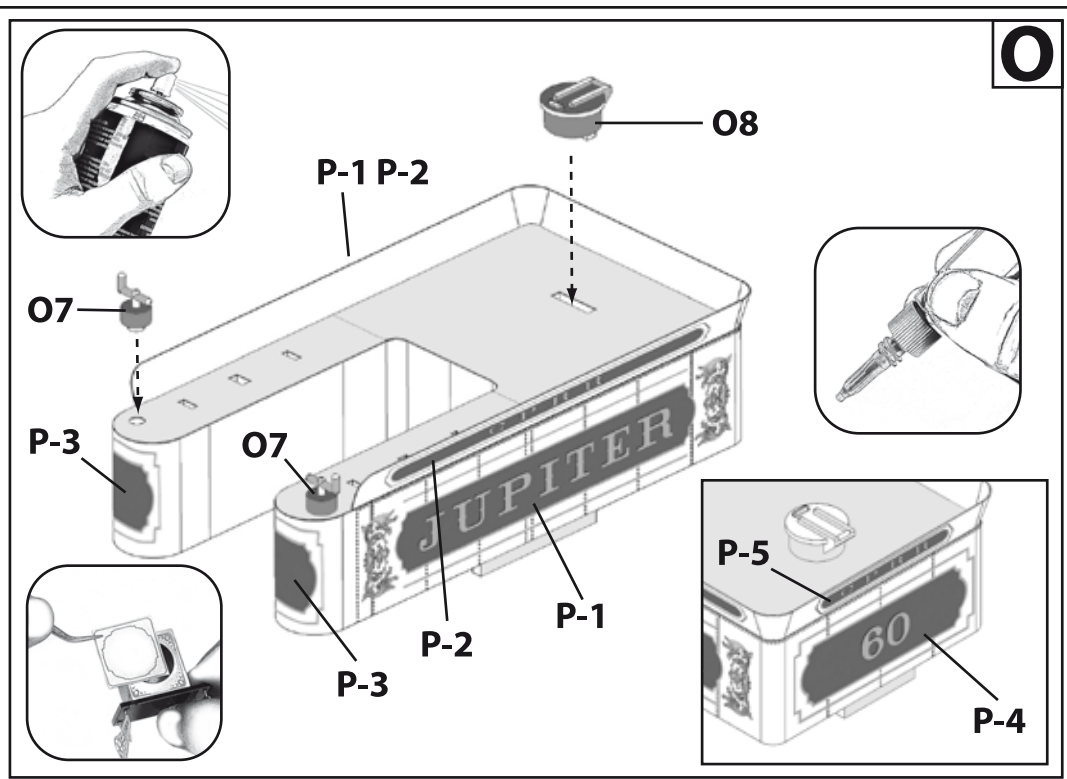
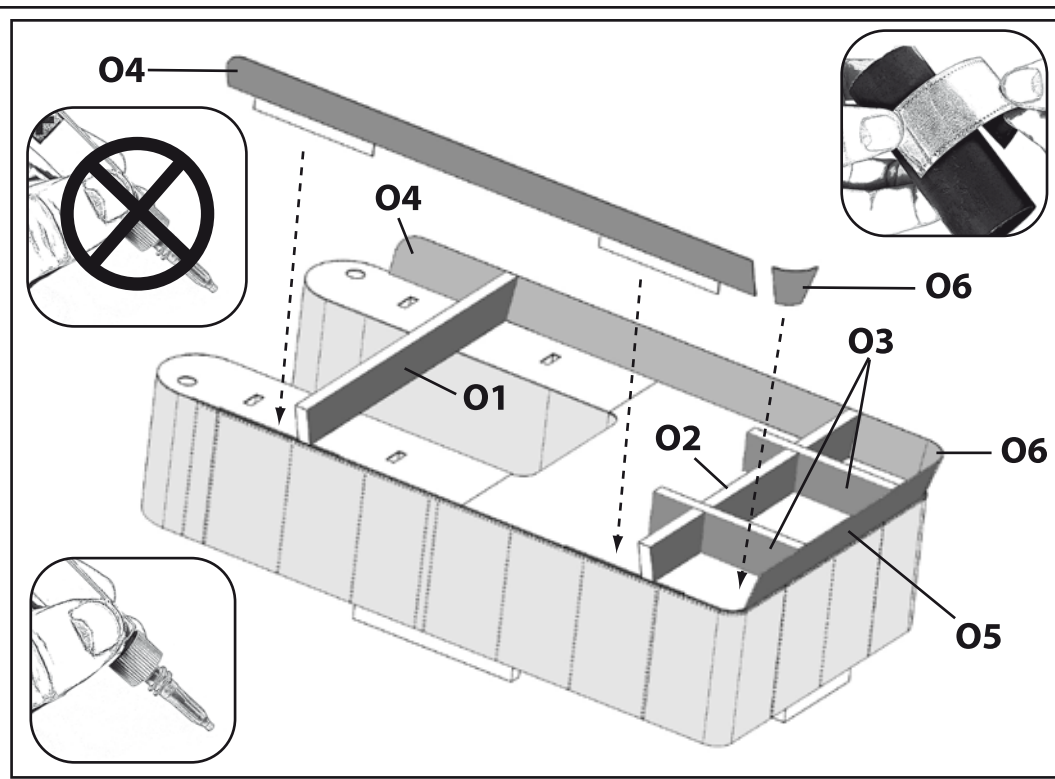
J**0,6x5mm J1**



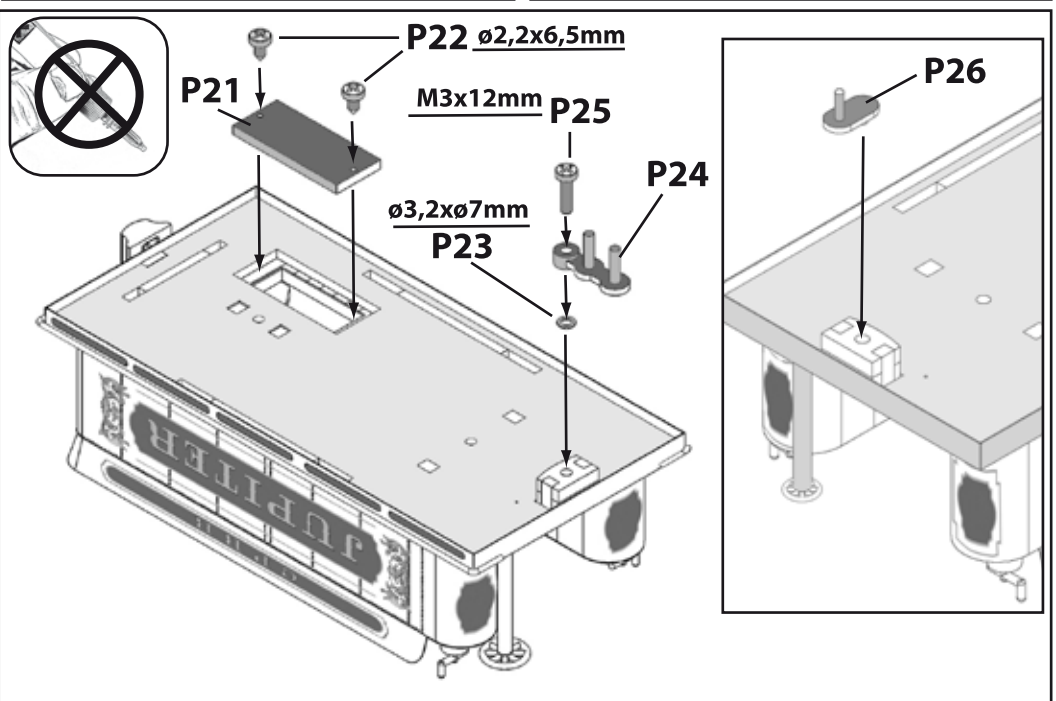
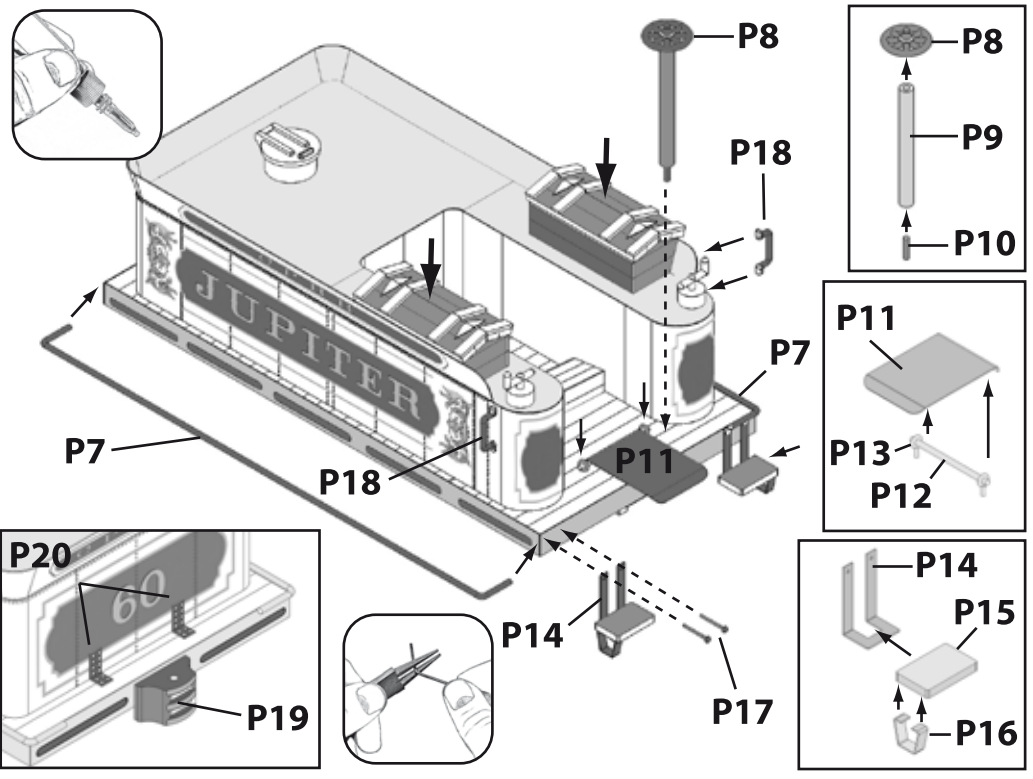
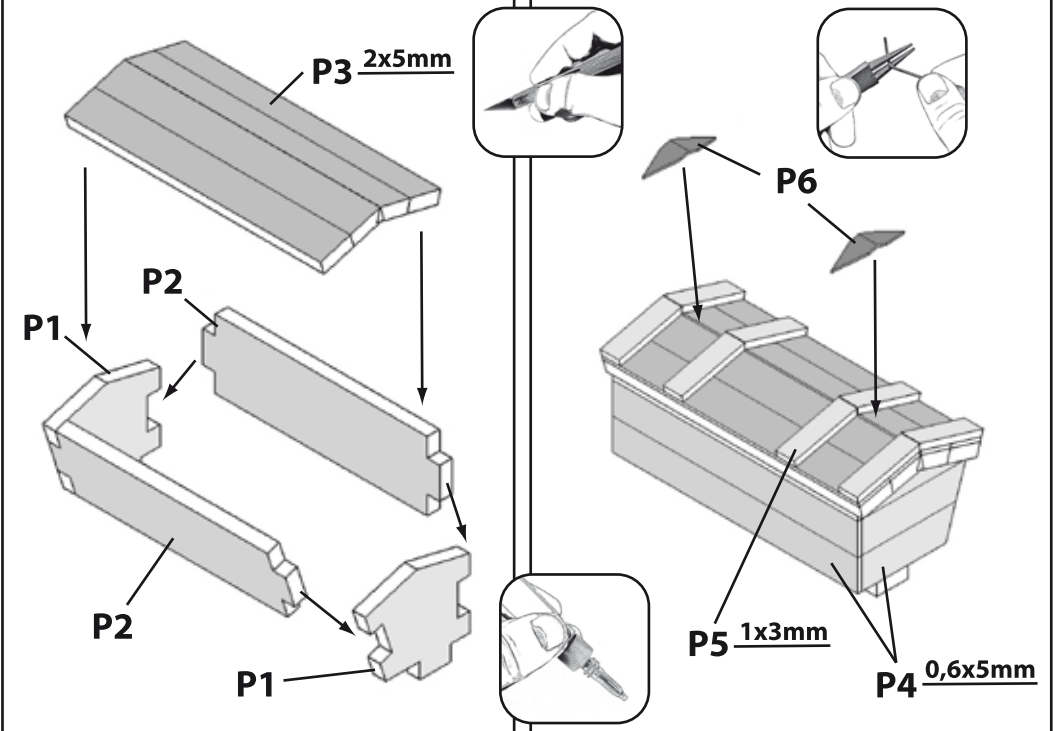
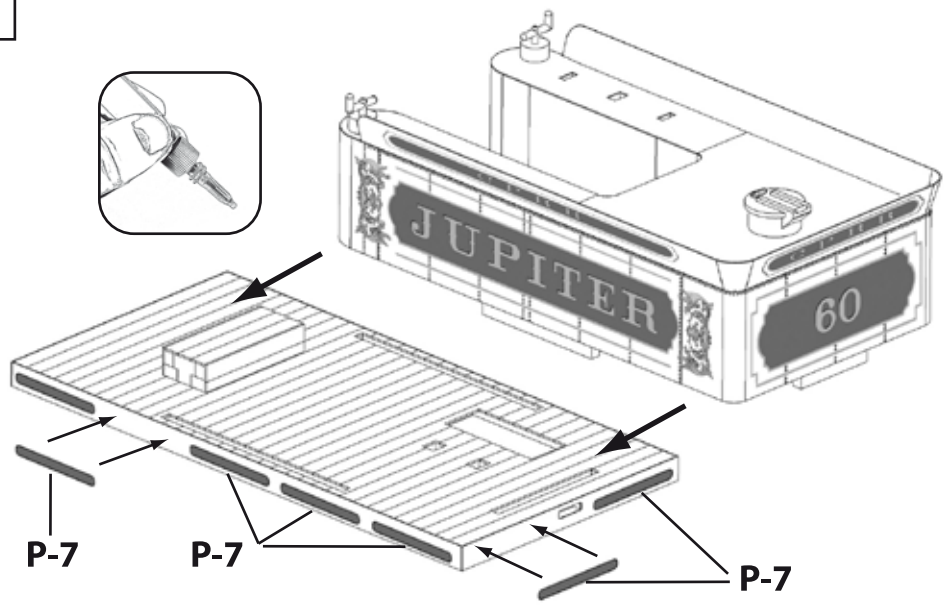


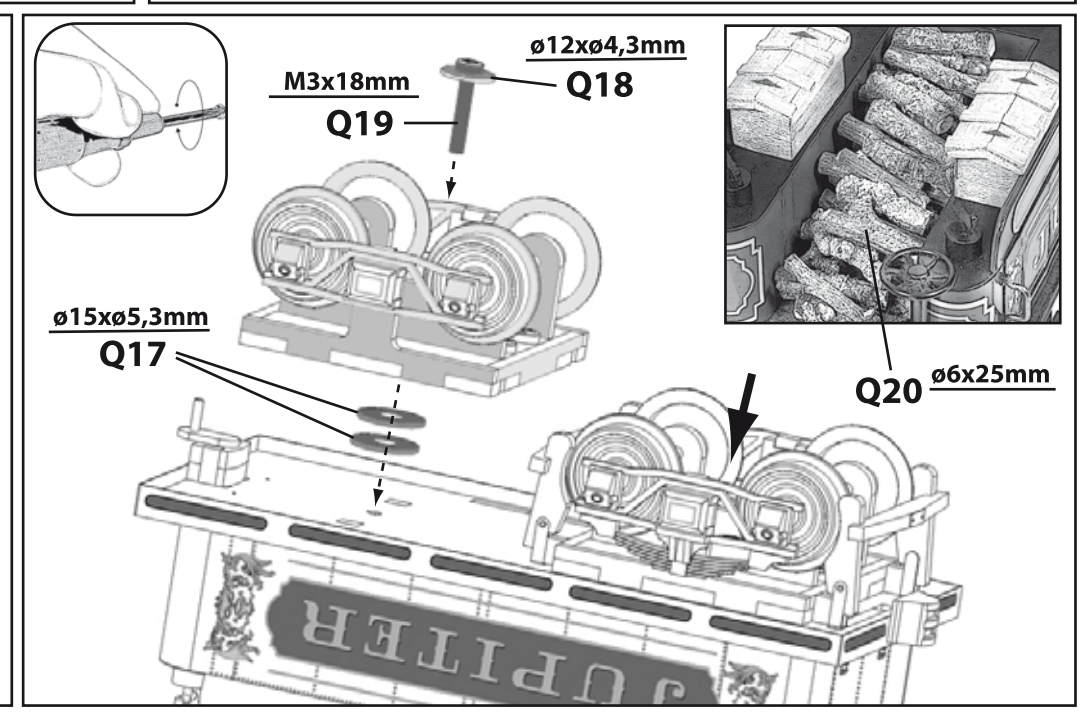
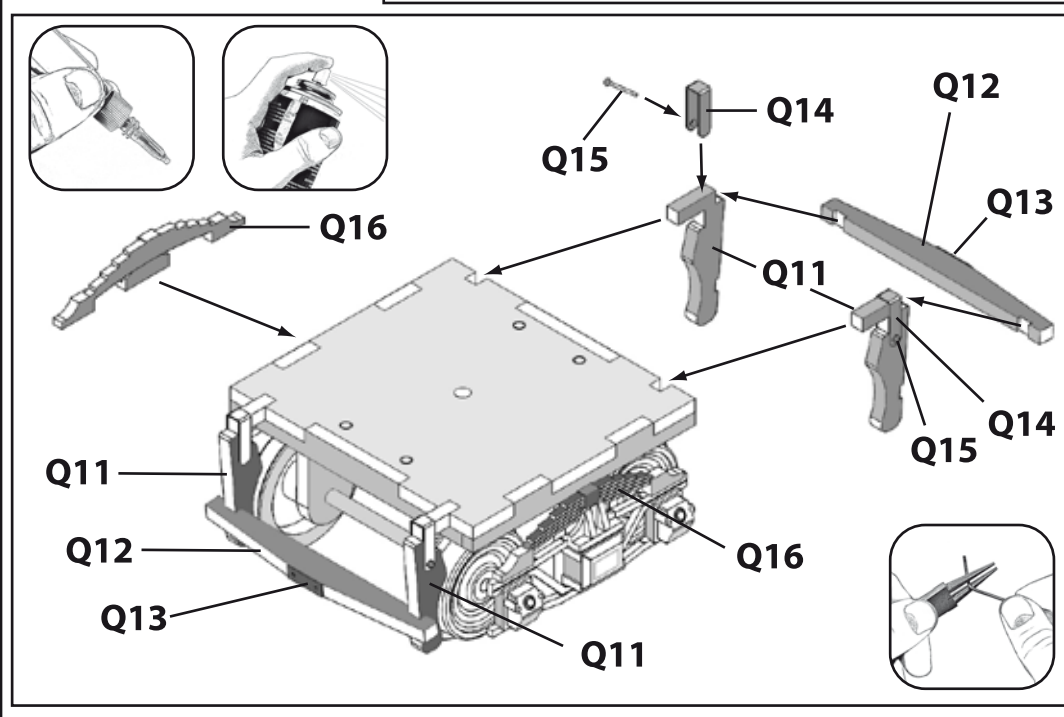
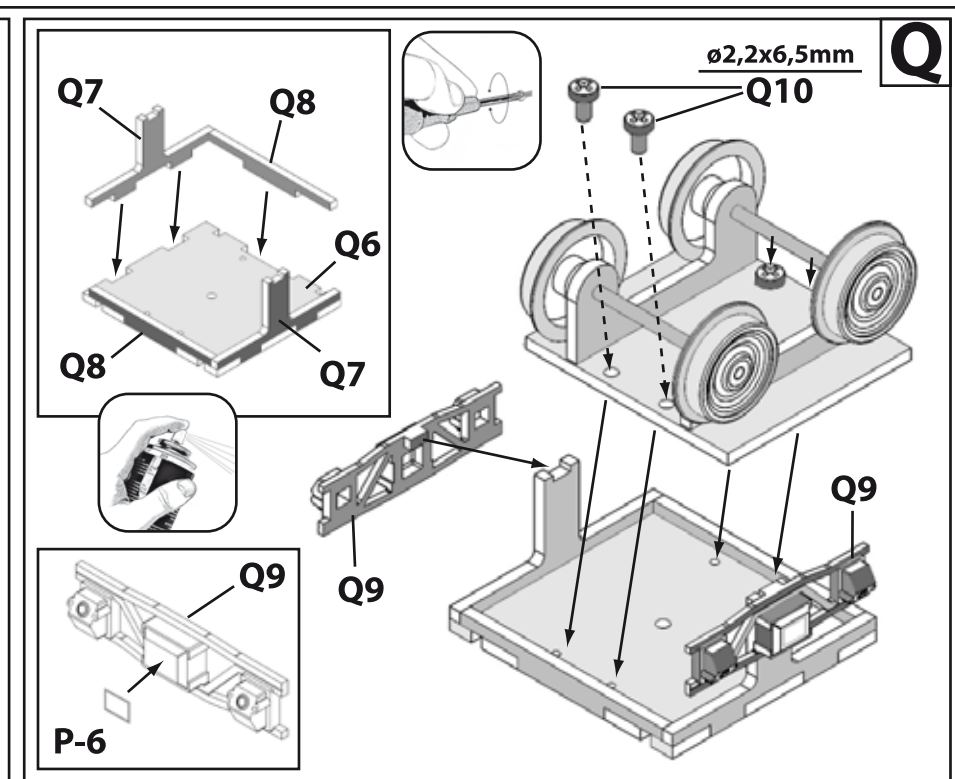
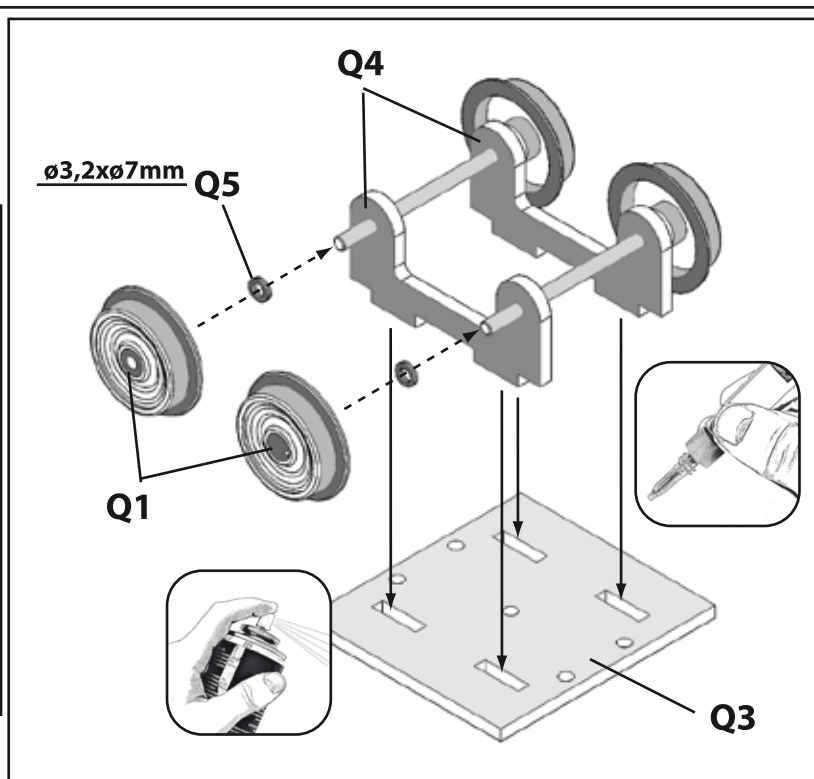
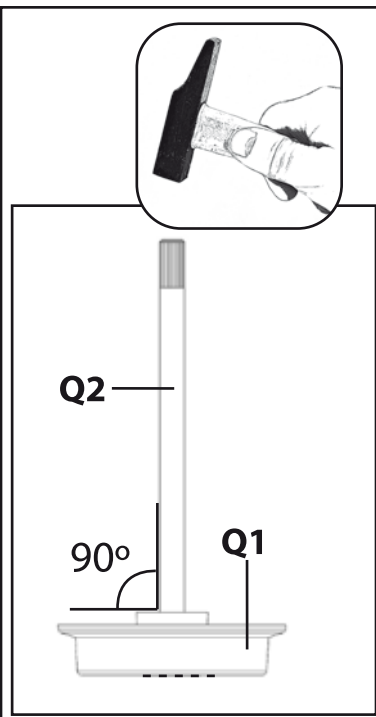


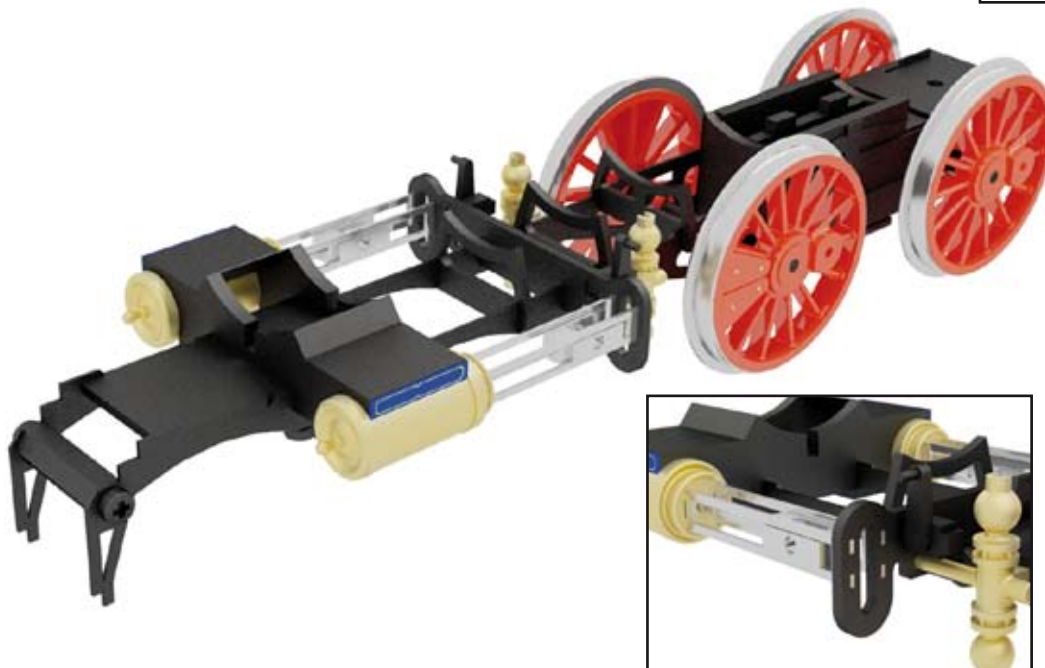
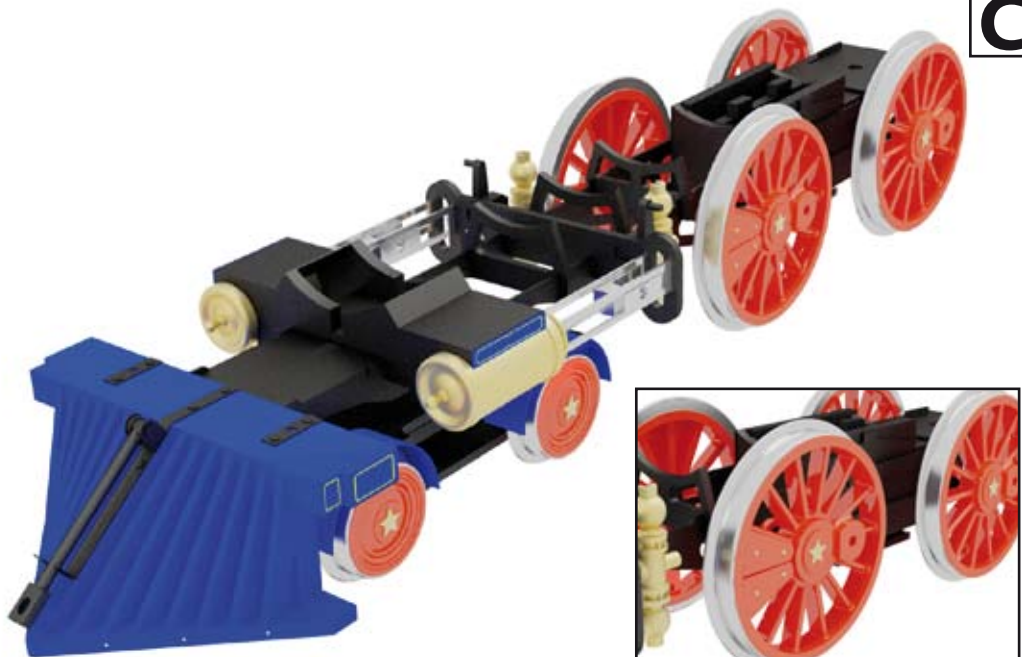
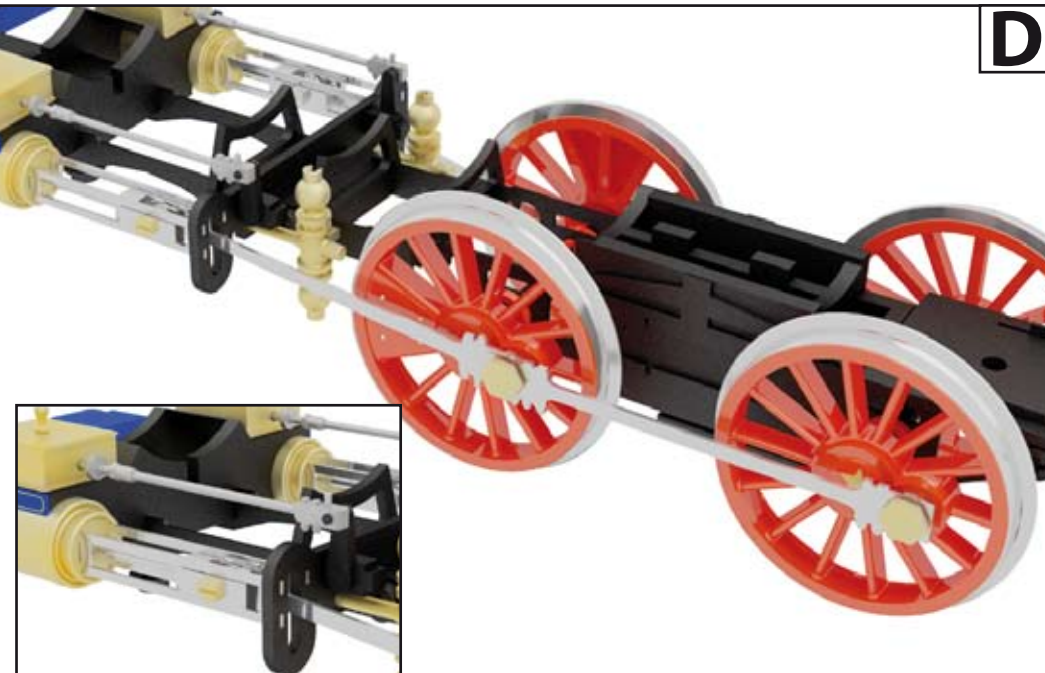
N

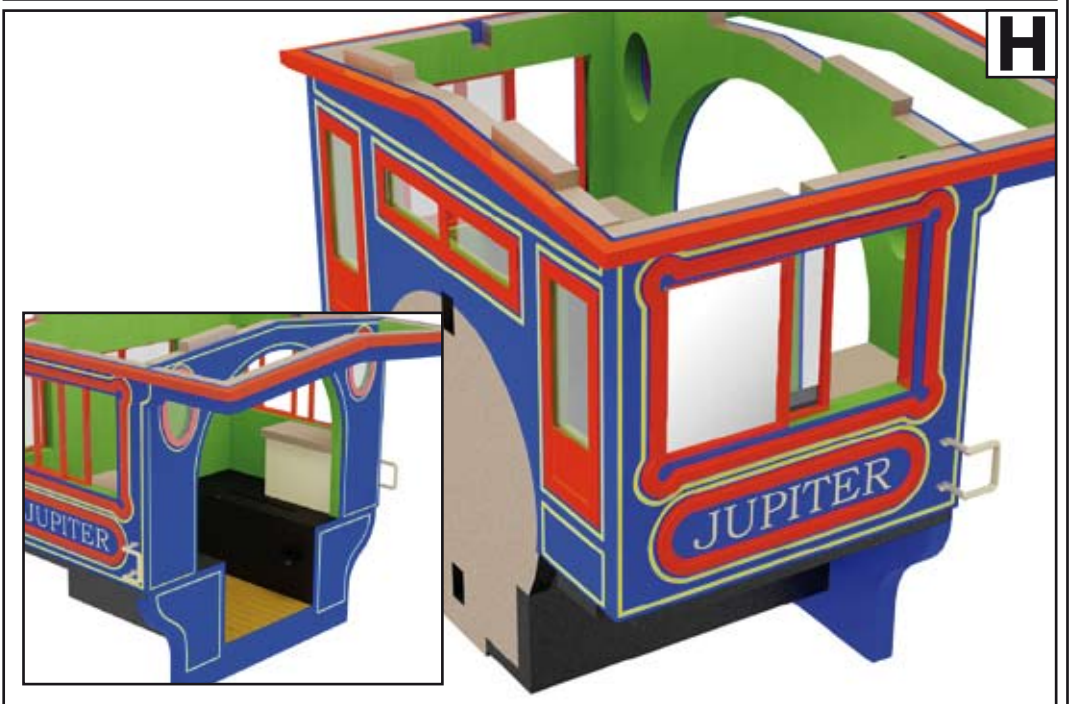
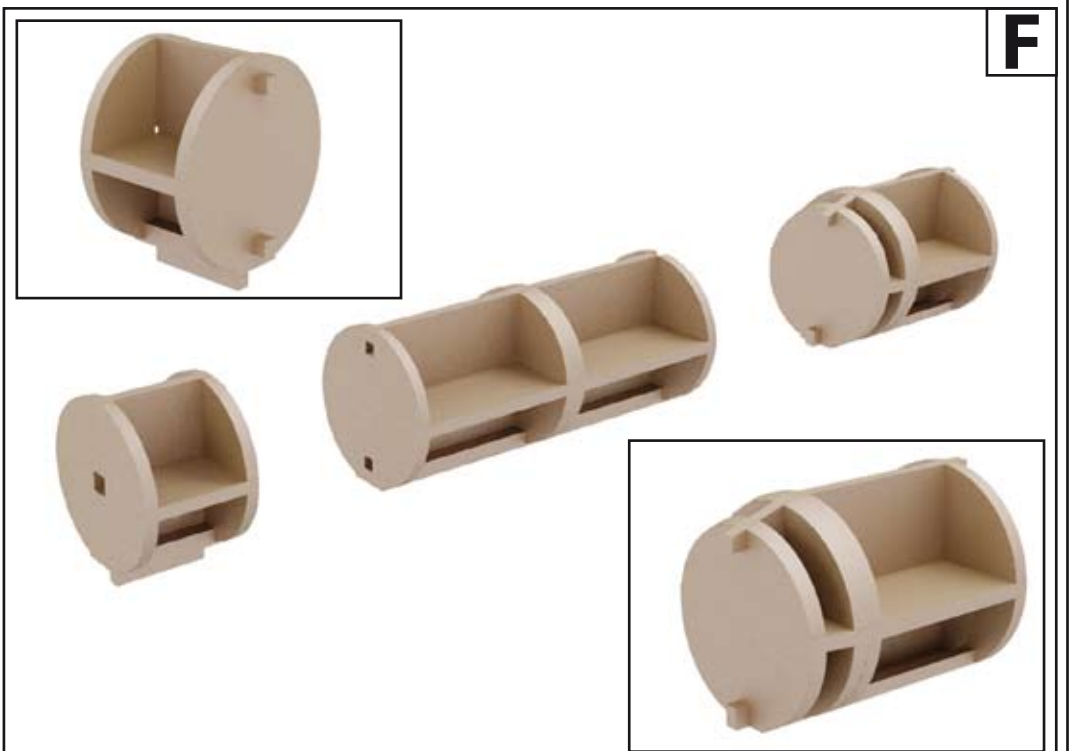
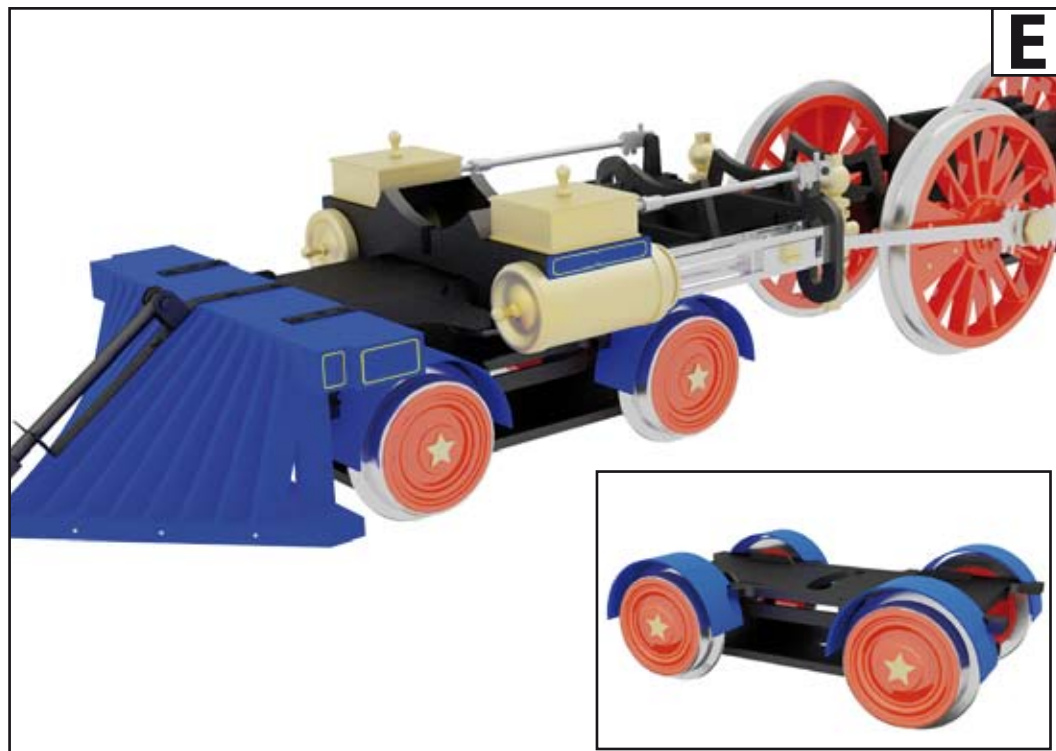


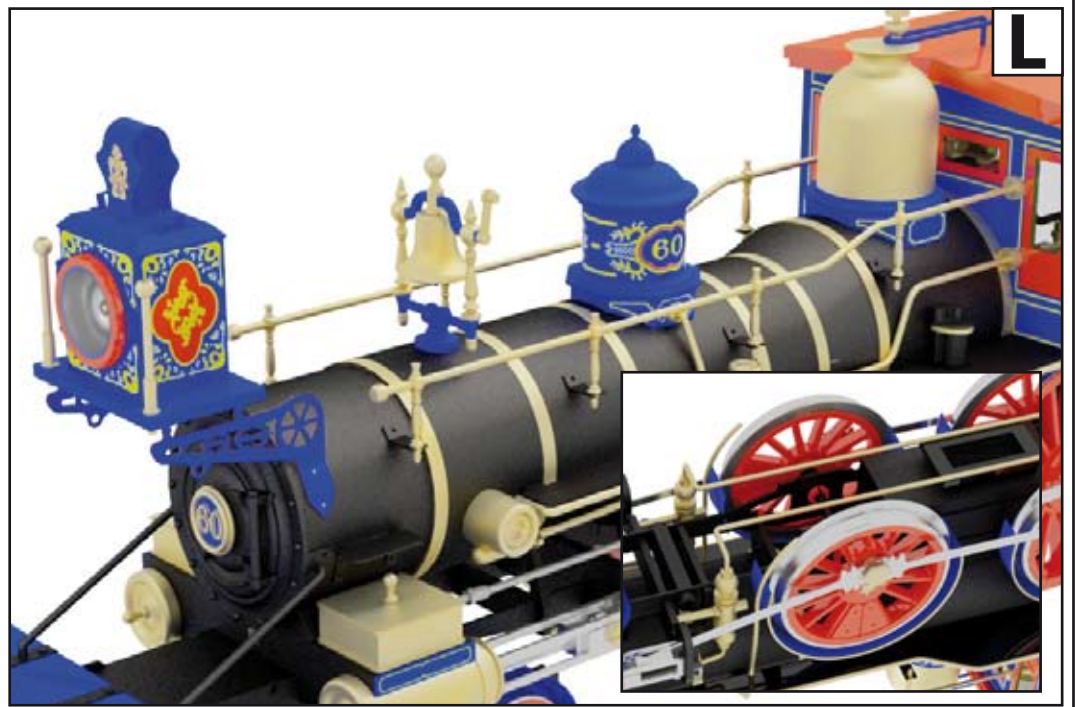
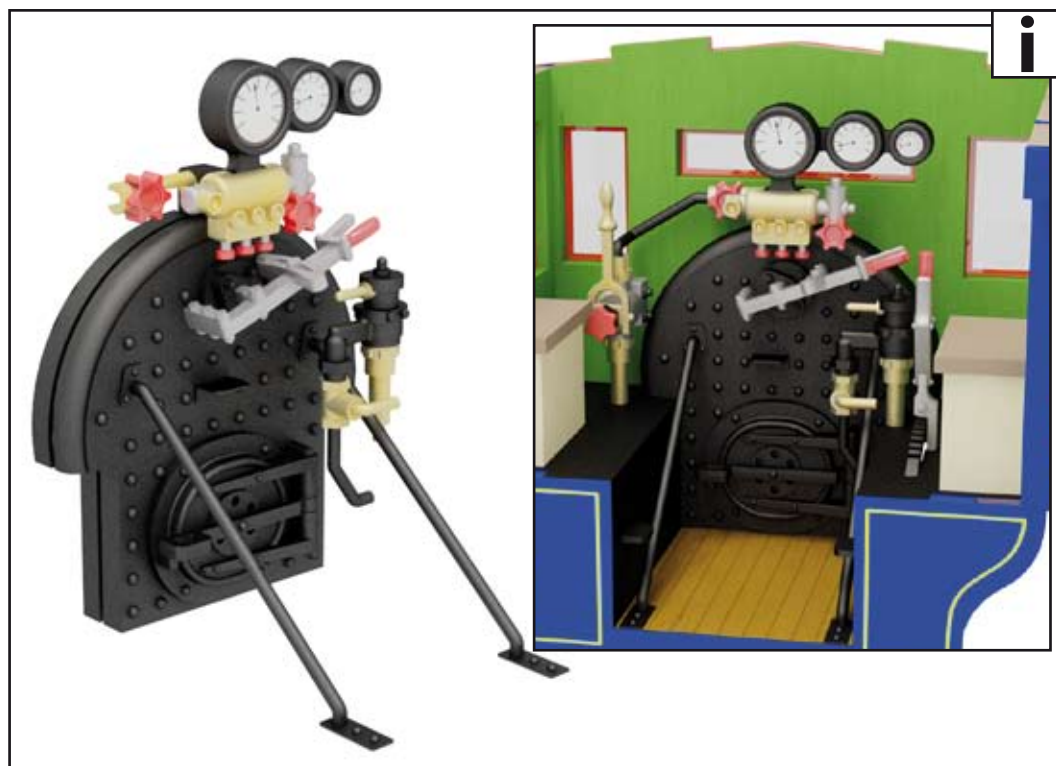
P

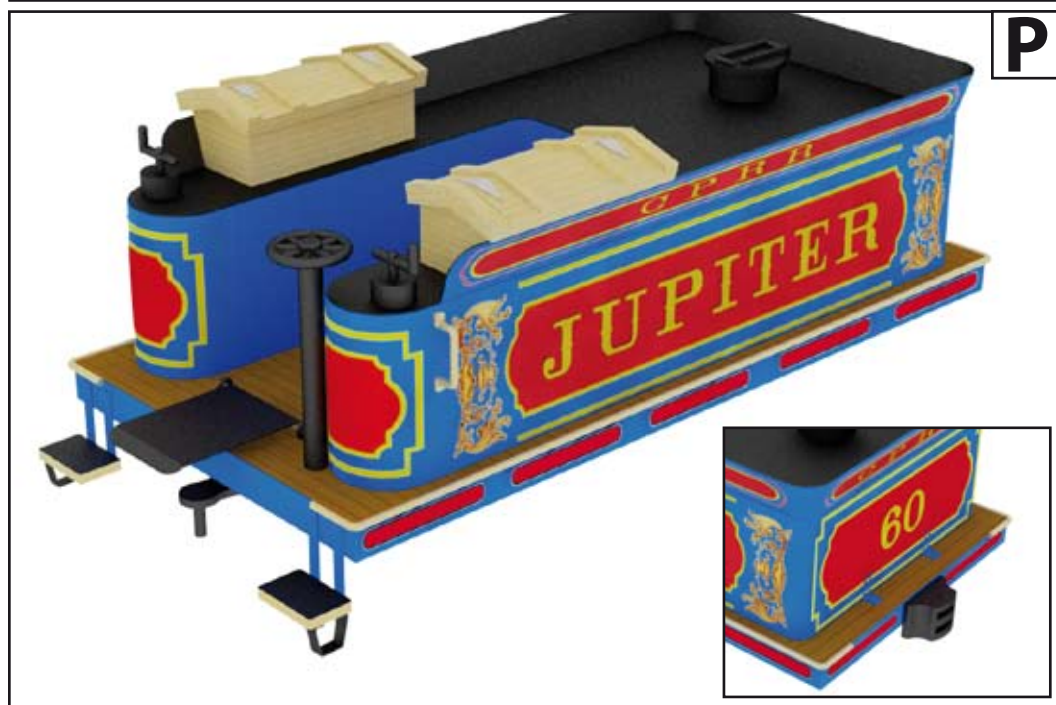
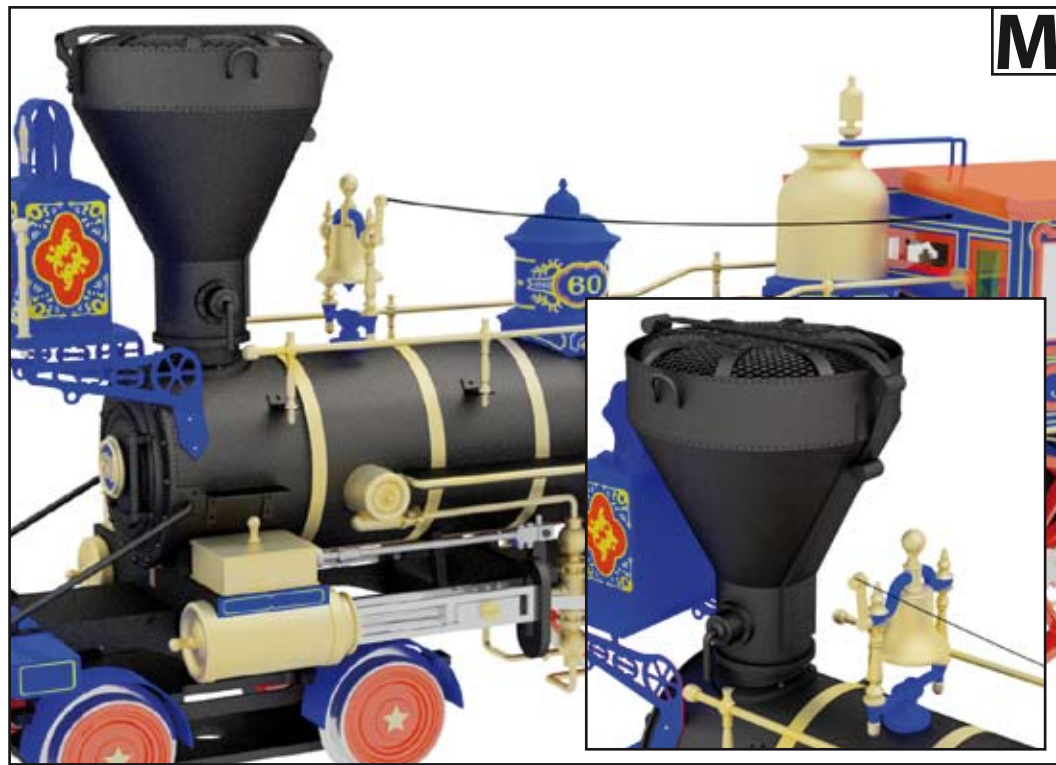


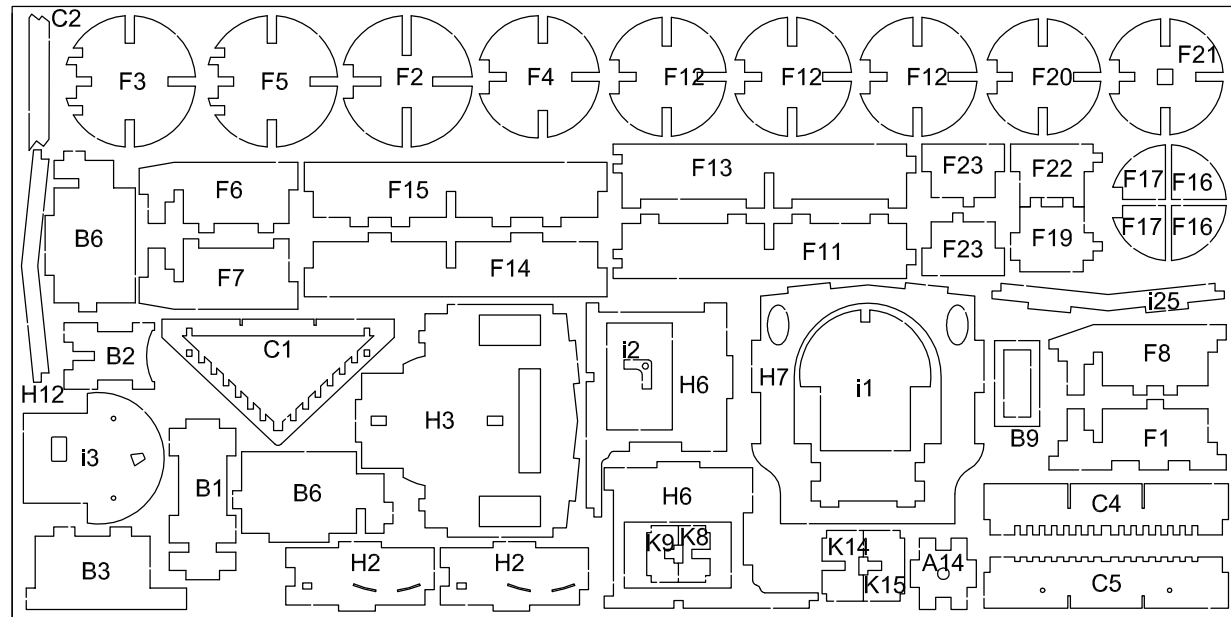


**A****B****C****D**

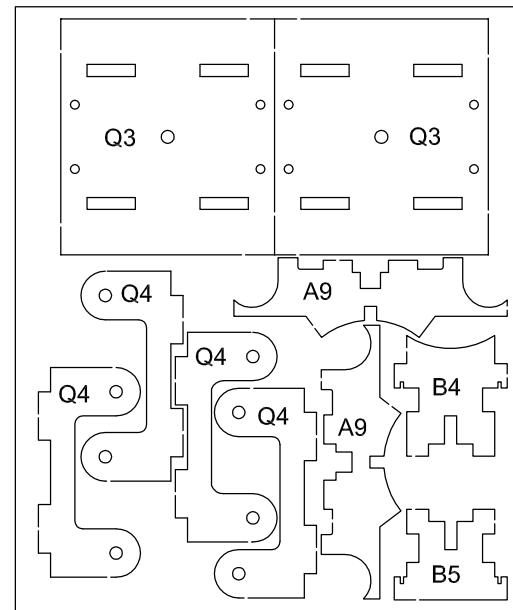




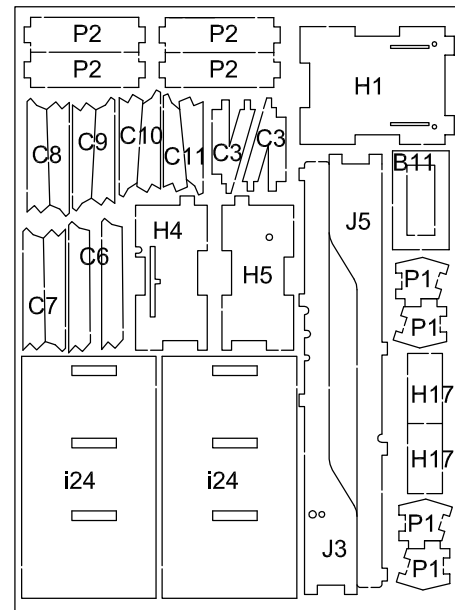




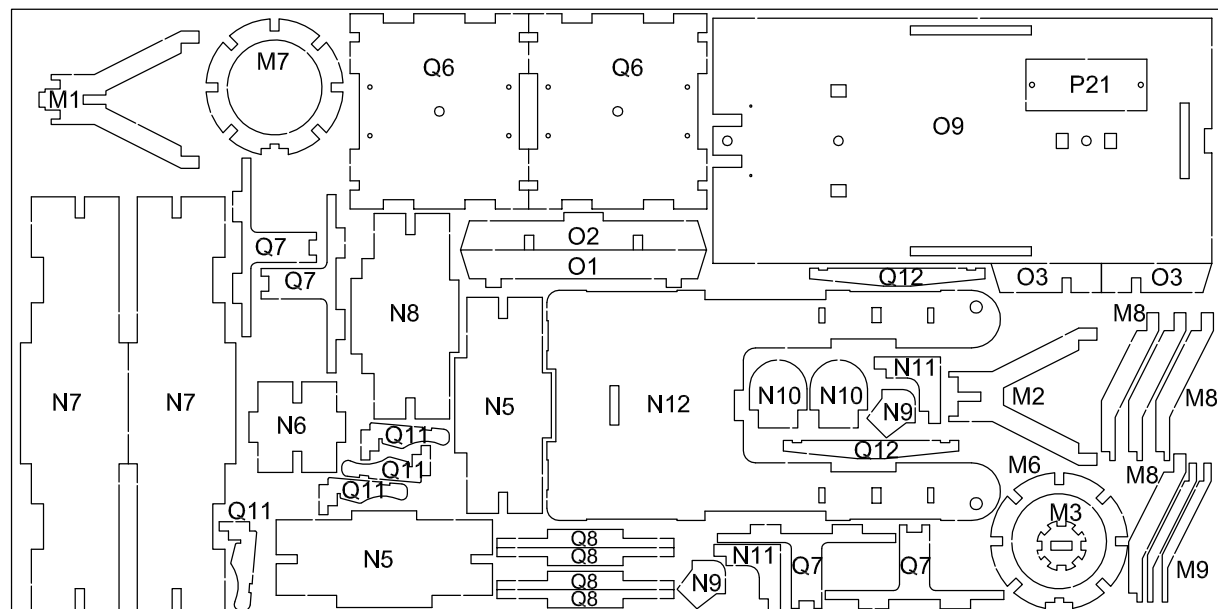
54007-1



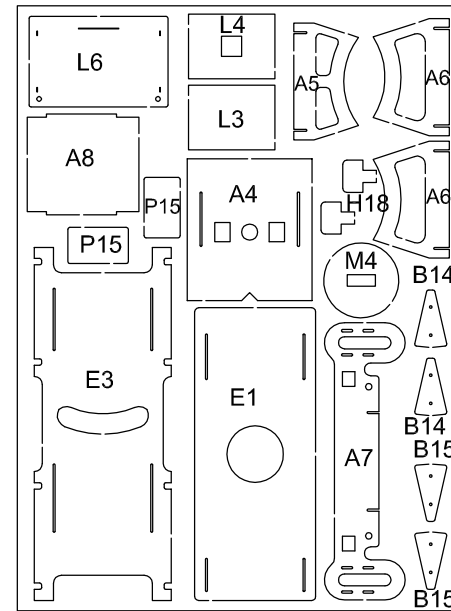
54007-2



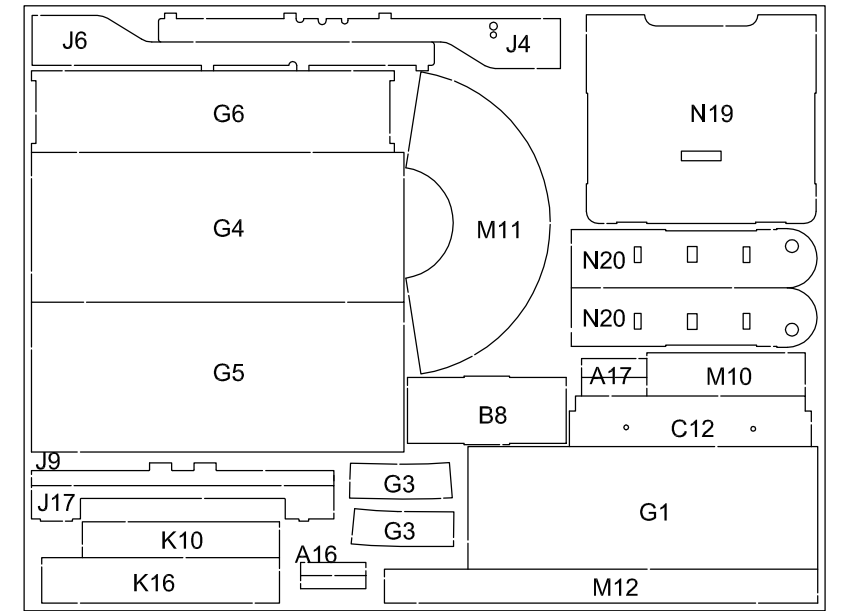
54007-3



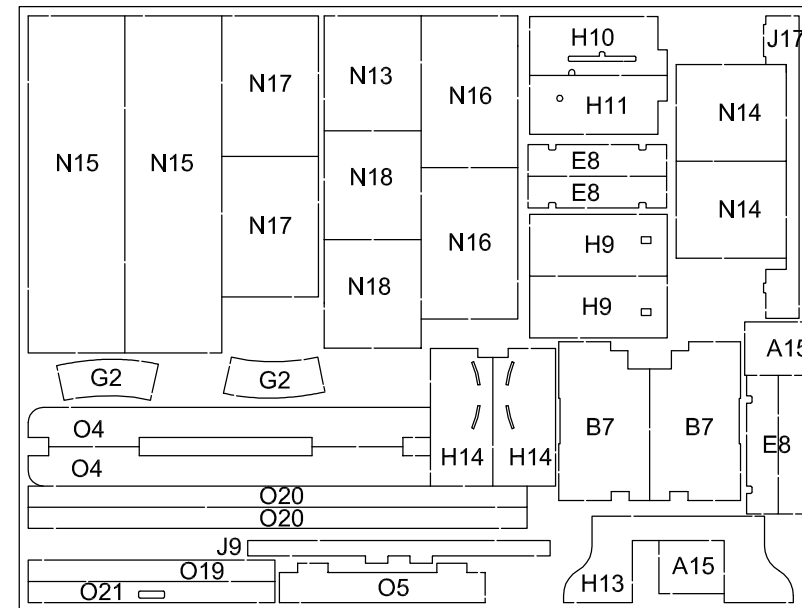
54007-5



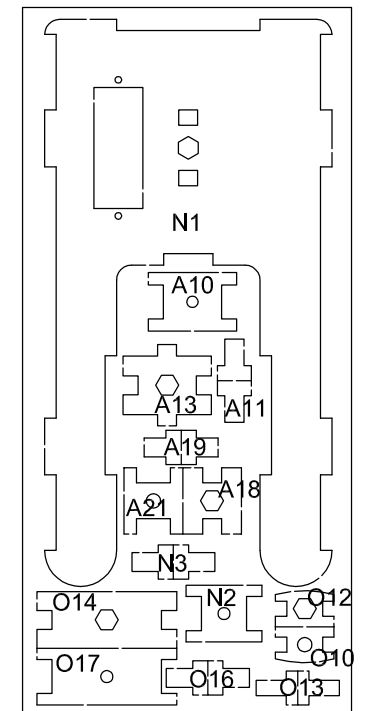
54007-4



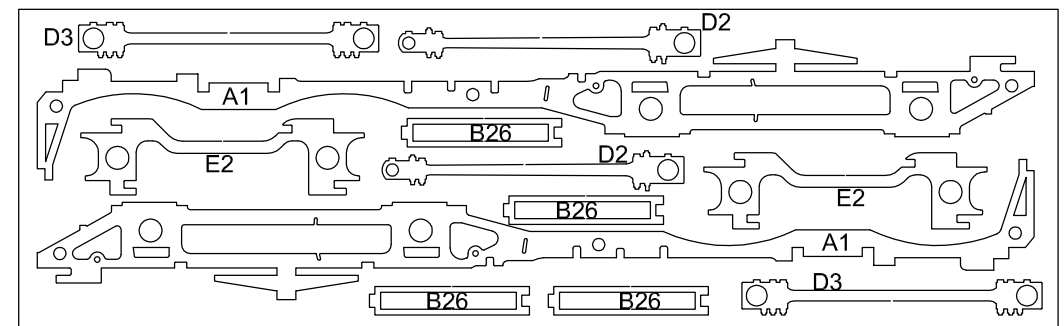
54007-6



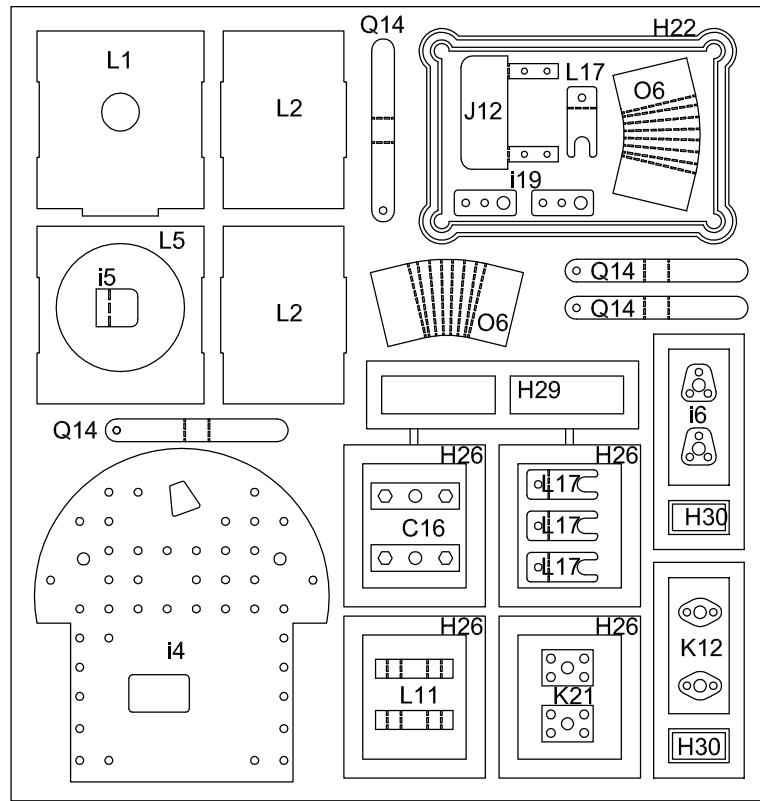
54007-7



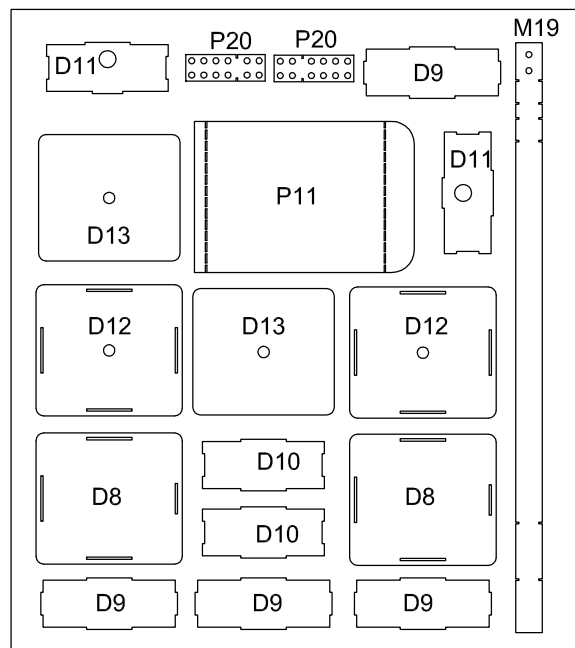
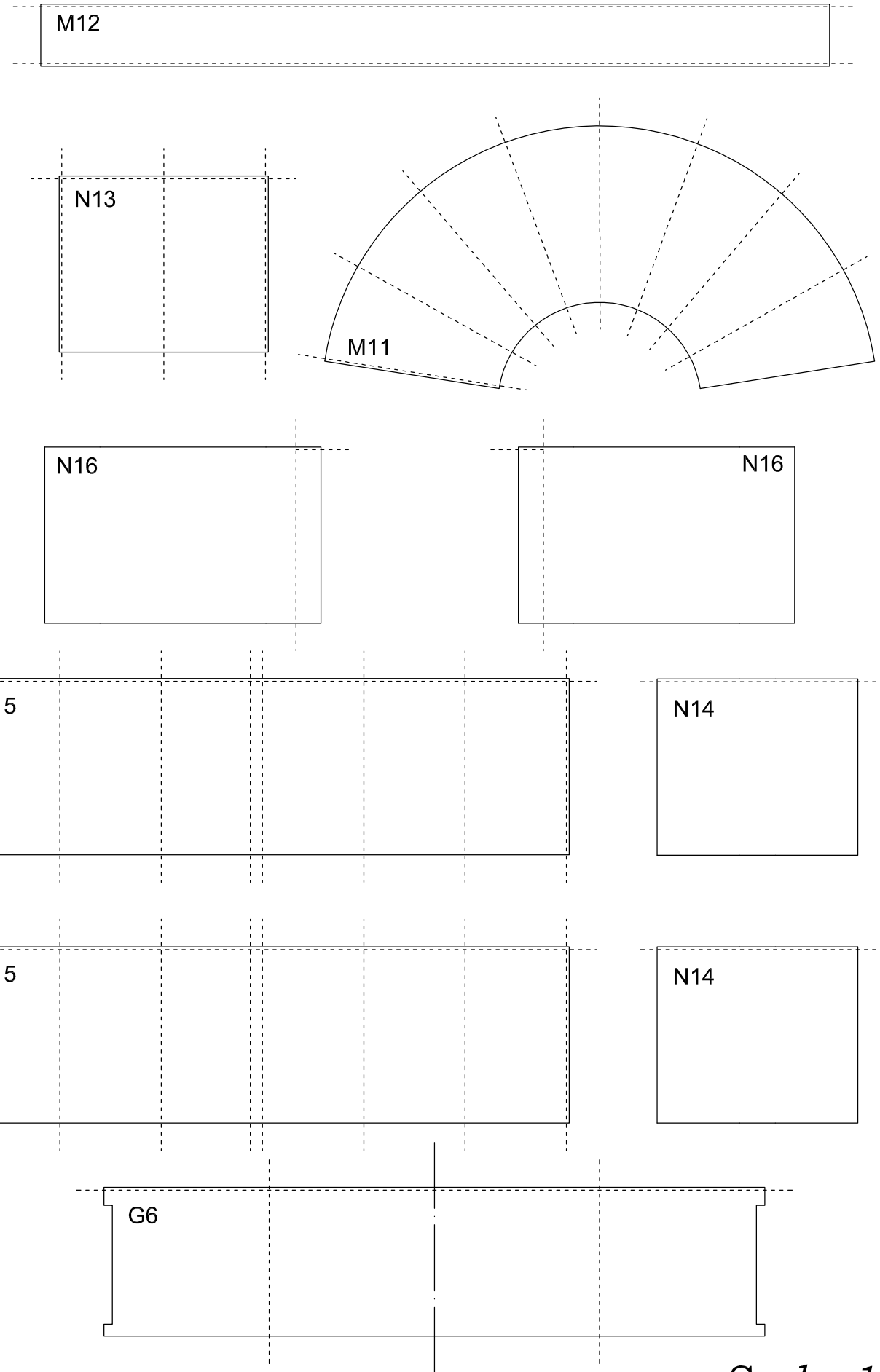
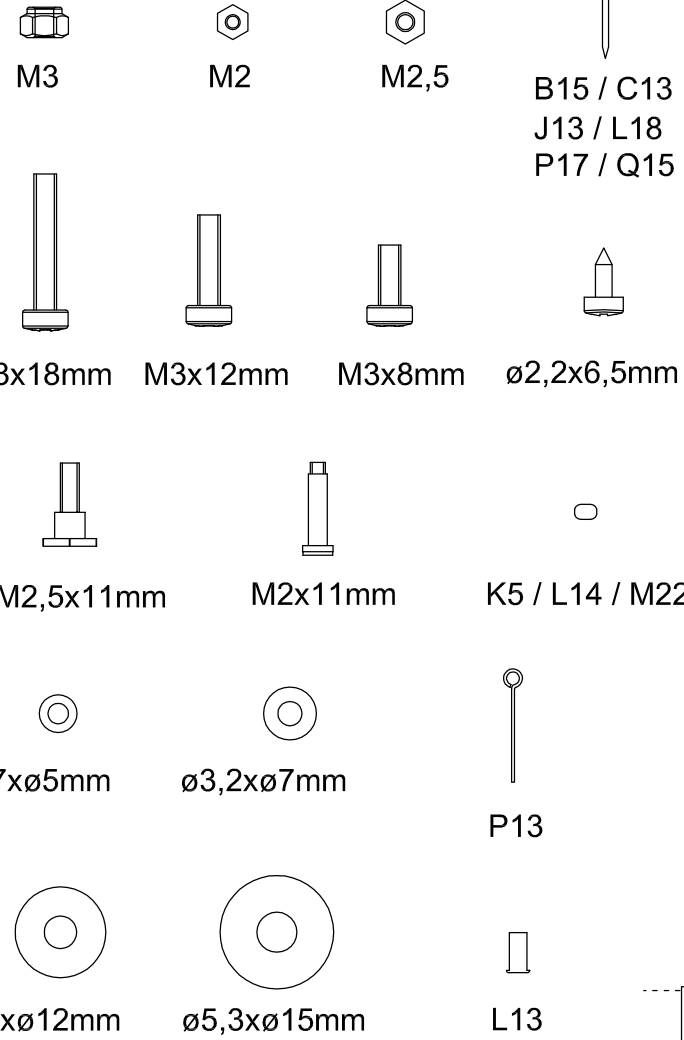
54007-9



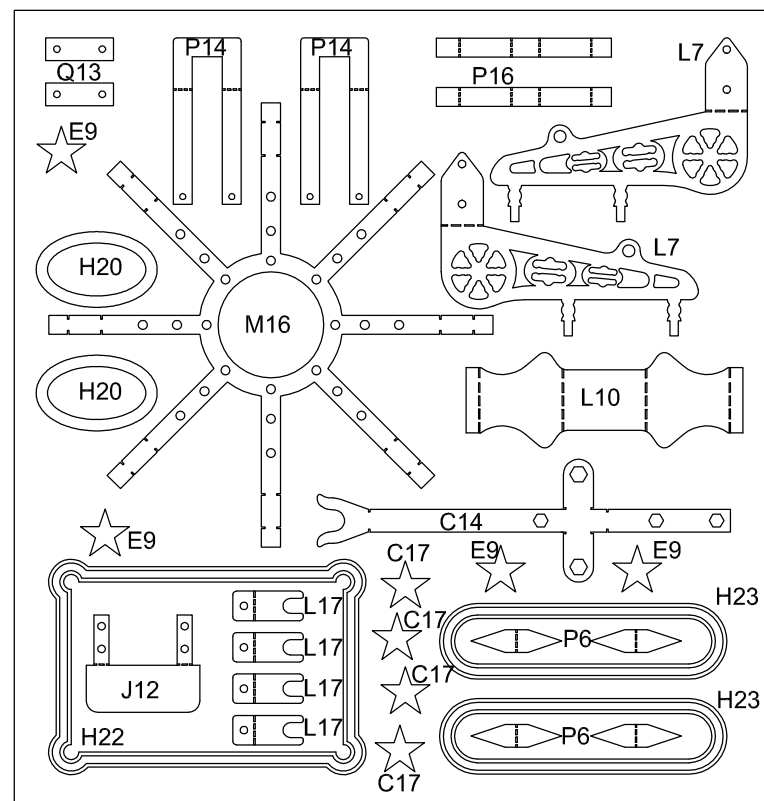
54007-8



54007-10



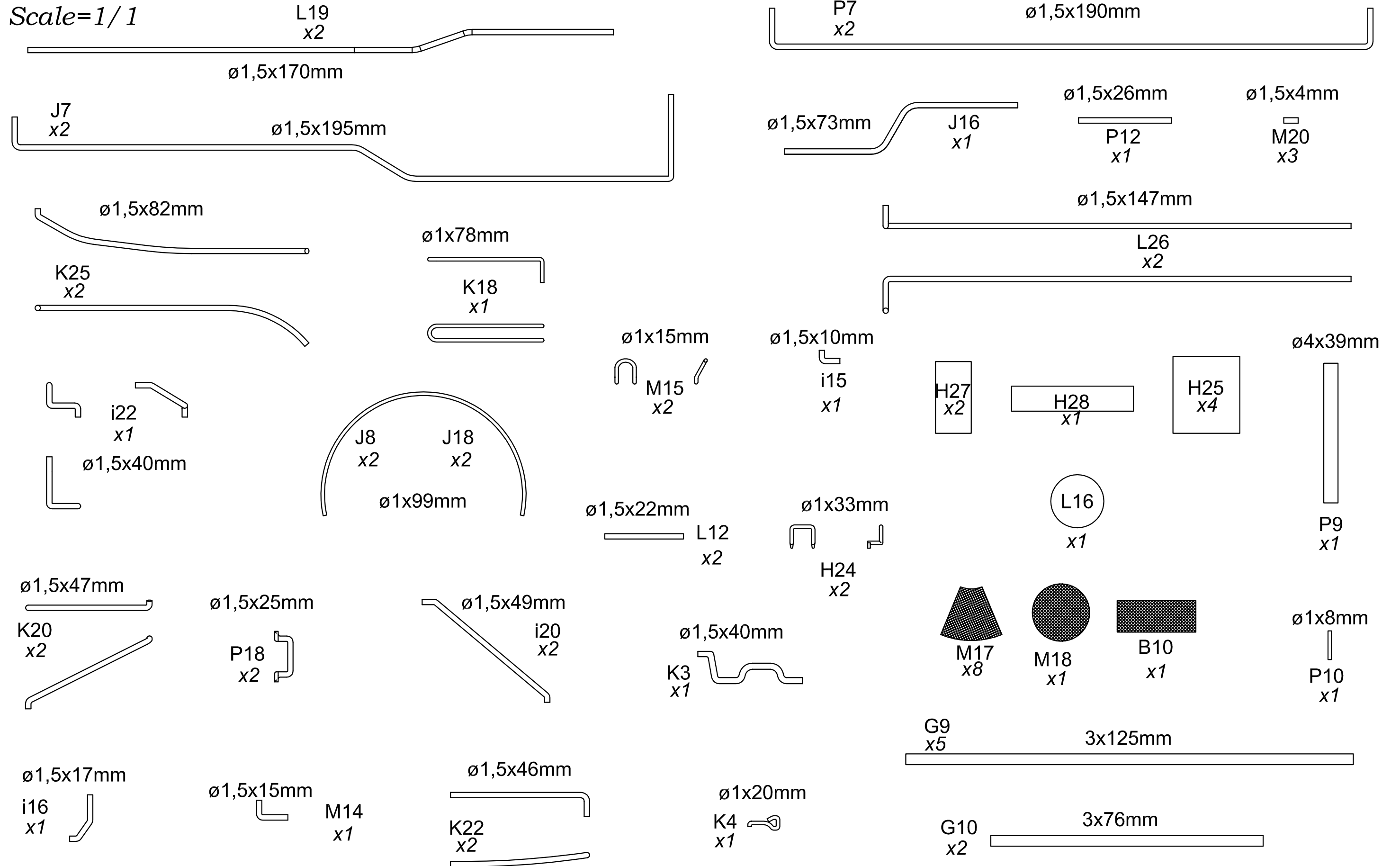
54007-11



54007-12

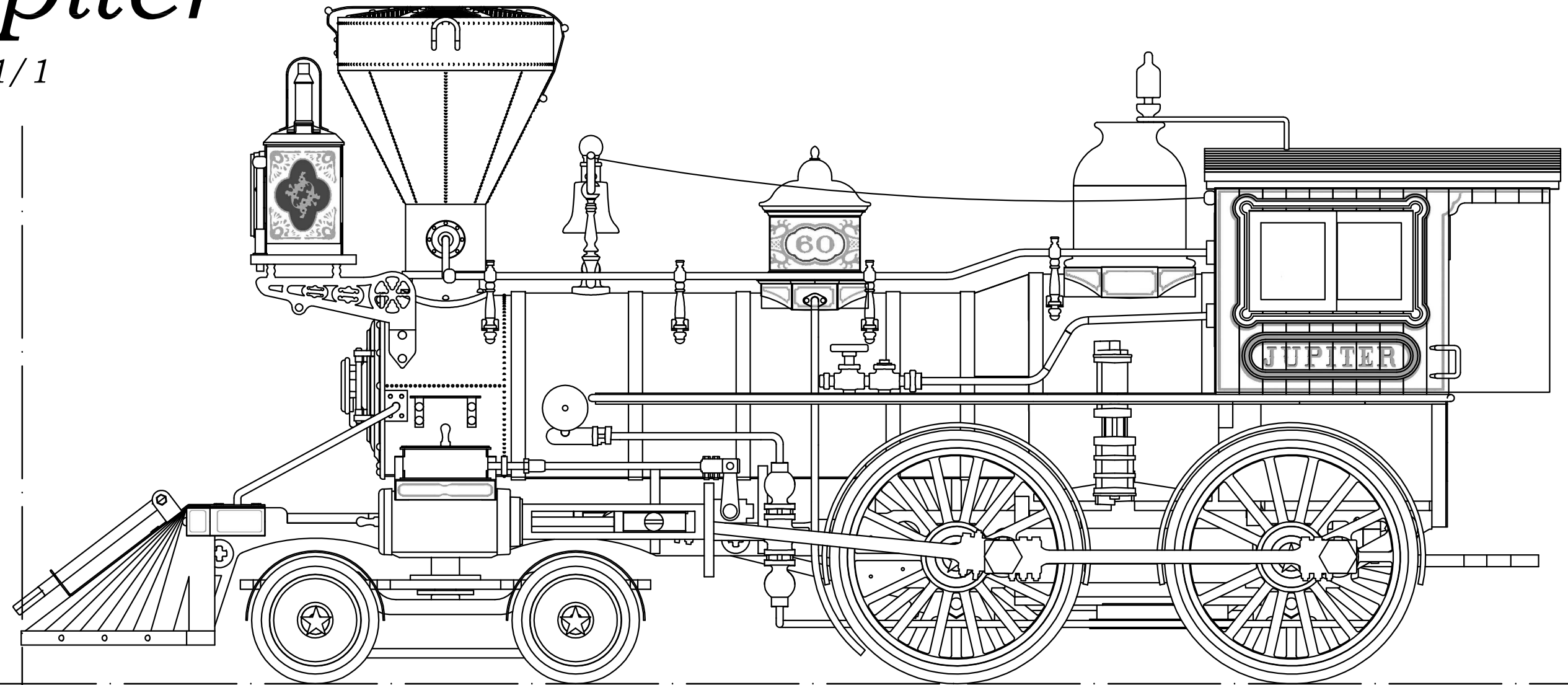
Jupiter

Scale=1/1



Jupiter

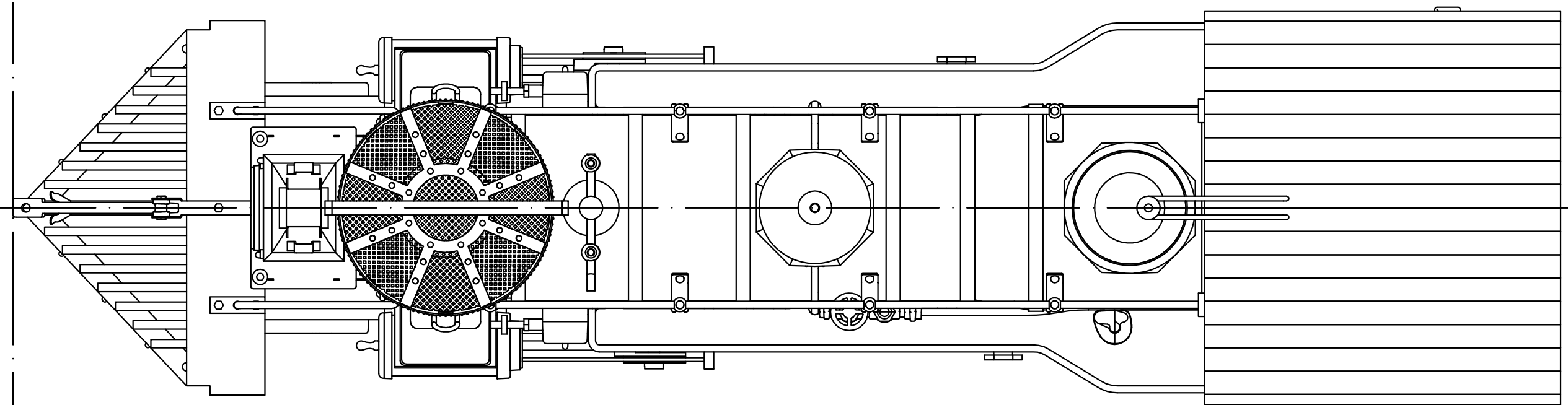
Scale=1/1



X

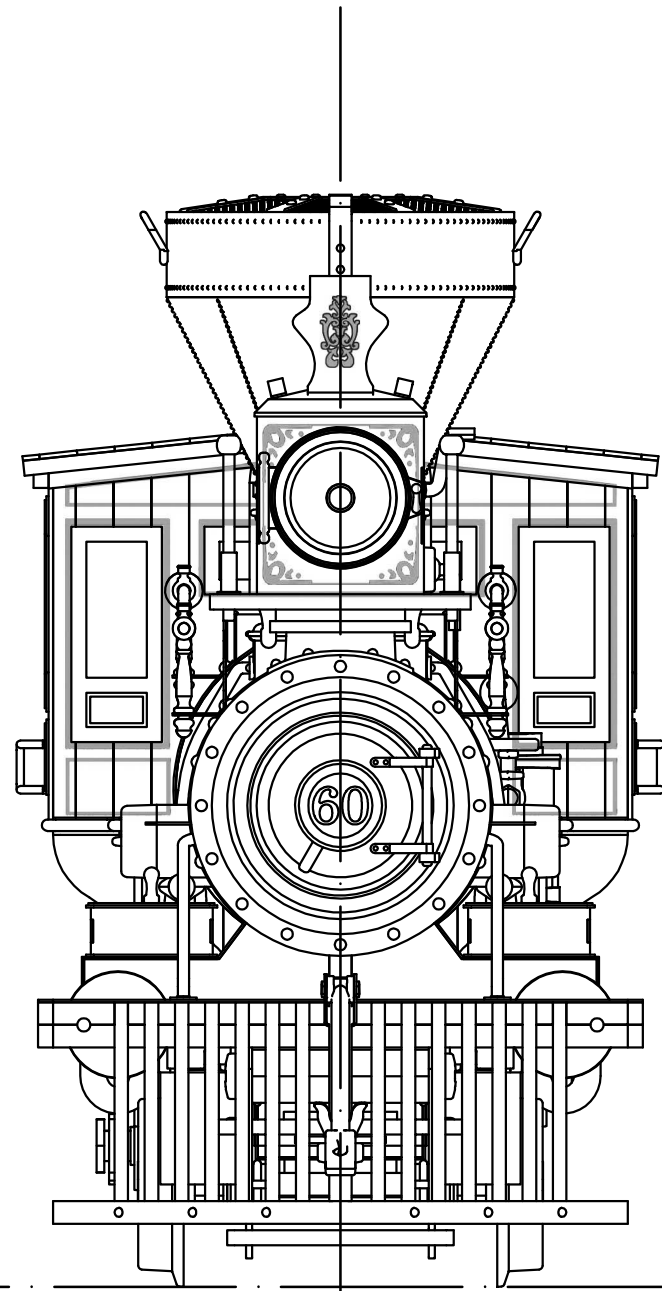
X

Y



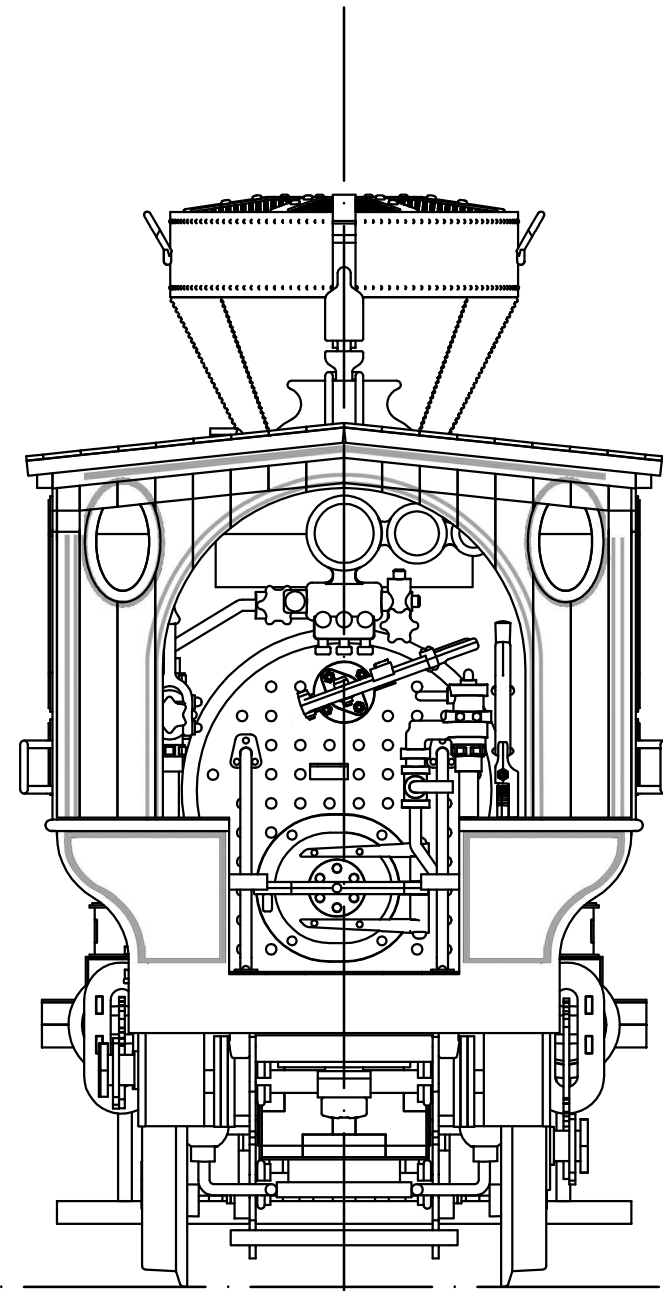
Jupiter

Scale=1/1



X

Y



Y

Jupiter

Scale=1/1

